

# MEEC TOOLS®



## 2 kW/58 cm

Item no. 013150



### **SV** BENSINDRIVEN LÖVBLÅS-/SUG

#### BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk. (Original bruksanvisning).

### **NO** BENSINDREVET LØVBLÅSER/-SUGER

#### BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk. (Oversettelse av original bruksanvisning).

### **PL** SPALINOWA DMUCHAWA/ODKURZACZ DO LIŚCI

#### INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość. (Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

### **EN** PETROL POWERED LEAF BLOWER/SUCTION

#### OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference. (Translation of the original instructions).

### **DE** BENZINBETRIEBENER

#### LAUBBLÄSER/-SAUGER

#### BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren. (Bedienungsanleitung im Original).

### **FI** BENSIINIKÄYTTÖINEN

#### LEHTIPUHALLIN/-IMURI

#### KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten. (Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

### **FR** SOUFFLEUR/ASPIRATEUR À ESSENCE

#### MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le. (Traduction des instructions originales).

### **NL** BLADBLAZER/ZUIGER OP BENZINE

#### GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik. (Vertaling van de originele instructies).

**Värna om miljön!**

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

**Verne om miljøet!**

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

**Dbaj o środowisko!**

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

**Care for the environment!**

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

**Schützen Sie die Umwelt!**

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

**Suojele ympäristöä!**

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

**Pensez à l'environnement**

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

**Bescherm het milieu!**

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles.

För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.com](http://www.jula.com)

Med forbehold om endringer.

Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.com](http://www.jula.com)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.

Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.com](http://www.jula.com)

Jula reserves the right to make

changes. For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

Änderungen vorbehalten.

Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.com](http://www.jula.com)

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: [www.jula.com](http://www.jula.com)

Nous nous réservons le droit d'apporter des

modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur [www.jula.com](http://www.jula.com)

Wijzigingen voorbehouden.

Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie [www.jula.com](http://www.jula.com)



EU DECLARATION OF CONFORMITY / EU FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE / EU SAMSVARSKLÄRING /  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE / EU KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG / EU VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS / DÉCLARATION  
UE DE CONFORMITÉ / EU CONFORMITEITSVERKLARING

Item number / Artikelnummer / Artikkelnummer / Numer artykułu / Artikkelnummer / Tuotenumero / Numéro de référence / Artikelnummer

013150



Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. / Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. / Denne samsvarserklæring er utstedt under ansvaret til produsenten. / Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. / Diese Konformitätserklärung wird unter der alleinigen Verantwortung des Herstellers ausgestellt. / Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. / La présente déclaration de conformité est émise sous la seule responsabilité du fabricant. / Deze conformiteitsverklaring wordt afgegeven onder de uitsluitende verantwoordelijkheid van de fabrikant.

**PETROL POWERED LEAF BLOWER/SUCTION / BENSINDRIVEN LÖVBLÅS-/SUG  
BENSINDRETVET LØVBLÅSER/-SUGER / SPALINOWA DMUCHAWA/ODKURZACZ DO LIŚCI  
BENZINBETRIEBENER LAUBBLÄSER/-SAUGER / BENSIINIKÄYTTÖINEN LEHTIPUHALLIN/-IMUR  
SOUFFLEUR/ASPIRATEUR À ESSENCE / BLADBLAZER/ZUIGER OP BENZINE**

**140cm<sup>3</sup>, Max 2,12kW**

Conforms to the following directives, regulations and standards. / Överensstämmer med följande direktiv, förordningar och standarder. / Er i samsvar med følgende direktiver, forordning og standarder. / Są zgodne z następującymi dyrektywami, regulacja i normami. / Entspricht den folgenden Richtlinien, Vorschriften und Normen. / Seuraavien direktiivien, asetusten ja standardien mukainen. / Conforme aux directives, règlements et normes suivants. / Voldoet aan de volgende richtlijnen, voorschriften en normen:

Directive/Regulation	Harmonised standard
MD 2006/42/EC	EN 15503:2009+A2. EN 12100:2010
EMC 2014/30/EU	EN 14982:2009
OND 2000/14/EC + 2005/88/EC	

Measured sound power level on an equipment representative for this type: Uppmätt ljudeffektivnivå på en utrustning som är representativ för denna typ: Mått lydeffektivnivå for utstyr som er representativt for vedkommende type: Zmierzony poziom mocy akustycznej urządzenia reprezentatywnego dla danego typu: Gemessener Schalleistungspegel eines für diesen Typ repräsentativen Geräts: Mitattu äänitehotaso tätä tyyppiä edustavassa laitteessa: Niveau de puissance acoustique mesurée sur un équipement représentatif de ce type : Gemeten geluidsvermogen aan een apparaat dat representatief is voor dit type:	Guaranteed sound power level: Garanterad ljudeffektivnivå: Garantert lydeffektivnivå: Gwarantowana moc akustyczna: Garantierter Schalleistungspegel: Taattu äänitehotaso: Puissance acoustique garantie : Gegarandeerd geluidsvermogen:	Conformity assessment procedure according to 2000/14/EC: Förfarande för bedömning av överensstämmelse enligt 2000/14/EC: Framgangsmåter for samsvarsvurdering iht. 2000/14/EC: Procedura oceny zgodności na podstawie dyrektywy 2000/14/WE: Konformitätsbewertungsverfahren gemäß Richtlinie 2000/14/EG: 2000/14/EY:n mukainen vaatimustenmukaisuuden arviointimenettely: Procédure d'évaluation de la conformité conformément à 2000/14/CE : Conformiteitsbeoordeling conform 2000/14/EG:
102 dB(A)	105 dB(A)	Annex V / Bilaga V / Vedlegg V / Załącznik V / Anhang V / Liite V / Annexe V / Bijlage V

This product was CE marked in year. / Produkten CE-märktes år. / Dette produkt ble CE-merket dette året. / Wyrób oznakowany znakiem CE w roku. / Dieses Produkt erhielt die CE-Kennzeichnung im Jahr. / Tämä tuote on CE-merkitty vuonna. / Ce produit a reçu le marquage CE en. / Dit product werd CE-gemarkeerd in het jaar. -20

Skara 2020-05-20

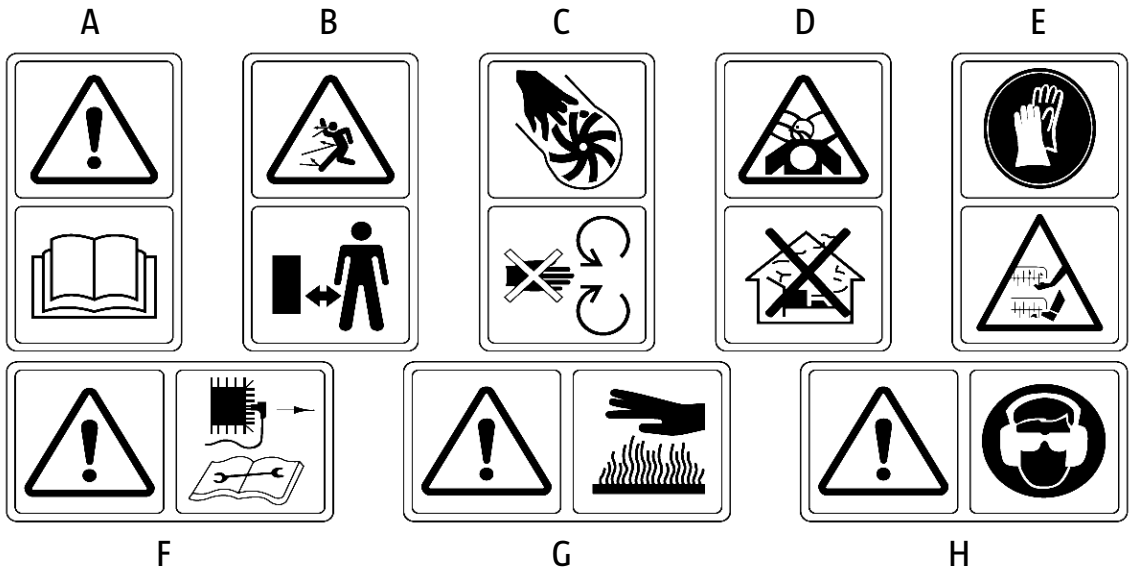
**Mattias Lif**

**BUSINESS AREA MANAGER**

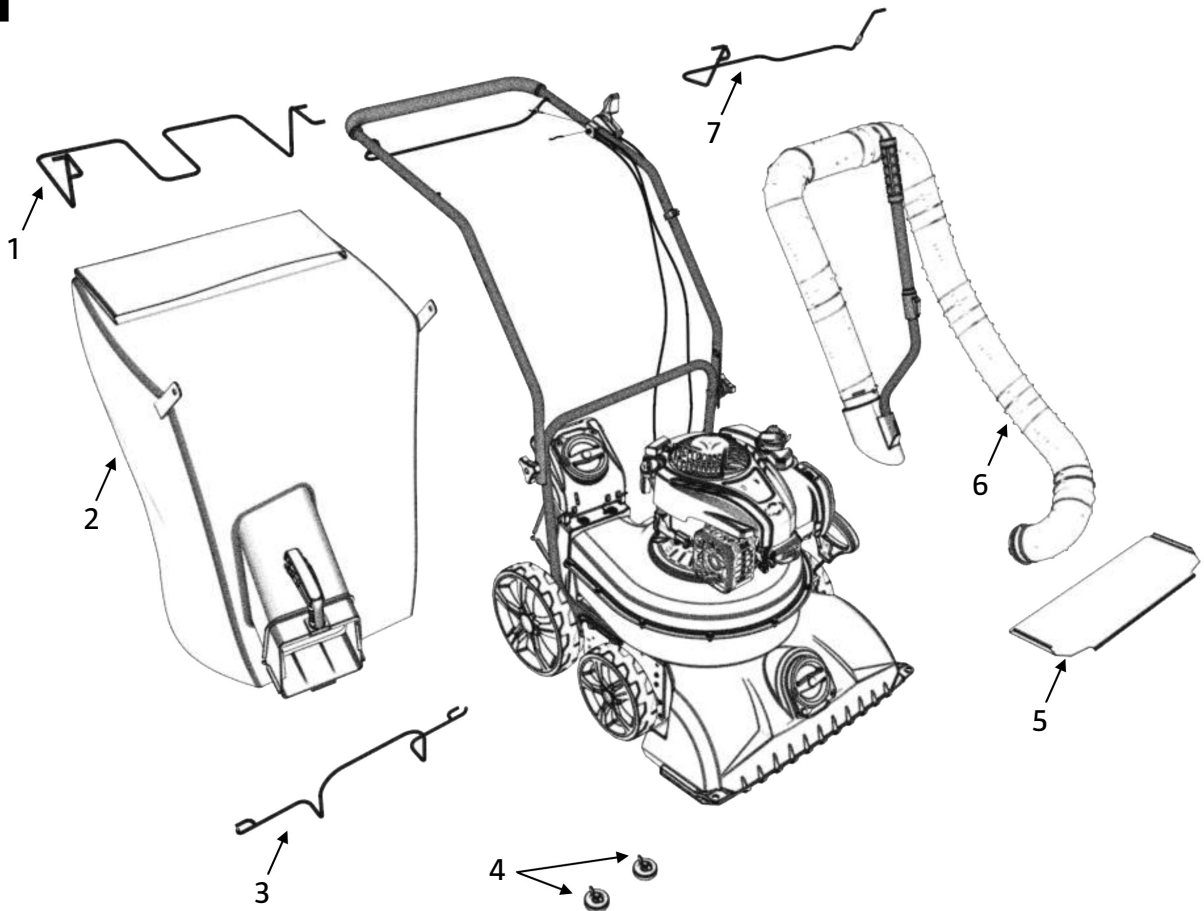
(Signatory for Jula and authorised to compile the technical documentation.  
/Undertecknat för Jula samt behörigt att sammanställa den tekniska dokumentationen. / Signert for Jula og kvalifisert til å sammenfatte den tekniske dokumentasjonen. / Podpisano w imieniu Jula oraz osoby upoważnionej do sporządzenia dokumentacji technicznej. / Unterzeichnet im Namen von Jula und befugt, die technische Dokumentation zusammenzustellen. / Allekirjoittanut Julian puolesta ja valtuutettu kokoamaan tekniset asiakirjat. / Signé au nom de Jula et habilité à établir la documentation technique. / Ondertekend namens Jula en gemachtigde voor de samenstelling van de technische documentatie

DoC: EN-SE-NO-PL-DE-FI-FR-NL

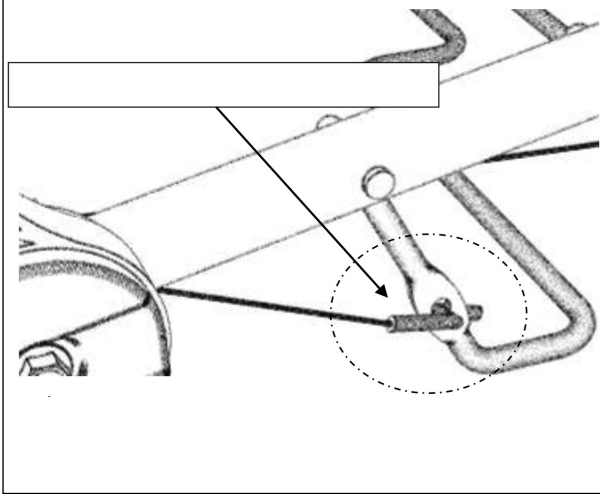
1



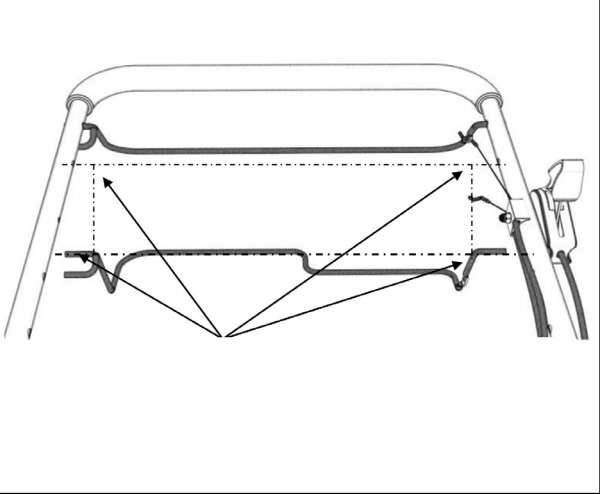
2



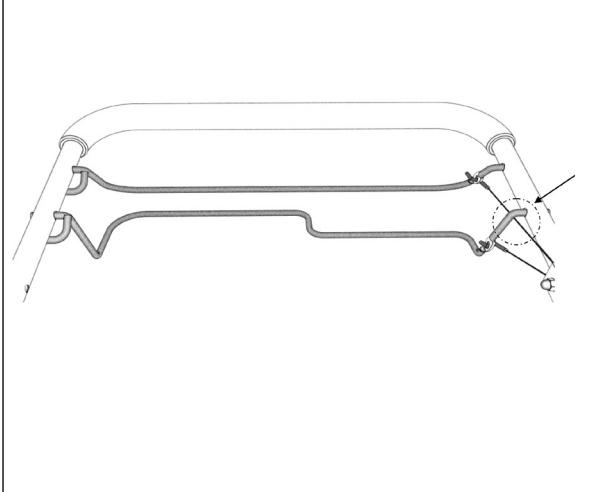
3



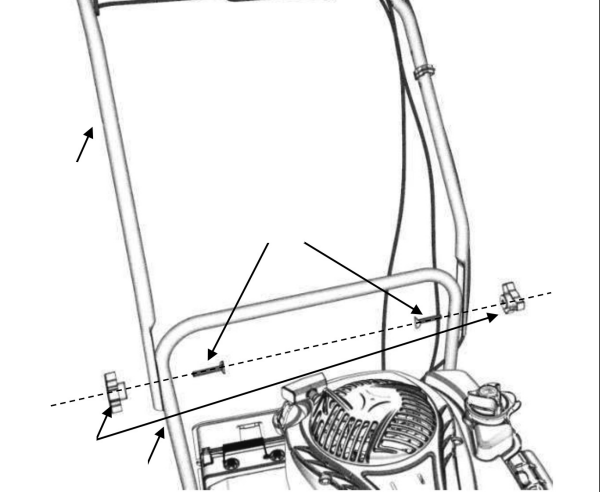
4



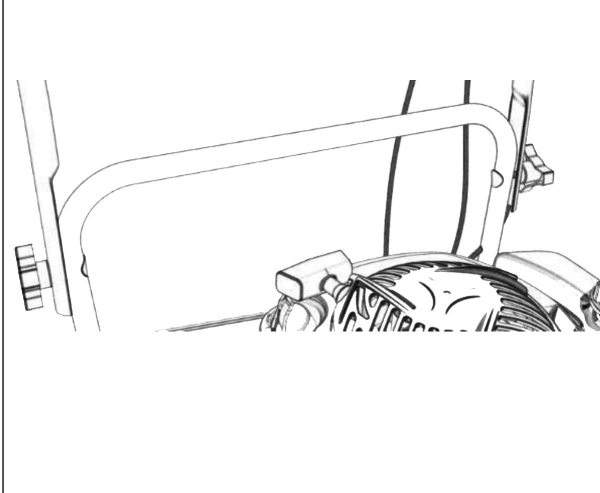
5



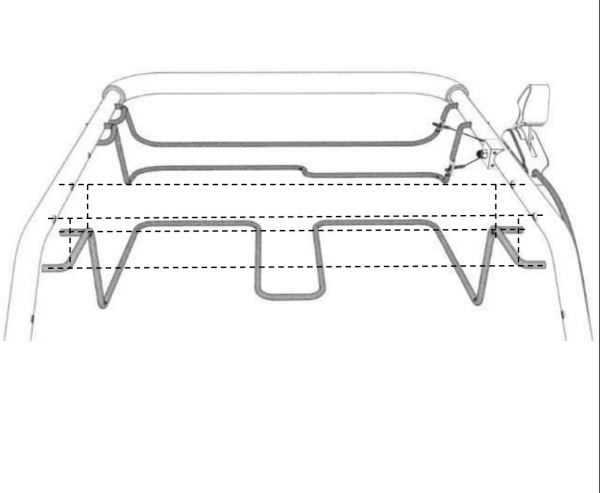
6



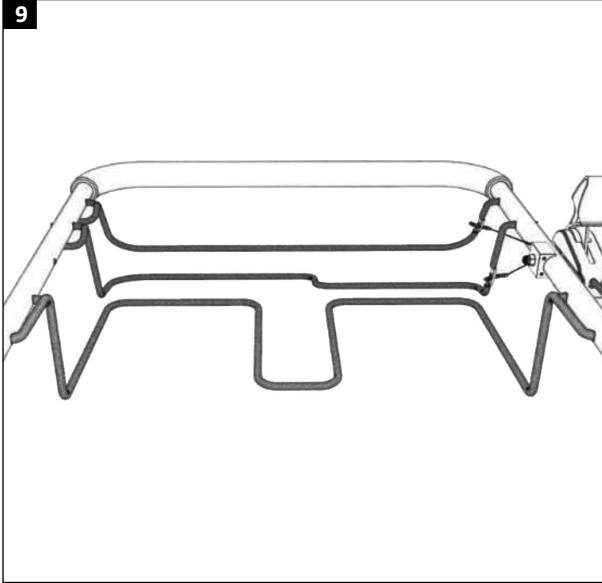
7



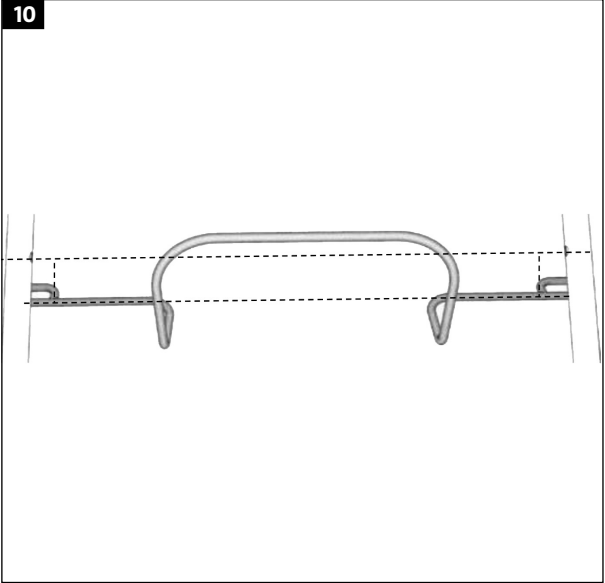
8



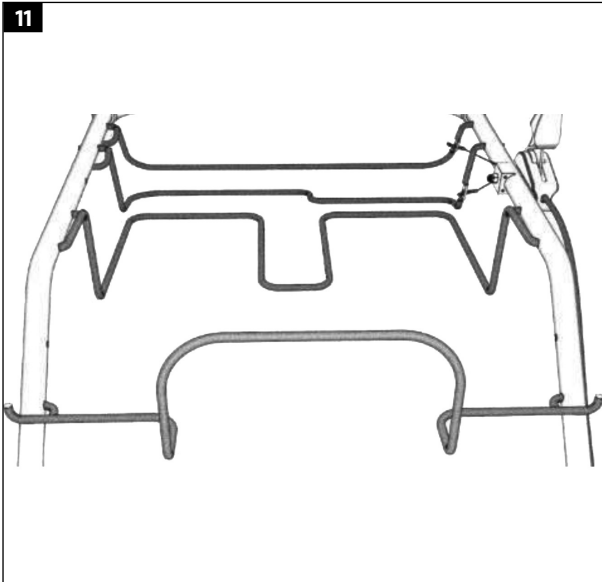
9



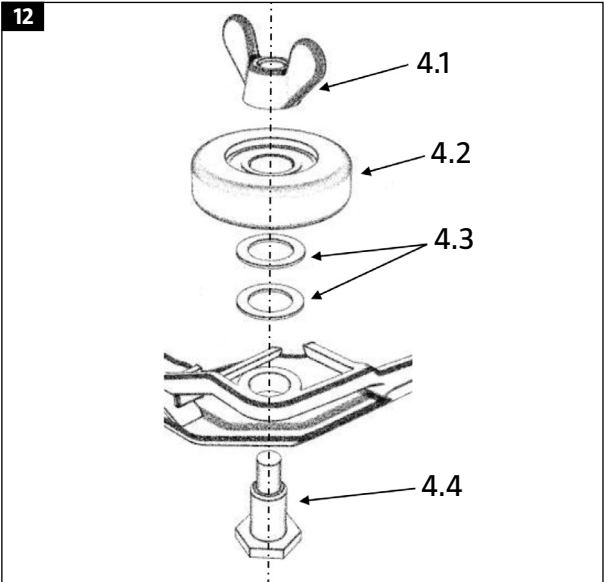
10



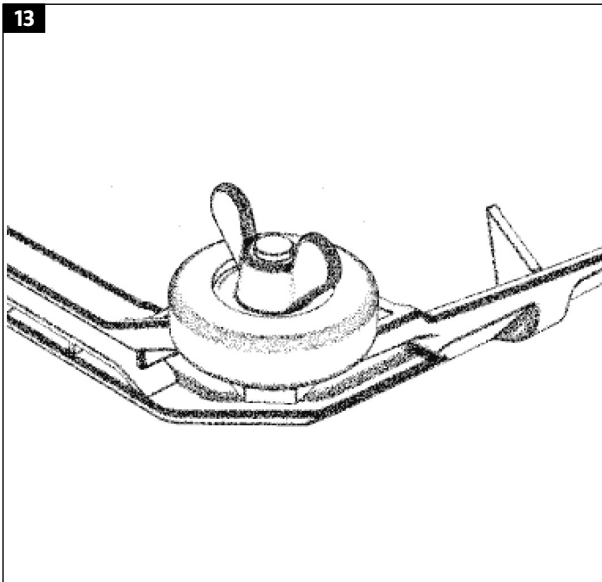
11



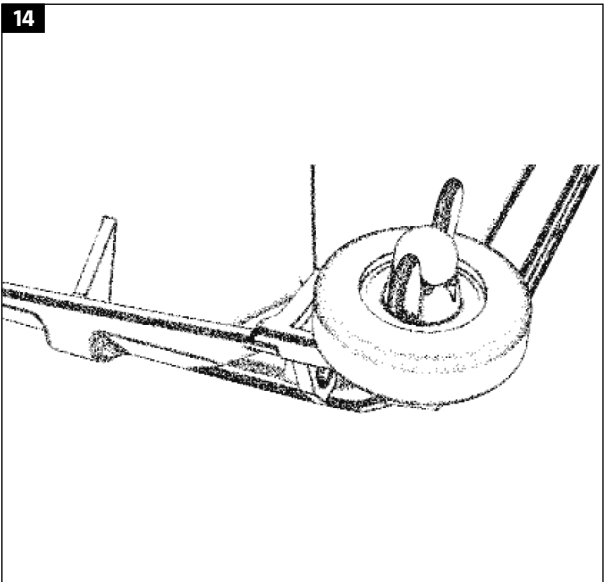
12



13



14



## SÄKERHETSANVISNINGAR

### ARBETSOMRÅDE

- Arbetsområdet ska hållas rent och väl upplyst. Belamrade och mörka utrymmen ökar risken för skador.
- Håll barn och kringstående personer på behörigt avstånd när produkten används.
- Kontrollera regelbundet att produkten fungerar korrekt och att alla delar är korrekt monterade och fria från skador.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till produkten eller har tagit del av dessa anvisningar använda den. Det kan finnas lokala åldersregler för användning.
- Produkten är inte avsedd att användas av personer (barn eller vuxna) med någon typ av funktionshinder eller av personer som inte har tillräcklig erfarenhet eller kunskap för att använda den, såvida de inte har fått anvisningar gällande användande av produkten av någon med ansvar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med produkten.
- Användaren är ansvarig för eventuella olyckor eller risker för andra personer eller för egendom.
- Låt inte någon röra produkten när den är igång. Håll andra personer, i synnerhet barn, och husdjur på säkert avstånd från arbetsområdet.
- Var uppmärksam på barn, husdjur, öppna fönster etc. och rikta produkten bort från dem. Håll barn och kringstående personer på säkert avstånd (minst 15 meter) när produkten används.
- Starta inte produkten om den är upp och ned eller inte är i driftposition.
- Undvik oavsiktlig start. Olycksrisken är stor om du bär apparaten med fingret på strömbrytaren.
- Rikta aldrig produkten mot andra människor eller djur. Rikta inte luftströmmen mot ögon eller öron.
- Var uppmärksam på omgivningen.
- Inspektera noga det område där produkten ska användas och avlägsna stenar, trådar, ben och andra främmande föremål.
- Använd alltid båda delarna av blåsroret, så att luftflödet verkar nära marken.
- Om det är dammigt, fukta ytan något för att binda dammet.
- Håll händer och fötter borta från insugsöppning och rörliga delar – risk för personskada.
- Använd aldrig produkten vid trötthet eller vid påverkan av droger, alkohol eller läkemedel. Ta regelbundna pauser. Gå lugnt, spring aldrig med produkten.
- Vid långvarig användning kan vibrationer ge cirkulationsproblem i händerna. Använd skyddshandskar och ta paus regelbundet.
- Använd inte produkten om den är skadad eller inte fungerar normalt eller om det inte går att stänga av den med strömbrytaren.
- Använd inte produkten om den inte är fullständigt monterad.
- Använd inte produkten i sugläge utan uppsamlingspåse. Kontrollera regelbundet uppsamlingspåsen med avseende på slitage och skador.
- Använd inte produkten för att suga upp brinnande eller glödande föremål, tändstickor, cigaretter eller aska, eller antändliga, giftiga eller explosiva ämnen.
- Använd endast reservdelar som rekommenderas av tillverkaren.
- Demontera inte produkten och försök inte ändra eller reparera den. Eventuella reparationer ska utföras av kvalificerad person. Underhållsåtgärder och reparationer som inte beskrivs i dessa anvisningar ska utföras av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person.

- Sug inte upp vätska eller fuktigt/vått material.
- Kör inte produkten i slutna utrymmen. Använd inte produkten i explosiv miljö, exempelvis i närheten av brännbara vätskor, gaser eller damm – risk för explosion och/eller brand.
- Förvara produkten torrt och oåtkomligt för barn.
- Hantera produkten försiktigt. Håll alltid ventilationsöppningarna rena. Följ underhållsanvisningarna för bästa funktion och livslängd.
- Stäng omedelbart av produkten och dra ut stickproppen om problem uppstår under arbetet. Kontakta återförsäljaren om problemet inte kan avhjälpas med hjälp av felsökningsschemat.
- Kontrollera att uppsamlingspåsen och båda delarna av sugroret är korrekt monterade innan produkten startas.
- Använd inte produkten i närheten av hälsoskadligt damm.

### PERSONLIG SÄKERHET

- Var uppmärksam. Var hela tiden försiktig och tillämpa sunt förnuft vid arbete med produkten. Använd aldrig produkten vid trötthet eller under påverkan av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid arbete kan leda till allvarlig personskada.
- Använd alltid lämplig personlig skyddsutrustning.
- Använd skyddsglasögon, hörselskydd, skyddshandskar, halkfria skyddsskor samt kraftiga långbyxor. Använd inte produkten barfota eller med öppna skor. Använd dammfiltermask om arbetet är dammigt.
- Använd inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- Avlägsna ställnycklar och liknande innan verktyget startas. Nyckel eller liknande som sitter kvar på en roterande del på produkten kan orsaka personskada.
- Sträck dig inte för långt. Ha hela tiden säkert fotfäste och god balans. På så sätt uppnås bättre kontroll över produkten i oväntade situationer. Håll stadigt i produkten med båda händerna under arbetet.
- Om det finns utrustning för dammsugning och -uppsamling ska denna anslutas och användas korrekt. Sådana anordningar kan minska risken för problem som orsakas av damm.

### ANVÄNDNING OCH SKÖTSEL

- Tvinga inte produkten.
- Använd inte produkten om den inte går att stänga av och starta med strömbrytaren.
- Håll produkten utom räckhåll för barn yngre än åtta år.
- Underhåll produkten. Kontrollera att rörliga delar är korrekt justerade och rör sig fritt, att inga delar är felmonterade eller trasiga samt att inga andra faktorer föreligger som kan påverka funktionen. Om produkten är skadad måste den repareras innan den används igen.

### SERVICE

- Produkten får endast servas av kvalificerad servicepersonal som använder identiska reservdelar. Detta säkerställer att produkten förblir säker.
- Håll barn och kringstående personer på behörigt avstånd när produkten används. Undvik oavsiktlig start.
- Stäng av produkten och vänta tills alla rörliga delar har stannat helt innan produkten ställs undan.
- Stäng omedelbart av produkten om den vibrerar onormalt. Onormala vibrationer tyder på mekaniska problem som kan orsaka personskada och/eller egendomsskada.

## KVARSTÅENDE RISKER

Även om produkten används enligt anvisningarna är det omöjligt att utesluta alla riskfaktorer. Följande risker kan, till följd av produktens konstruktion och funktionsprincip, kvarstå:

- lungskador om dammfiltermask inte används
- hörselskador om hörselskydd inte används
- ögonskador om skyddsglasögon inte används
- vibrationskador om verktyget används långvarigt eller inte används eller underhålls korrekt.

## VIBRATION

- Deklarerade sammanlagda vibrationsvärden har fastställts enligt standardmetod och kan användas för jämförelse mellan verktyg. Värdena kan också utgöra underlag för preliminär exponeringsbedömning.
- Vibration vid faktisk användning kan avvika från det deklarerade värdet, beroende på hur produkten används.
- Försök i möjligaste mån begränsa vibrationsexponeringen, till exempel genom att använda handskar och genom att lägga in lämpliga återhämtningspauser i arbetet.
- Produkten genererar vid användning ett elektromagnetiskt fält. Detta fält kan under vissa omständigheter påverka aktiva eller passiva medicinska implantat. Om du har ett medicinskt implantat bör du rådfråga din läkare och/eller tillverkaren av det medicinska implantatet innan produkten används, för att minska risken för allvarlig personskada eller dödsfall.

## MINIMERING AV BULLER OCH VIBRATION

- Planera arbetet så att exponering för kraftiga vibrationer fördelas över längre tid.
- För att begränsa buller och vibration vid användning, begränsa användningstiden, använd driftlägen med låg vibrations- och bullernivå och använd lämplig skyddsutrustning.
- Produkten är högljudd. Använd inte produkten under tidig morgon eller sen kväll.
- Vidta nedanstående åtgärder för att minimera riskerna till följd av exponering för vibration och/eller buller:
  - Använd produkten endast i enlighet med dessa anvisningar.
  - Kontrollera att produkten är i gott skick.
  - Använd tillbehör i gott skick, som är lämpliga för uppgiften.
  - Håll stadigt i handtag/greppytor.
  - Underhåll och smörj produkten i enlighet med dessa anvisningar.

## SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING AV SLANG

Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar noga före montering och användning.

- Håll slangen så rak som möjligt under arbetet för att säkerställa maximal lufthastighet.
- Rikta aldrig slangen mot människor eller djur eller mot föremål utanför arbetsområdet.
- Försök aldrig lossa slangen medan produkten är igång.
- Dra inte i slangen för att flytta produkten.
- Rikta aldrig slangens mynning mot vätska, antändlig eller hälsoskadlig gas eller brinnande eller glödande föremål.
- Försök inte suga upp föremål som är större än slangens mynning.
- Om slangen sätts igen, stäng av produkten och rensa slangen.
- Håll slangen borta från motorens ljuddämpare.
- Luckra upp kompakt skräp med en kratta eller liknande.
- Om marken är mycket torr och det leder till damm kan ytorna fuktas lätt innan produkten används.

## SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR UPPSAMLINGSPÅSE

- Om luft strömmar ut genom insugsöppningen, kontrollera om uppsamlingspåsens ventilationshål är igensatt. Kontrollera om uppsamlingspåsen är full.
- Stäng av produkten och kontrollera om anslutningen för uppsamlingspåsen är blockerad.
- Stäng av produkten före montering/demontering av uppsamlingspåsen.
- Innan produkten startas igen, kontrollera att uppsamlingspåsen är stängd.
- Öppna aldrig uppsamlingspåsen medan produkten är igång.
- Slå aldrig på uppsamlingspåsen med något redskap för att tömma eller rengöra den.

## SYMBOLER

	Garanterad ljudeffektnivå.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

## Se sidan 4 för följande symboler



- VIKTIGT! Läs bruksanvisningen.
- Håll kringstående personer på säkert avstånd.
- Rör inte vid rörliga delar innan de har stannat helt.
- Giftiga avgaser – använd endast utomhus.
- Använd skyddshandskar. Håll händer och fötter borta från rörliga delar – risk för personskada.
- VIKTIGT! Lossa tändkabeln från tändstiftet före rengöring, underhåll och/eller reparation.
- WARNING! Motorn blir varm under användning – risk för brännskada.
- VIKTIGT! Använd skyddsglasögon och hörselskydd.

## BILD 1

## TEKNISKA DATA

Motortyp	Fyrtakt
Cylindervolym	140 cm <sup>3</sup>
Effekt	2 kW
Motorvarvtal, obelastad	2800/min
Bränsletankens volym	0,8 l
Oljetankens volym	0,47 l

Motorolja	10W-30
Förflyttningshastighet	3,4 km/h
Uppsamlarens volym	150 l
Sugbredd	580 mm
Sughöjd	15–60 mm
Lufthastighet sugläge	26 m/s
Lufthastighet blåsläge	43 m/s
Max. lutningsvinkel vid arbete i sluttning	20°
Slanglängd	2500 mm
Slangdiameter	∅ 90 mm
Lufthastighet i slang, sugläge	40 m/s
Lufthastighet i slang, blåsläge	46 m/s
Vikt	43 kg
Ljudtrycksnivå, LpA	86,0 dB(A), K=3 dB
Ljudeffektnivå, LwA*	102 dB(A), K=3 dB
Ljudeffektnivå, LwA**	105 dB(A)
Vibrationsnivå	4,2 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Uppmätt, \*\*Garanterad

### Använd alltid hörselskydd!

Det deklarerade värdet för vibration och buller, som har uppmätts i enlighet med standardiserad testmetod, kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra och för en preliminär bedömning av exponering. Mätvärdena har fastställts i enlighet med EN 15503:2009.

#### WARNING!

**Den faktiska vibrations- och bullernivån under användning av verktyg kan skilja sig från det angivna totalvärdet beroende på hur verktyget används samt vilket material som bearbetas. Identifiera därför de säkerhetsåtgärder som krävs för att skydda användaren baserat på en uppskattning av exponering i verkliga driftförhållanden (som tar hänsyn till alla delar av arbetscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när den körs på tomgång, utöver igångsättningstiden).**

## BESKRIVNING

1. Hållare för uppsamlingspåse
2. Uppsamlingspåse
3. Slanghållare
4. Stötskyddsrule
5. Lock för insugsöppning
6. Blås-/sugslang
7. Körreglage för hjuldrivning

#### BILD 2

## MONTERING

Produkten kräver viss montering före användning. Läs alla anvisningar och säkerhetsanvisningar noga före montering och bekanta dig med produktens egenskaper och användning. Montera alla delar enligt anvisningarna.

### MONTERING AV KÖRREGLAGE FÖR HJULDRIVNING

1. För in ändkroken i monteringshålet.

#### BILD 3

2. För in körreglagets båda ändar i monteringshålen i höger och vänster sidostycke. Vajern ska vara placerad vid sidostyckets underkant.

#### BILD 4

#### BILD 5

### MONTERING AV HANDTAGETS ÖVRE DEL

1. Montera handtagets övre del på den nedre delen vid den streckade linjen i bilden.

#### BILD 6

2. Sätt i skruvar i de två monteringshålen och dra åt låsrattarna stadigt.

#### BILD 7

### MONTERING AV HÅLLARE FÖR UPPSAMLINGSPÅSE

För in vänster och höger ände av hållaren i de fyra hålen i handtagets övre del.

#### BILD 8

#### BILD 9

### MONTERING AV SLANGHÅLLARE

För in vänster och höger ände av slanghållaren i de två hålen i handtagets övre del.

#### BILD 10

#### BILD 11

### MONTERING AV UPPSAMLINGSPÅSE

1. Trä uppsamlingspåsens överdel över hållaren och lås fast klämmorna på vänster och höger sida av hållaren.
2. Haka fast de två upphängningsplattorna på slanghållarens ändar.
3. Tryck på spärren och öppna den bakre kåpan.
4. För in uppsamlingspåsens kopplingsstycke i anslutningen.

### MONTERING AV SLANG

Ta bort kåpan över insugsöppningen, passa in slangens mot anslutningen och lås fast den enligt märkningen på anslutningen.

### MONTERING AV LOCK FÖR INSUGSÖPPNING

Haka fast locket på slanghållaren. Här ska locket placeras när slangens inte används för sugning.

### MONTERING AV STÖTSKYDDSRULLAR

Montera stötskyddsrollarna enligt illustrationerna. Ingående monteringsdetaljer:

- 4.1 – Vingmutter
- 4.2 – Stötskyddsrule
- 4.3 – Bricka
- 4.4 – Skruv

#### BILD 12

1. Montering på höger sida.

#### BILD 13

2. Montering på vänster sida.

#### BILD 14

## HANDHAVANDE

### START

1. Kontrollera före varje användning att önskade tillbehör är korrekt och stadigt monterade.

- Kontrollera oljenivån med oljestickan (markerad med oljesymbol) före varje användning. Fyll på olja om så behövs.
- Öppna tanklocket (markerat med bränslesymbol) och kontrollera bränslenivån. Fyll på bränsle om så behövs.
- Kontrollera att brytararmen är i stängt läge.
- För gasreglaget till startläge.
- Tryck på primerblåsan 3–5 gånger.
- Dra i startsnöret för att starta motorn.

### JUSTERA INSUGSÖPPNINGENS HÖJD

Det finns fem höjdlägen. Dra ut höjdstyckspaken ur spåret i inställningsarmen och flytta till det spår som motsvarar önskad höjd.

### STÖTSKYDDSRULLAR

Om produkten kolliderar med något fast föremål vid normal förflyttningshastighet (3,4 km/h) och med vinkel högst 45°, rullar stötskyddsrullen mot det fasta föremålet så att produktens rörelseriktning ändras. Därmed skyddas produkten från skada till följd av kollision. Överskrid inte den normala hastigheten vid användning av hjuldrivning och undvik kollision vid större vinkel än 45°. Under sådana omständigheter fungerar inte stötskyddsrullarna och insugskåpan kan skadas.

#### OBS!

**Stötskyddsrullarna är avsedda att skydda produkten vid oavsiktliga kollisioner. Kör aldrig avsiktligt emot fasta föremål. Hantera produkten försiktigt, kör sakta i närheten av fasta föremål och ändra riktning för att undvika kollision med fasta föremål.**

### HJULDRIVNING

När motorn startats, tryck först körreglaget för den roterande borsten och tryck sedan körreglaget för hjuldrivning mot handtaget.

### SLANG

#### Sugfunktion

- Montera slangen enligt anvisningarna.
- Montera luckan över insugsöppningen.
- Starta produkten och rikta slangens mynning mot det skräp som sugas upp.

#### OBS!

- Stäng av produkten före montering/demontering av slangen.**
- Luckan för insugsöppningen ska användas endast när slangen används i sugläge.**

### Teleskoprör

- Använd teleskopröret för att justera handtagets längd.
- Tryck in spärren med tummen och dra ut eller in handtaget.

### Blåsfunktion

- Stäng den bakre kåpan.
- Anslut slangen till den bakre slanganslutningen.
- Starta produkten och rikta slangens mynning mot skräpet.

### ANVÄNDNING AV UPPSAMLINGSPÅSE

- Montera uppsamlingspåsen enligt anvisningarna.
- När uppsamlingspåsen är full, eller om ventilationsöppningarna i uppsamlingspåsen sätts igen av damm, kan luft strömma tillbaka ut genom insugsöppningen. Om detta inträffar, öppna dragkedjan över utloppsöppningen för att ventileras uppsamlingspåsen eller kontrollera om den är full.
- När uppsamlingspåsen är full, stäng av produkten, lossa uppsamlingspåsen och töm den.

### STÄNG AV MOTORN

För gasreglaget till läget för motoravstängning.

### UNDERHÅLL

#### VARNING!

**Stäng av motorn och lossa tändstiftskabeln från tändstiftet före underhåll.**

### RENGÖRING

Rengör och förvara produkten enligt dessa anvisningar för bästa funktion och livslängd. Följ anvisningarna nedan för att förhindra korrosion och göra motorn lättare att starta när den ska tas i drift igen.

- Använd skyddshandskar.
- Kontrollera att bränslekranen är stängd före rengöring av produktens hölje. Lossa tändstiftskabeln från tändstiftet. Placera produkten på sidan med luftfiltret uppåt. Detta minskar risken för bränsleläckage och startsvårighet till följd av att förgasaren blir sur.
- Rengör motorn för hand. Se till att vatten inte tränger in i luftfiltret.
- Spola inte vatten på motorn med slang eller högtryckstvätt, det ökar risken att vatten tränger in i luftfiltret. Om vatten kommer in i luftfiltret kan det tränga in i förgasaren och motorn och orsaka skada.
- Utsätt inte motorn för vatten när den är varm, det kan skada motorn. Om motorn är varmkörd ska den svalna minst 30 minuter före rengöring.
- Efter rengöring, torka av alla åtkomliga delar av produkten.
- Starta produkten utomhus och låt den gå tills motorn uppnått normal drifttemperatur, så att eventuellt kvarvarande vatten på motorn ångar bort.
- Stäng av motorn och låt den svalna.
- När produkten är ren och torr, stryk lättflytande olja på eventuella lackskador och övriga korrosionskänsliga ytor. Smörj manövernärarna med silikonsprej.

### Rengöra uppsamlingspåsen

Lossa uppsamlingspåsen från produkten och tvätta den med slang eller högtryckstvätt. Låt uppsamlingspåsen torka helt före förvaring.

### SMÖRJNING

Smörj regelbundet kullager, kuggjul och axel för varje hjul med olja.

#### OBS!

**Om kuggjul och lager inte fungerar normalt vid förflyttning, stoppa produkten och smörj snarast.**

## KONTROLL OCH BYTE AV OLJA

- Kontrollera före varje användning att oljenivån är mellan den övre och den nedre markeringen på mätstickan. Byt olja efter 25 drifttimmar och därefter regelbundet enligt anvisningarna. Vid oljebyte ska produkten lutas, så att oljan kan rinna ut genom oljepåfyllningshålet, innan ny olja fylls på. Luta inte produkten åt andra hållet. Det gör att olja kommer in i förgasaren och skadar den.
- Byt olja när motorn är varm, men inte het. Fyll inte på olja över maximimarkeringen på mätstickan. Överfyllning gör att motorn avger svart rök och blir svag, och kan orsaka sotavlagring i cylindern och på tändstiftet. Dessutom kan motorn överhettas. För låg oljenivå gör att motor och växellåda bullrar och att kolringen slits snabbt, och kan till och med göra att motorn skär.

## UNDERHÅLL AV LUFTFILTER

Kontrollera luftfiltret före och efter varje användning. Om filtret är igensatt av föroreningar blir motorn svår att starta eller avger svart rök och är svag. Rengör luftfiltret oftare under dammiga förhållanden. Om filterelementet är av papper, ta ut filterelementet och avlägsna dammet från det. Om filterelementet är av skumgummi, rengör det med bensin, låt torka och applicera lite smörjolja på det. Oljan gör att filterelementet fångar upp damm bättre. Filterdelen innanför skumgummit får inte tvättas med vatten. Den inre delen är tillverkad av papper vars porer sätts igen vid tvätt, vilket försämrar motorns prestanda. Blås ren denna filterdel med tryckluft.

## UNDERHÅLL AV KYLFLÄNSAR

Kylflänsarna minskar buller och kyler motorn. Under drift kan damm och föroreningar samlas på kylflänsarna, vilket försämrar kylningen. Detta kan i svåra fall leda till överhettning och motorskada. Rengör kylflänsarna noga efter varje användning.

## BRÄNSLEPÅFYLNING

Om bränslet tar slut under användning, låt motorn svalna minst 10 minuter före bränslepåfyllning, annars finns risk att bränslet antänds av heta motordelar. Fyll inte på större mängd bränsle än vad som anges i tekniska data. Om bränsletanken överfylls blockeras ventilationshålet i tanklocket, vilket förhindrar bränslematningen till motorn.

## FÖRVARING

### Förberedelser för förvaring

#### VARNING!

**Håll bensin borta från öppen låga och andra antändningskällor. Rök inte. Risk för explosion och/eller brand.**

1. Töm bränsletanken med en tömningspump.
2. Kör motorn tills bränsletanken är helt tom och motorn stannar av bränslebrist.
3. Ta ut tändstiftet. Håll cirka 20 ml ren motorolja i cylindern genom tändstiftshålet. Dra långsamt i startsnöret för att fördela oljan.
4. Rengör och smörj produkten enligt anvisningarna.
5. Applicera rostskyddsmedel på fläkthjul och exponerade metalldelar.
6. Förvara produkten rent, torrt och frostfritt, oåtkomligt för obehöriga.

#### VARNING!

**Låt motorn svalna helt före förvaring.**

## SERVICEINTERVALL

KONTROLLPUNKT	INTERVALL						Datum
	Före varje användning	Efter varje användning	Efter 10 drifttimmar	Efter 25 drifttimmar	Före förvaring	Anmärkning	
Rengör uppsamlingspåse	•	•			•		
Rengör maskinen		•			•		
Kontrollera rem				•		Byt vid eventuell skada	
Rengör luftkanal	•	•			•		
Kontrollera/rengör fläkthjul	•	•			•	Byt vid eventuell skada	
Kontrollera remskiva				•		Byt vid eventuell skada	
Kontrollera/rengör/smörj hjuldrivning	•	•		Smörj	Rengör/smörj		
Kontrollera motorolja	•				•		
Kontrollera bränsle	•				•		
Byt olja				•		Utför underhåll oftare om produkten används i krävande miljö	
Rengör luftfilter			•			Utför underhåll oftare om produkten används i krävande miljö	
Kontrollera tändstift				•			
Rengör luftfilter				•		Byt filtret om det är smutsigt	
Kontrollera ljuddämpare				•		Utför underhåll oftare om produkten används i krävande miljö	

## FELSÖKNING

PROBLEM	MÖJLIG ORSAK	ÅTGÄRD
Motorn startar inte.	Gasreglage i fel läge.	Flytta gasreglaget till lämpligt läge.
	Inget bränsle i tanken.	Fyll på bränsle enligt anvisningarna.
	Luftfiltret är smutsigt.	Rengör eller byt luftfiltret.
	Tändstiftet är löst.	Dra åt tändstiftet till 25–30 Nm.
	Tändkabel sitter löst eller har lossnat från tändstiftet.	Sätt fast tändkabeln på tändstiftet.
	Felaktigt elektrodavstånd.	Justera elektrodavståndet till 0,7–0,8 mm.
	Tändstiftet är defekt.	Sätt i ett nytt tändstift.
	Förgasaren är sur.	Demontera luftfiltret och dra upppeade gånger i startsnöret tills förgasaren är torr. Sätt tillbaka luftfiltret.
	Tändningsfel.	Kontakta behörig servicerepresentant för reparation.
	Brytararm inte i stängt läge.	Kontrollera brytararmen och sätt den i stängt läge enligt anvisningarna.
	Gasreglage inte i startläge.	För gasreglaget till startläge.

Motorn är svag eller svår att starta.	Föroreningar i bränslet.	Rengör bränsletanken och använd färskt bränsle.
	Luftfiltret är igensatt.	Rensa filtret.
	Hålet i bränsletankens lock är igensatt.	Rengör eller byt ut tanklocket.
	Luftfiltret är smutsigt.	Rengör eller byt luftfiltret.
Ojämnt motorvarvtal.	Tändstiftet är defekt.	Sätt i ett nytt tändstift.
	Felaktigt elektrodavstånd.	Justera elektrodavståndet till 0,7–0,8 mm.
	Otillräcklig bränsletillförsel.	Kontrollera förgasare och bränslefilter och rengör vid behov.
	Luftfiltret är smutsigt.	Rengör eller byt luftfiltret.
Dålig tomgång.	Luftfiltret är smutsigt.	Rengör eller byt luftfiltret.
	Ventilationsöppningar i motorkåpan är igensatta.	Rensa ventilationsöppningarna.
	Kylflänsar eller luftkanaler igensatta.	Rensa kylflänsar och luftkanaler.
Motorn går inte med högt varvtal.	För litet elektrodavstånd.	Justera elektrodavståndet till 0,7–0,8 mm.
Motorn överhettas.	Bristfälligt kylflöde.	Kontrollera fläkten med avseende på skada och igensättning. Avlägsna eventuella föroreningar från kylflänsar och luftkanaler.
	Defekt eller olämpligt tändstift.	Sätt i ett nytt tändstift.
Produkten vibrerar onormalt.	Fläkthjulsskruven har lossnat.	Dra åt fläkthjulsskruven.
	Fläkthjulet är obalanserat.	Balansera eller byt fläkthjulet.
Onormalt buller vid start.	Den roterande borsten är lös.	Montera den roterande borsten korrekt.
	Främmande föremål i insugsöppningen.	Rensa insugsöppningen.
	Främmande föremål har fastnat på axeln nedanför fläkthjulet.	Avlägsna främmande föremål från axeln.
	Främmande föremål har fastnat runt fläkthjulet.	Rensa fläkthjulet.
	Fläkthjulsskruven har lossnat.	Dra åt fläkthjulsskruven.
	Fläkthjulet är obalanserat.	Balansera eller byt fläkthjulet.
Det går inte att stänga av motorn.	Vajern till brytaren för motoravstängning har lossnat.	Anslut vajern till brytaren för motoravstängning.
	Brytaren för motoravstängning är defekt.	Kontakta behörig servicerepresentant för reparation.
	Tändningsfel.	Kontakta behörig servicerepresentant för reparation.
Det går inte att suga upp skräp.	Insugsöppningen är igensatt.	Rensa insugsöppningen.
	Uppsamlingspåsens ventilationshål är igensatt.	Rensa uppsamlingspåsen eller öppna dragkedjan.
	Uppsamlingspåsen är full.	Töm uppsamlingspåsen.
Hjulen rullar trögt.	Främmande föremål har fastnat runt hjulen.	Avlägsna främmande föremål från hjulen.
	Underlaget är ojämnt.	Justera arbetshöjden.
	Gräset är mycket högt.	Justera arbetshöjden.
	Uppsamlingspåsen är full.	Töm uppsamlingspåsen.
Hjuldrivningen fungerar dåligt.	Fel på hjuldrivning.	Kontakta behörig servicerepresentant för reparation.
	Drivremmen är skadad.	Byt drivrem.
	Drivremmen är inte korrekt placerad på remskivan.	Placera remmen korrekt.
	Drivremmen är sliten.	Justera remspänningen.
	Drivskivan för hjuldrivningen är skadad.	Byt drivskiva.
	Den drivna skivan för hjuldrivningen är skadad.	Byt den drivna skivan.
	Hjulens kuggar är slitna.	Byt hjul.
	Remspännaren är skadad.	Byt remspännare.
	Bakaxeln är skev.	Korrigerar bakaxeln.
Den roterande borsten roterar inte.	Fel på hjuldrivning.	Kontakta behörig servicerepresentant för reparation.
	Drivremmen för den roterande borsten är skadad.	Byt drivrem.
	Kamremmen är skadad.	Byt ut kamremmen.
	Synkroniseringskivan är skadad.	Byt ut kamremmens remskivor.
	Främmande föremål har fastnat i den roterande borsten.	Rensa den roterande borsten.
Sugfunktion med slang fungerar inte.	Slangen är igensatt.	Rensa slangen.
	Luckan över insugsöppningen är inte korrekt monterad.	Montera luckan korrekt.
Blåsfunktion med slang fungerar inte.	Slangen är igensatt.	Rensa slangen.
	Luckan över insugsöppningen är monterad.	Ta bort luckan.

## SIKKERHETSANVISNINGER

### ARBEIDSOMRÅDE

- Arbeidsområdet skal holdes rent og godt opplyst. Uoversiktlige og mørke steder gir økt fare for skader.
- Hold barn og andre personer på trygg avstand når produktet er i bruk.
- Kontroller regelmessig at produktet virker som det skal, og at alle deler er riktig montert og uten skader.
- Ikke la personer som ikke er kjent med produktet eller som ikke har lest disse anvisningene, bruke det. Det kan finnes lokale aldersgrenser for bruk.
- Produktet er ikke beregnet for bruk av personer (barn eller voksne) med funksjonshemninger eller av personer uten tilstrekkelig erfaring med eller kunnskap i å bruke det, med mindre de har fått anvisninger om bruk av produktet fra noen som er ansvarlig for deres sikkerhet. Barn skal holdes under oppsyn, slik at de ikke leker med produktet.
- Brukeren er ansvarlig for eventuelle ulykker eller risikoer for andre personer eller eiendom.
- Ikke la noen røre produktet når det er i gang. Hold andre personer, særlig barn, og kjæledyr på trygg avstand fra arbeidsområdet.
- Vær oppmerksom på barn, husdyr, åpne vinduer osv., og rett produktet bort fra dem. Hold barn og andre personer på trygg avstand (minst 15 meter) når produktet er i bruk.
- Ikke start produktet hvis det er opp-ned eller hvis det ikke er i driftsposisjon.
- Unngå utilsiktet start. Ulykkesfaren er stor hvis du bærer apparatet med fingeren på strømbryteren.
- Ikke rett produktet mot andre mennesker eller dyr. Ikke rett luftstrømmen mot øyne eller ører.
- Vær oppmerksom på omgivelsene.
- Kontroller nøye området der produktet skal brukes, og fjern steiner, tråder, bein og andre fremmedlegemer.
- Bruk alltid begge delene av blåserøret, slik at luftstrømmen virker nær bakken.
- Hvis det er støvete, fukter du overflaten litt for å binde støvet.
- Hold hender og føtter borte fra innsuget og bevegelige deler – fare for personskade.
- Ikke bruk produktet hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Ta regelmessige pauser. Gå rolig, løp aldri med produktet.
- Ved bruk over lang tid kan vibrasjoner gi sirkulasjonsproblemer i hendene. Bruk beskyttelseshansker og ta regelmessige pauser.
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller ikke fungerer normalt, eller hvis det ikke går an å slå det av med strømbryteren.
- Ikke bruk produktet hvis det ikke er fullstendig montert.
- Ikke bruk produktet i sugemodus uten oppsamlingspose. Kontroller oppsamlingsposen regelmessig for slitasje og skader.
- Produktet må ikke brukes til å suge opp brennende eller glødende gjenstander som fyrstikker, sigaretter eller aske, eller antennelige, giftige eller eksplosive stoffer.
- Bruk kun reservedeler som anbefales av produsenten.
- Ikke demonter produktet og ikke forsøk å endre eller reparere det. Eventuelle reparasjoner skal utføres av en kvalifisert person. Vedlikeholdstiltak og reparasjoner som ikke er beskrevet i disse anvisningene, skal utføres av autorisert servicerepresentant eller en annen kvalifisert person.
- Ikke sug opp væske eller fuktig/vått materiale.
- Ikke kjør produktet i lukkede områder. Ikke bruk produktet i eksplosive miljøer, for eksempel i nærheten av brannfarlig væske, gass eller støv – fare for eksplosjon og/eller brann.
- Oppbevar produktet tørt og utilgjengelig for barn.
- Produktet må håndteres forsiktig. Hold alltid ventilasjonsåpningene rene. Følg vedlikeholdsanvisningene for å oppnå best mulig funksjon og levetid.

- Slå umiddelbart av produktet og trekk ut støpselet dersom det oppstår et problem mens du arbeider. Kontakt forhandleren hvis problemet ikke kan utbedres ved hjelp av feilsøkingsskjemaet.
- Kontroller at oppsamlingsposen og begge delene av sugerøret er korrekt montert før du starter produktet.
- Produktet må ikke brukes i nærheten av helseskadelig støv.

### PERSONLIG SIKKERHET

- Vær oppmerksom. Vær alltid forsiktig, og bruk sunn fornuft når du arbeider med produktet. Ikke bruk produktet hvis du er trøtt eller påvirket av narkotika, legemidler eller alkohol. Ett øyeblikks manglende oppmerksomhet kan føre til alvorlig personskade.
- Bruk alltid hensiktsmessig personlig verneutstyr.
- Bruk vernebriller, hørselvern, beskyttelseshansker, skliskre vernesko og kraftige langbukser. Bruk ikke produktet barføtt eller med åpne sko. Bruk støvfiltermaske hvis arbeidet genererer mye støv.
- Ikke bruk løstsittende klær eller smykker. Hold hår, klær og hansker unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan sette seg fast i bevegelige deler.
- Fjern skrunøkler og lignende før verktøyet startes. Nøkler eller lignende som sitter igjen på en roterende del på produktet, kan forårsake personskade.
- Ikke strekk deg for langt. Sørg for å ha godt fotfeste og god balanse til enhver tid. På den måten oppnås bedre kontroll over produktet hvis en uventet situasjon skulle oppstå. Hold produktet stødig med begge hendene mens du arbeider.
- Hvis det finnes utstyr for støvavsug og støvoppsamling, skal dette kobles til og benyttes på riktig måte. Slikt utstyr kan redusere faren for problemer forårsaket av støv.

### BRUK OG VEDLIKEHOLD

- Ikke bruk makt.
- Ikke bruk produktet dersom det ikke kan slås av og på med strømbryteren.
- Produktet skal holdes utilgjengelig for barn under åtte år.
- Vedlikehold produktet. Kontroller at bevegelige deler er riktig justert og beveger seg fritt, at ingen deler er feil montert eller ødelagt, samt at det ikke foreligger andre forhold som kan påvirke funksjonen. Hvis produktet er skadet, må det repareres før det tas i bruk igjen.

### SERVICE

- Service på produktet må bare utføres av kvalifisert servicepersonell som bruker originale reservedeler. Dette sikrer at produktet alltid er trygt.
- Hold barn og andre personer på trygg avstand når produktet er i bruk. Unngå utilsiktet start.
- Slå av produktet og vent til alle bevegelige deler har stanset helt før produktet settes bort.
- Slå produktet av umiddelbart hvis det vibrerer unormalt. Unormale vibrasjoner er et tegn på mekaniske problemer som kan medføre person- og/eller materialskader.

### ANDRE RISIKOER

Selv om produktet brukes i henhold til anvisningene, er det umulig å utelukke alle risikofaktorer. Følgende risikoer kan være til stede, som følge av produktets konstruksjon og utforming:

- lungeskader hvis det ikke brukes støvfiltermaske
- hørselskader hvis det ikke brukes hørselvern
- øyeskader hvis det ikke brukes vernebriller
- vibrasjonsskader hvis verktøyet brukes over lengre tid, eller ikke brukes eller vedlikeholdes riktig.

## VIBRASJON

- Deklarerte sammenlagte vibrasjonsverdier er fastsatt i henhold til standardmetode og kan brukes ved sammenligning av verktøy. Verdiene kan også utgjøre grunnlag for preliminær eksponeringsvurdering.
- Vibrasjon ved faktisk bruk kan avvike fra angitt verdi, avhengig av hvordan produktet brukes.
- Forsøk så langt som mulig å begrense vibrasjonseksposeringen, for eksempel ved å bruke hansker og ved å legge inn egnede restitusjonspauser i arbeidet.
- Ved bruk genererer produktet et elektromagnetisk felt. Dette feltet kan under visse omstendigheter påvirke aktive eller passive medisinske implantater. Hvis du har et medisinsk implantat, bør du, for å redusere faren for alvorlig personskade eller dødsfall, rådføre deg med legen din og/eller produsenten av det medisinske implantatet før du tar i bruk produktet.

## REDUKSJON AV STØY OG VIBRASJON

- Planlegg arbeidet slik at eksponering for kraftig vibrasjon fordeles over lengre tid.
- For å begrense støy og vibrasjon ved bruk må du begrense brukstiden, bruke driftsfunksjoner med lavt vibrasjons- og støynivå og egnet verneutstyr.
- Produktet er høyløyt. Ikke bruk produktet tidlig om morgenen eller sent på kvelden.
- Iverksett tiltakene nedenfor for å minimere farene ved eksponering for vibrasjon og/eller støy:
  - Produktet må kun brukes i henhold til disse anvisningene.
  - Kontroller at produktet er i god stand.
  - Bruk tilbehør som er i god stand, og som egner seg for oppgaven.
  - Hold godt fast i håndtak/gripeflater.
  - Vedlikehold og smør produktet i henhold til disse anvisningene.

## SIKKERHETSANVISNINGER FOR BRUK AV SLANGE

Les alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger nøye før montering og bruk.

- Hold slangen så beint som mulig under arbeidet for å sikre maksimal lufthastighet.
- Ikke rett slangen mot mennesker eller dyr, eller mot gjenstander utenfor arbeidsområdet.
- Forsøk aldri å løsne slangen mens produktet er i gang.
- Ikke trekk i slangen for å flytte produktet.
- Rett aldri slangens munning mot væske, antennelig eller helseskadelig gass eller brennende eller glødende gjenstander.
- Ikke forsøk å suge opp gjenstander som er større enn slangens munning.
- Hvis slangen går tett, slår du av produktet og renser slangen.
- Hold slangen borte fra motorens lyddemper.
- Bryt opp kompakt avfall med en rake eller lignende.
- Om jorda er svært tørr og det fører til støv, kan overflatene fuktes lett før man bruker produktet.

## SIKKERHETSANVISNINGER FOR OPPSAMLINGSPØSE

- Hvis det strømmes luft ut gjennom innsuget, sjekk om oppsamlingsposens ventilasjonshull har gått tett. Kontroller om oppsamlingsposen er full.
- Slå av produktet og kontroller om tilkoblingen for oppsamlingsposen er blokkert.
- Slå av produktet før montering/demontering av oppsamlingsposen.
- Før produktet startes igjen, sjekk at oppsamlingsposen er lukket.
- Åpne aldri oppsamlingsposen mens produktet er i gang.

- Du må ikke slå på oppsamlingsposen med et redskap for å tømme eller rengjøre den.

## SYMBOLER

	Garantert lydeffektnivå.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

## Se side 4 for følgende symboler



- VIKTIG! Les bruksanvisningen.
- Hold andre personer i området på trygg avstand.
- Ta ikke på bevegelige deler før de har stanset helt.
- Giftgasser – kun til bruk utendørs.
- Bruk vernehansker. Hold hender og føtter borte fra bevegelige deler – fare for personskade.
- VIKTIG! Løsne tenningskabelen fra tennpluggen før rengjøring, vedlikehold og/eller reparasjon.
- ADVAREL! Motoren blir svært varm ved bruk – fare for brannskade.
- VIKTIG! Bruk vernebriller og hørselvern.

## BILDE 1

## TEKNISKE DATA

Motortype	4-takt
Sylindervolum	140 cm <sup>3</sup>
Effekt	2 kW
Motorturtall, ubelastet	2800/min
Drivstofftankens volum	0,8 l
Oljetankens volum	0,47 l
Motorolje	10W-30
Forflyttingshastighet	3,4 km/t
Oppsamlerens volum	150 l
Sugebredde	580 mm
Sugehøyde	15-60 mm
Lufthastighet sugemodus	26 m/s
Lufthastighet blåsemodus	43 m/s
Maks. helningsvinkel ved arbeid i skråning	20°
Slangelengde	2500 mm
Slangediameter	Ø 90 mm
Lufthastighet i slange, sugemodus	40 m/s

Lufthastighet i slange, blåsemodus	46 m/s
Vekt	43 kg
Lydtryknivå, LpA	86,0 dB(A), K=3 dB
Lydeffektnivå, LwA*	102 dB(A), K=3 dB
Lydeffektnivå, LwA**	105 dB(A)
Vibrasjonsnivå	4,2 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Målt, \*\*Garantert

### Bruk alltid hørselsvern!

Den angitte verdien for vibrasjon og støy, som er målt i henhold til standardiserte testmetoder, kan brukes til å sammenlikne ulike verktøy og til å gi en foreløpig vurdering av eksponering. Måleverdiene er fastsatt i henhold til EN 15503:2009.

#### ADVARSEL!

**Det faktiske vibrasjons- og støynivået ved bruk av verktøy kan avvike fra den angitte totalverdien, avhengig av hvordan verktøyet brukes og hvilket materiale som bearbeides. Finn derfor ut hvilke sikkerhetstiltak som kreves for å beskytte brukeren på bakgrunn av en vurdering av eksponeringen under reelle driftsforhold (som tar hensyn til alle delene av arbeidsprosessen, som tiden når verktøyet er avslått og når det kjøres på tomgang, i tillegg til igangsettingstiden).**

## BESKRIVELSE

1. Holder for oppsamlingspose
2. Oppsamlingspose
3. Slangeholder
4. Støtbekyttelsesruller
5. Løkk for innsuget
6. Blåse-/sugeslange
7. Kjørebetjening for hjuldrift

#### BILDE 2

## MONTERING

Produktet krever noe montering før bruk. Les alle anvisninger og sikkerhetsanvisninger nøye før montering, og gjør deg kjent med produktets egenskaper og bruk. Monter alle deler i henhold til anvisningene.

### MONTERING AV KJØREBETJENING FOR HJULDRIFT

1. Før endekroken inn i monteringshullet.

#### BILDE 3

2. Før begge endene av kjørebetjeningen i monteringshullene på høyre og venstre sidestykke. Vaieren skal være plassert ved underkanten av sidestykket.

#### BILDE 4

#### BILDE 5

### MONTERING AV ØVRE DEL AV HÅNDTAKET

1. Monter håndtakets øvre del på den nedre delen ved den stiplede linjen i bildet.

#### BILDE 6

2. Sett skruer i de to monteringshullene og dra låserattet skikkelig til.

#### BILDE 7

### MONTERING AV HOLDER FOR OPPSAMLINGSPOSE

Før venstre og høyre ende av holderen inn i de fire hullene i øvre del av håndtaket.

#### BILDE 8

#### BILDE 9

### MONTERING AV SLANGEHOLDER

Før venstre og høyre ende av slangeholderen inn i de to hullene i øvre del av håndtaket.

#### BILDE 10

#### BILDE 11

### MONTERING AV OPPSAMLINGSPOSE

1. Tre øvre del av oppsamlingsposen over holderen og lås fast klemmene på venstre og høyre side av holderen.
2. Hekt fast de to opphengsplatene på endene av slangeholderen.
3. Trykk på sperren og åpne det bakre dekselet.
4. Før oppsamlingsposens koblingsstykke inn i tilkoblingen.

### MONTERING AV SLANGE

Ta bort dekselet over innsuget, sett slangen i tilkoblingen og lås den fast i henhold til merkingen på tilkoblingen.

### MONTERING AV LOKK FOR INNSUGET

Hekt fast lokket på slangeholderen. Her skal lokket plasseres når slangen ikke brukes til suging.

### MONTERING AV STØTBESKYTTELSERULLER

Monter støtbekyttelsesrullene i henhold til illustrasjonene. Detaljert monteringsinformasjon:

- 4.1 – Vingemutter
- 4.2 – Støtbekyttelsesrull
- 4.3 – Skive
- 4.4 – Skrue

#### BILDE 12

1. Montering på høyre side.

#### BILDE 13

2. Montering på venstre side.

#### BILDE 14

## BRUK

### START

1. Kontroller før hver gangs bruk at ønsket tilbehør er riktig og skikkelig montert.
2. Kontroller oljenivået med peilepinnen (merket med et oljesymbol) før hver gangs bruk. Fyll på olje ved behov.
3. Åpne tanklokket (merket med brannsymbol) og sjekk drivstoffnivået. Fyll på drivstoff ved behov.
4. Kontroller at bryterarmen er lukket.
5. Før gassregulatoren til startstilling.
6. Trykk på primerpumpen 3–5 ganger.
7. Trekk i startsnoren for å starte motoren.

## JUSTERE HØYDEN TIL INNSUGET

Det er fem høydeinnstillinger. Dra høydejusteringsspaken ut av sporet i innstillingsarmen og flytt til det sporet som tilsvarer ønsket høyde.

## STØTBESKYTTELSERULLER

Hvis produktet kolliderer med en gjenstand i normal hastighet (3,4 km/t) og med en vinkel på maks 45°, ruller støtbekyttelsesrullen langs gjenstanden slik at produktets retning forandrer seg. Dermed beskyttes produktet mot skade som følge av kollisjon. Ikke overskrid den normale hastigheten for bruk av hjuldrift og unngå kollisjon med en større vinkel enn 45°. Under disse omstendighetene fungerer ikke støtbekyttelsesrullene og innsugdekeleet kan bli skadet.

### MERK!

**Støtbekyttelsesrullene er beregnet til å beskytte produktet mot uforutsette kollisjoner. Ikke treff gjenstander med overlegg. Håndter produktet forsiktig, kjør sakte i nærheten av faste gjenstander og bytt retning for å unngå kollisjon med faste gjenstander.**

## HJULDRIFT

Når motoren startes, trykker du først inn kjørebetjeningen for den roterende børsten og trykker deretter inn kjørebetjeningen for hjuldrift mot håndtaket.

## SLANGE

### Sugefunksjon

1. Monter slangen i henhold til anvisningene.
2. Monter luken over innsuget.
3. Start produktet og rett slangemunningen mot avfallet som skal suges opp.

### MERK!

- **Slå av produktet før montering/demontering av slangen.**
- **Luken for innsuget skal kun brukes når slangen brukes i sugemodus.**

## Teleskoprør

1. Bruk teleskoprøret for å justere lengden på håndtaket.
2. Trykk inn sperren med tommelen og dra håndtaket inn eller ut.

## Blåsefunksjon

1. Lukk det bakre dekelet.
2. Koble slangen til den bakre slangetilkoblingen.
3. Start produktet og rett slangemunningen mot avfallet.

## BRUK AV OPPSAMLINGSDOSE

1. Monter oppsamlingsposen i henhold til anvisningene.
2. Når oppsamlingsposen er full, eller om ventilasjonsåpningene i oppsamlingsposen tettes av støv, kan luft strømmes tilbake ut gjennom innsuget. Om dette skjer, åpner du glidelåsen over utløpsåpningen for å ventilere oppsamlingsposen eller sjekke om den er full.
3. Når oppsamlingsposen er full, slår du av produktet, løsner oppsamlingsposen og tømmer den.

## SLÅ AV MOTOREN

Før gassregulatoren til posisjonen motoravstengning.

## VEDLIKEHOLD

### ADVARSEL!

**Slå av motoren og løsne tenningskabelen fra tennpluggen før vedlikehold.**

## RENGJØRING

Rengjør og oppbevar produktet i henhold til disse anvisningene for best mulig funksjon og levetid. Følg anvisningene nedenfor for å forhindre korrosjon og gjøre motoren lettere å starte når den skal tas i bruk igjen.

- Bruk vernehansker.
- Kontroller at drivstoffkranen er stengt før du rengjør dekelet til produktet. Løsne tennpluggkabelen fra tennpluggen. Legg produktet på siden med luftfilteret vendt oppover. Dette reduserer risikoen for drivstofflekkasje og startproblemer som følge av at forgasseren blir sur.
- Rengjør motoren for hånd. Pass på at det ikke trenger vann inn i luftfilteret.
- Ikke spyl vann på motoren med slange eller høytrykksspyler da det øker risikoen for at vann trenger inn i luftfilteret. Hvis det kommer vann inn i luftfilteret, kan det trenge inn i forgasseren og motoren og forårsake skade.
- Ikke utsett motoren for vann når den er varm, det kan skade motoren. Hvis motoren er varmkjørt, må den kjøles ned i minst 30 minutter før rengjøring.
- Tørk av alle tilgjengelige deler av produktet etter rengjøring.
- Start produktet utendørs og la det gå til motoren har oppnådd normal driftstemperatur, slik at eventuelt gjenværende vann på motoren fordamper.
- Slå av motoren og la den kjøle seg ned.
- Når produktet er rent og tørt, stryker du lettflytende olje på eventuelle lakkskader og øvrige korrosjonsutsatte flater. Smør betjeningsvaieren med silikonspray.

## Rengjøre oppsamlingsposen

Løsne oppsamlingsposen fra produktet og vask den med en slange eller høytrykksspyler. La oppsamlingsposen tørke helt før den settes til oppbevaring.

## SMØRING

Smør kulelagre, tannhjul og aksel for hvert hjul regelmessig med olje.

### MERK!

**Om tannhjul og lagre ikke fungerer normalt ved forflytning, stopp produktet og smør så snart som mulig.**

## KONTROLL OG BYTTE AV OLJE

- Kontroller før hver gangs bruk at oljenivået er mellom den øvre og nedre markeringen på målepinnen. Bytt olje etter 25 driftstimer og deretter regelmessig i henhold til anvisningene. Ved oljeskift skal produktet helles slik at oljen kan renne ut gjennom oljepåfyllingshullet før ny olje fylles på. Ikke hell produktet i den andre retningen. Det gjør at olje kommer inn i forgasseren og skader den.
- Bytt olje mens motoren er varm, men ikke glovarm. Ikke fyll på olje over maks-merket på målepinnen. Overfylling gjør at motoren avgir svart røyk og blir svak, og kan forårsake sotavleiring i sylindere og på tennpluggen. Dessuten kan motoren bli overopphetet. For lavt oljenivå gjør at motoren og girkassen støyer og at stempelringen slites raskt, og kan dessuten forårsake at motoren skjærer seg.

## VEDLIKEHOLD AV LUFTFILTER

Kontroller luftfilteret før og etter hver bruk. Hvis filteret er tett av forurensninger, blir motoren vanskelig å starte eller avgir svart røyk og er svak. Rengjør luftfilteret oftere i støvete omgivelser. Hvis filterelementet

er av papir, tar du ut filterelementet og fjerner støvet fra det. Hvis filterelementet er av skumgummi, rengjør det med bensin, la det tørke og påfør litt smøreolje på det. Oljen gjør at filterelementet fanger opp støv bedre. Filterdelen innenfor skumgummien skal ikke vaskes med vann. Den indre delen er laget av papir og har porer som blir tette ved vask, og det kan svekke motorens ytelse. Blås denne filterdelen ren med trykkluft.

### VEDLIKEHOLD AV KJØLEFLENSER

Kjøleflensene reduserer støv og kjøler motoren. Under drift kan støv og urenheter samle seg på kjøleflensene, og det forringer kjølingen. Dette kan i alvorlige tilfeller føre til overoppheting og motorskade. Rengjør kjøleflensene nøye etter hver gangs bruk.

### PÅFYLLING AV BRENSSEL

Hvis drivstoffet tar slutt under bruk, lar du motoren kjøle seg ned i minst 10 minutter før du fyller på drivstoff, ellers er det fare for at drivstoffet antennes av varme motordeler. Ikke fyll på større mengder drivstoff enn det som er angitt under tekniske data. Hvis drivstofftanken overfylles, blokkeres ventilasjonshullet i tanklokket, noe som forhindrer drivstofftilførselen til motoren.

### OPPBEVARING

#### Forberedelser før oppbevaring

#### ADVARSEL!

**Hold bensin unna åpen ild og andre antenningskilder. Ikke røyk. Fare for eksplosjon og/eller brann.**

1. Tøm drivstofftanken med en tømmepumpe.
2. Kjør motoren til drivstofftanken er helt tom og motoren stopper på grunn av mangel på drivstoff.
3. Ta ut tennpluggen. Hell rundt 20 ml ren motorolje i sylindere gjennom tennplugghullet. Trekk langsomt i startsnoren for å fordele oljen.
4. Rengjør og smør produktet i henhold til anvisningene.
5. Påfør rustbeskyttelse på viftehjul og eksponerte metalldeleer.
6. Oppbevar produktet rent, tørt, frostfritt og utilgjengelig for uvedkommende.

#### ADVARSEL!

**La motoren kjøle seg helt ned før oppbevaring.**

### SERVICEINTERVALL

KONTROLLPUNKT	INTERVALL						
	Før hver gangs bruk	Etter hver gangs bruk	Etter 10 driftstimer	Etter 25 driftstimer	Før oppbevaring	Merknad	Dato
Rengjør oppsamlingsposen	•	•			•		
Rengjør maskinen		•			•		
Kontroller remmer				•		Bytt ved eventuell skade	
Rengjør luftkanal	•	•			•		
Kontroller/rengjør viftehjul	•	•			•	Bytt ved eventuell skade	
Kontroller remskive				•		Bytt ved eventuell skade	
Kontroller/rengjør/smør hjuldrev	•	•		Smør	Rengjør/smør		
Kontroller motorolje	•				•		
Kontroller drivstoff	•				•		
Skift olje				•		Utfør vedlikehold oftere dersom produktet brukes i krevende omgivelser	
Rengjør luftfilter			•			Utfør vedlikehold oftere dersom produktet brukes i krevende omgivelser	
Kontroller tennplugg				•			
Rengjør luftfilter				•		Bytt ut filteret hvis det er skittent	
Kontroller lydempere				•		Utfør vedlikehold oftere dersom produktet brukes i krevende omgivelser	

## FEILSØKING

PROBLEM	MULIG ÅRSAK	TILTAK
Motoren starter ikke.	Gassregulering i feil stilling.	Flytt gassreguleringen til ønsket stilling.
	Det er ikke drivstoff i tanken.	Fyll på drivstoff i henhold til anvisningene.
	Luftfilteret er skittent.	Rengjør eller bytt luftfilteret.
	Tennpluggen er løs.	Stram tennpluggen til 25-30 Nm.
	Tenningskabelen sitter løst eller har løsnet fra tennpluggen.	Fest tenningskabelen på tennpluggen.
	Feil elektrodeavstand.	Juster elektrodeavstanden til 0,7–0,8 mm.
	Tennpluggen er defekt.	Sett i en ny tennplugg.
	Forgasseren er sur.	Demonger luftfilteret og trekk flere ganger i startsnoren til forgasseren er tørr. Sett luftfilteret tilbake.
	Tenningsfeil.	Kontakt kvalifisert servicerepresentant for reparasjon.
	Bryterarm ikke i stengt posisjon.	Kontroller bryterarmen og sett den tilbake til stengt posisjon i henhold til anvisningene.
	Gassregulator ikke i startposisjon.	Før gassregulatoren til startstilling.
Motoren er svak eller vanskelig å starte.	Forurensninger i drivstoffet.	Rengjør drivstofftanken og bruk ferskt drivstoff.
	Luftfilteret er tett.	Rens filteret.
	Hullet i drivstofftankens lokk er tett.	Rengjør eller bytt ut tanklokket.
	Luftfilteret er skittent.	Rengjør eller bytt luftfilteret.
Ujevnt motorturtall.	Tennpluggen er defekt.	Sett i en ny tennplugg.
	Feil elektrodeavstand.	Juster elektrodeavstanden til 0,7–0,8 mm.
	Utilstrekkelig drivstofftilførsel.	Kontroller forgasser og drivstoffilter, og rengjør ved behov.
	Luftfilteret er skittent.	Rengjør eller bytt luftfilteret.
Dårlig tomgang.	Luftfilteret er skittent.	Rengjør eller bytt luftfilteret.
	Ventilasjonsåpninger i motordekslet er tette.	Rengjør ventilasjonsåpningene.
Motoren går ikke med høyt turtall.	Kjøleflenser eller luftkanaler er tette.	Rengjør kjøleflenser og luftkanaler.
	For liten elektrodeavstand.	Juster elektrodeavstanden til 0,7–0,8 mm.
Motoren overopphetes.	Mangelfull kjøleluftstrøm.	Kontroller viften med hensyn til skader og blokkeringer. Fjern eventuelle urenheter fra kjøleflenser og luftkanaler.
	Defekt eller uegnet tennplugg.	Sett i en ny tennplugg.
Produktet vibrerer unormalt.	Viftehjulskruen har løsnet.	Stram viftehjulskruen.
	Viftehjulet er ubalansert.	Balanser eller bytt viftehjulet.
Unormal støy ved start.	Den roterende børsten er løs.	Monter den roterende børsten riktig.
	Fremmedlegemer i innsuget.	Rens innsuget.
	Fremmedlegemer har satt seg fast på akselen nedenfor viftehjulet.	Fjern fremmedlegemer fra akselen.
	Fremmedlegemer har satt seg fast rundt viftehjulet.	Rengjør viftehjulet.
	Viftehjulskruen har løsnet.	Stram viftehjulskruen.
	Viftehjulet er ubalansert.	Balanser eller bytt viftehjulet.
Det går ikke an å slå av motoren.	Vaieren til bryteren for å slå av motoren har løsnet.	Koble til vaieren til bryteren for å slå av motoren.
	Bryteren for å slå av motoren er defekt.	Kontakt kvalifisert servicerepresentant for reparasjon.
	Tenningsfeil.	Kontakt kvalifisert servicerepresentant for reparasjon.
Det er ikke mulig å suge opp avfall.	Innsuget er tett.	Rens innsuget.
	Oppsamlingsposens ventilasjonshull er tett.	Rens oppsamlingsposen eller åpne glidelåsen.
	Oppsamlingsposen er full.	Tøm oppsamlingsposen.
Hjulene ruller tregt.	Fremmedlegemer har satt seg fast rundt hjulet.	Fjern fremmedlegemer fra hjulet.
	Underlaget er ujevnt.	Juster arbeidshøyden.
	Gresset er svært høyt.	Juster arbeidshøyden.
	Oppsamlingsposen er full.	Tøm oppsamlingsposen.

Hjuldriften fungerer dårlig.	Feil på hjuldriften.	Kontakt kvalifisert servicerepresentant for reparasjon.
	Drivremmen er skadet.	Bytt drivrem.
	Drivremmen er ikke riktig plassert på remskiven.	Plasser remmen riktig.
	Drivremmen er sliten.	Juster remspenningen.
	Drivskiven for hjuldrift er skadet.	Bytt drivskive.
	Den drevne skiven til hjuldriften er skadet.	Bytt den drevne skiven.
	Tennene til hjulene er slitt.	Bytt hjul.
	Remspenningen er skadet.	Bytt remspenner.
	Bakakselen er skeiv.	Korriger bakakselen.
Den roterende børsten roterer ikke.	Feil på hjuldriften.	Kontakt kvalifisert servicerepresentant for reparasjon.
	Drivremmen for den roterende børsten er skadet.	Bytt drivrem.
	Kamremmen er skadet.	Bytt kamrem.
	Synkroniseringsskiven er skadet.	Bytt ut kamremmes remskiver.
	Fremmedlegemer har festet seg i den roterende børsten.	Rens den roterende børsten.
Sugefunksjon med slange fungerer ikke.	Slangen er tett.	Rens slangen.
	Luken over innsuget er ikke riktig montert.	Monter luken på riktig måte.
Blåsefunksjon med slange fungerer ikke.	Slangen er tett.	Rens slangen.
	Luken over innsuget er montert.	Fjern luken.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

### MIEJSCE PRACY

- Zapewnij czystość i dobre oświetlenie w miejscu pracy. Przeładowane miejsce pracy i niedostateczne oświetlenie zwiększają ryzyko wystąpienia wypadków.
- Dzieci i osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości podczas pracy produktu.
- Sprawdzaj regularnie, czy produkt działa prawidłowo i czy wszystkie części są prawidłowo zamontowane i nieuszkodzone.
- Nigdy nie pozwól używać urządzenia dzieciom ani osobom, które nie znają produktu lub nie zapoznały się z niniejszymi zaleceniami. Użycie urządzenia może podlegać lokalnym przepisom odnośnie do granicy wiekowej.
- Produkt nie jest przeznaczony do stosowania przez osoby (dzieci lub dorosłych) z jakąkolwiek formą dysfunkcji lub osoby bez wystarczającego doświadczenia lub umiejętności w zakresie jego obsługi, o ile nie uzyskają wskazówek dotyczących obsługi produktu od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się produktem.
- Użytkownik odpowiada za ewentualne wypadki lub stworzenie zagrożenia dla osób trzecich i mienia.
- Nie pozwalaj nikomu dotykać włączonego produktu. Osoby postronne, zwłaszcza dzieci, i zwierzęta domowe powinny znajdować się w bezpiecznej odległości od miejsca pracy.
- Zwracaj uwagę na dzieci, zwierzęta domowe, otwarte okna itp. i nie kieruj produktem w ich stronę. Podczas pracy produktu dzieci i osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości (co najmniej 15 m).
- Nie uruchamiaj produktu, gdy jest odwrócony do góry dnem lub nie jest w położeniu przygotowanym do pracy.
- Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia. Ryzyko wystąpienia wypadku zwiększa się przy przenoszeniu urządzenia z palcem na przełączniku.
- Nigdy nie kieruj produktem w stronę ludzi ani zwierząt. Nie kieruj strumienia powietrza w stronę oczu ani uszu.
- Zwracaj uwagę na otoczenie.
- Dokładnie sprawdź teren, na którym produkt będzie używany, i usuń z niego kamienie, druty, kości i inne obce przedmioty.
- Zawsze używaj obu części rury nadmuchowej, aby strumień powietrza znajdował się blisko ziemi.
- Jeśli się kurzy, zwilż nieco powierzchnię, aby związać kurz.
- Trzymaj dłonie i stopy z dala od otworu ssącego i części ruchomych ze względu na ryzyko obrażeń ciała.
- Nigdy nie używaj produktu w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Rób regularne przerwy. Idź powoli, nigdy nie biegnij z urządzeniem.
- W przypadku długotrwałego użytkowania drgania mogą spowodować problemy z krążeniem w dłoniach. Stosuj rękawice ochronne i rób regularne przerwy.
- Nie używaj produktu, jeśli jest uszkodzony, nie działa normalnie albo niemożliwe jest jego wyłączenie przełącznikiem.
- Nie korzystaj z produktu, jeśli jest źle zamontowany.
- Nie używaj produktu w trybie ssania bez worka zbiorczego. Regularnie sprawdzaj worek zbiorczy pod kątem zużycia i uszkodzeń.
- Nie używaj produktu do zasysania palących się lub żarzących przedmiotów, takich jak zapałki, papierosy czy popiół ani substancji łatwopalnych, toksycznych lub wybuchowych.
- Stosuj wyłącznie części zalecane przez producenta.
- Nie demontuj produktu i nie próbuj go modyfikować ani naprawiać. Ewentualne naprawy powinna wykonywać wykwalifikowana osoba. Prace konserwacyjne i naprawy nieopisane w niniejszej instrukcji powinny być wykonywane przez uprawnionego przedstawiciela serwisu lub inną wykwalifikowaną osobę.
- Nie zasysaj cieczy ani wilgotnych bądź mokrych materiałów.

- Nie używaj produktu w pomieszczeniach zamkniętych. Nie używaj produktu w otoczeniu zagrożonym wybuchem, np. w pobliżu łatwopalnych płynów, gazów lub pyłów – ryzyko wybuchu i/lub pożaru.
- Produkt należy przechowywać w miejscu suchym, niedostępnym dla dzieci.
- Zachowuj ostrożność podczas obsługi produktu. Zadbaj o czystość otworów wentylacyjnych. W celu zapewnienia możliwie najlepszego działania i okresu użytkowania przestrzegaj zasad konserwacji.
- W razie wystąpienia problemów podczas pracy natychmiast wyłącz produkt i wyciągnij wtyk z gniazda. Jeśli problemu nie można rozwiązać przy użyciu tabeli wykrywania usterek, skontaktuj się z dystrybutorem.
- Przed uruchomieniem produktu sprawdź, czy worek zbiorczy i obie części rury zasysającej są prawidłowo zamontowane.
- Nie używaj produktu w pobliżu szkodliwego pyłu.

### BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- Zachowuj ostrożność. Podczas pracy ze sprzętem zachowuj przez cały czas ostrożność i kieruj się zdrowym rozsądkiem. Nigdy nie używaj produktu w stanie zmęczenia ani pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków. Chwila nieuwagi podczas pracy może stać się przyczyną ciężkich obrażeń.
- Zawsze stosuj środki ochrony indywidualnej.
- Stosuj okulary ochronne, środki ochrony słuchu, rękawice ochronne, antypoślizgowe obuwie ochronne oraz wytrzymałe długie spodnie. Nie używaj produktu boso ani w odkrytych butach. Używaj maski z filtrem przeciwpyłowym, jeżeli podczas pracy powstaje dużo pyłu.
- Nie noś luźnych ubrań ani biżuterii. Trzymaj włosy, ubrania i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części urządzenia.
- Przed włączeniem narzędzia zdejmij klucze nastawne i inne przedmioty. Klucz lub inne narzędzia pozostawione na obracającej się części produktu mogą spowodować obrażenia.
- Nie pochylaj się zbyt do przodu. Przez cały czas utrzymuj stabilną postawę, aby nie stracić równowagi. Dzięki temu łatwiej będzie kontrolować produkt w nieoczekiwanych sytuacjach. Trzymaj produkt mocno oburącz w trakcie pracy.
- Jeżeli na wyposażeniu jest sprzęt do odsysania i zbierania pyłu, należy go podłączyć i korzystać z niego w należyty sposób. Takie urządzenia minimalizują ryzyko powstawania problemów spowodowanych zapyleniem.

### OBŚLUGA I KONSERWACJA

- Nie przeciążaj produktu.
- Nie używaj produktu z uszkodzonym przełącznikiem.
- Przechowuj produkt w miejscu niedostępnym dla dzieci w wieku poniżej ośmiu lat.
- Przeprowadzaj konserwację produktu. Sprawdź, czy ruchome części są prawidłowo ustawione i poruszają się bez przeszkód, czy wszystkie części są zamontowane we właściwy sposób i czy nie są uszkodzone. Zwróć również uwagę, czy nie istnieją inne czynniki, które mogłyby wpłynąć na działanie narzędzia. W razie uszkodzenia produkt musi zostać naprawiony przed ponownym użyciem.

### SERWIS

- Produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowany personel, stosujący identyczne części zamienne. Gwarantuje to bezpieczną pracę produktu.
- Dzieci i osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości podczas pracy produktu. Unikaj niezamierzonego uruchomienia urządzenia.
- Zanim odłożysz produkt, wyłącz go i odczekaj, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają.

- Jeżeli produkt znacznie drgać, natychmiast go wyłącz. Nietypowe drgania wskazują na problemy mechaniczne, które mogą przyczynić się do obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia.

### POZOSTAŁE ZAGROŻENIA

Nawet jeśli produkt jest wykorzystywany zgodnie z zaleceniami, nie można wykluczyć wszystkich czynników ryzyka. Zawsze pozostaje poniższe ryzyko związane z budową i zasadą działania produktu:

- uszkodzenia płuc w przypadku niestosowania maski przeciwpyłowej,
- uszkodzenia słuchu w przypadku niestosowania środków ochrony słuchu,
- uszkodzenia oczu w przypadku niestosowania okularów ochronnych,
- uszkodzeń powstałych na skutek drgań (w przypadku korzystania z narzędzia przez dłuższy czas albo nieprawidłowego użycia lub konserwacji).

### DRGANIA

- Zadeklarowane łączne wartości poziomu drgań zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą i mogą być wykorzystywane do porównania różnych narzędzi. Wartości te mogą również stanowić podstawę do wstępnej oceny poziomu narażenia na działanie drgań.
- Zależnie od sposobu użytkowania urządzenia faktyczny poziom drgań podczas pracy może odbiegać od wartości zadeklarowanych.
- Należy maksymalnie ograniczyć narażenie na drgania, na przykład stosując rękawice i odpowiednio planując przerwy w pracy.
- Podczas pracy produkt wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to w niektórych okolicznościach może wpłynąć na aktywne i pasywne implanty medyczne. Przed rozpoczęciem pracy z produktem osoby z implantem powinny skonsultować się z lekarzem lub producentem implantu w celu zmniejszenia ryzyka ciężkich obrażeń i śmierci.

### OGRANICZANIE HAŁASU I DRGAŃ

- Zaplanuj pracę w taki sposób, by narażenie na silne drgania rozłożyć w dłuższym okresie.
- Aby zmniejszyć hałas i drgania, ogranicz czas użytkowania narzędzia, korzystaj z trybów pracy o niskim poziomie drgań i hałasu oraz stosuj odpowiednie wyposażenie ochronne.
- Praca produktu jest głośna. Nie używaj produktu wczesnie rano ani późnym wieczorem.
- Wykonaj poniższe czynności, aby zminimalizować ryzyko związane z narażeniem na drgania i/lub hałas:
  - Używaj produktu zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi.
  - Upewnij się, że produkt jest w dobrym stanie technicznym.
  - Korzystaj z akcesoriów w dobrym stanie technicznym odpowiednich do charakteru wykonywanego zadania.
  - Trzymaj pewnie za rękojeści/uchwyty.
  - Przeprowadzaj konserwację i smarowanie produktu zgodnie z niniejszymi wskazówkami.

### INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA WĘŻA

Przed montażem i użyciem przeczytaj dokładnie wszystkie instrukcje i zasady bezpieczeństwa.




- Aby zapewnić maksymalną prędkość nawiewu, zadбай o to, by w czasie pracy wąż był możliwie prosty.
- Nigdy nie kieruj węża w stronę ludzi, zwierząt ani innych przedmiotów poza miejscem pracy.
- Podczas pracy urządzenia nie odłączaj węża.

- Nie ciągnij za wąż, aby przenieść produkt.
- Nigdy nie kieruj ujścia węża w kierunku cieczy, łatwopalnego lub szkodliwego dla zdrowia gazu ani palących się lub żarzących przedmiotów.
- Nie zasysaj przedmiotów, które są większe niż ujście węża.
- Jeśli wąż się zapcha, wyłącz produkt i wyczyść wąż.
- Trzymaj wąż z dala od tłumika silnika.
- Rozluźnij zbite odpady, używając grabi lub podobnego produktu.
- Jeśli ziemia jest sucha i powoduje zapylenie, zwilż lekko powierzchnię przed użyciem produktu.

### ZASADY BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WORKA ZBIORCZEGO

- Jeśli powietrze wydostaje się przed otwór ssący, sprawdź czy otwór wentylacyjny worka zbiorczego nie jest niedrożny. Sprawdź, czy worek zbiorczy nie jest napełniony.
- Wyłącz produkt i sprawdź, czy przyłącze do worka zbiorczego nie jest zablokowane.
- Wyłącz produkt przed montażem/demontażem worka zbiorczego.
- Upewnij się, że worek zbiorczy jest zamknięty, zanim ponownie uruchomisz produkt.
- Podczas pracy urządzenia nigdy nie otwieraj worka zbiorczego.
- Nigdy nie uderzaj narzędziami w worek zbiorczy, aby go opróżnić lub wyczyścić.

### SYMBOLE

	Gwarantowany poziom mocy akustycznej.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

### Znaczenie następujących symboli zostało wyjaśnione na stronie 4



- WAŻNE! Przeczytaj instrukcję obsługi.
- Osoby postronne powinny przebywać w bezpiecznej odległości.
- Nie dotykaj ruchomych części, jeśli się zupełnie nie zatrzymały.
- Trujące spaliny – używaj produktu wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.
- Używaj rękawic ochronnych. Trzymaj dłoń i stopy z dala od części ruchomych – ryzyko obrażeń ciała.
- WAŻNE! Zdejmij przewód zapłonu ze świecy przed przystąpieniem do czyszczenia, konserwacji i/lub naprawy urządzenia.

G. OSTRZEŻENIE! Silnik nagrzewa się podczas pracy – stwarza to ryzyko oparzeń.

H. WAŻNE! Noś okulary ochronne i stosuj środki ochrony słuchu.

#### RYS. 1

### DANE TECHNICZNE

Typ silnika	Czterosuwowy
Pojemność skokowa	140 cm <sup>3</sup>
Moc	2 kW
Prędkość obrotowa silnika bez obciążenia	2800/min
Pojemność zbiornika paliwa	0,8 l
Pojemność zbiornika oleju	0,47 l
Olej silnikowy	10W-30
Prędkość przemieszczania kosiarki	3,4 km/h
Pojemność zbiornika	150 l
Szerokość ssania	580 mm
Wysokość ssania	15–60 mm
Prędkość strumienia powietrza w trybie ssania	26 m/s
Prędkość strumienia powietrza w trybie dmuchawy	43 m/s
Maksymalny kąt nachylenia podczas pracy na pochyłościach	20°
Długość węża	2500 mm
Średnica węża	∅ 90 mm
Prędkość strumienia powietrza w wężu w trybie ssania	40 m/s
Prędkość strumienia powietrza w wężu w trybie dmuchawy	46 m/s
Masa	43 kg
Poziom ciśnienia akustycznego, LpA	86,0 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA*	102 dB(A), K = 3 dB
Poziom mocy akustycznej, LwA**	105 dB(A)
Poziom drgań	4,2 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Zmierzony, \*\*Gwarantowany

#### Zawsze stosuj środki ochrony słuchu!

Deklarowaną wartość drgań i hałasu zmierzoną zgodnie ze standardową metodą testową można wykorzystać do porównania różnych narzędzi oraz dokonania wstępnej oceny narażenia na działanie drgań. Wartości pomiarowe określono zgodnie z normą EN 15503:2009.

#### OSTRZEŻENIE!

**W zależności od sposobu korzystania z elektronarzędzia i rodzaju obrabianego materiału rzeczywisty poziom drgań i hałasu podczas pracy z narzędziem może różnić się od podanej wartości całkowitej. Dlatego środki ostrożności wymagane do ochrony użytkownika należy zidentyfikować na podstawie oceny narażenia na oddziaływanie szkodliwych czynników w warunkach rzeczywistych (biorąc pod uwagę wszystkie etapy cyklu roboczego, jak również czas, w którym narzędzie jest wyłączone lub pracuje na biegu jałowym, poza czasem rozruchu).**

### OPIS

1. Uchwyt worka zbiorczego
2. Worek zbiorczy
3. Wieszak na wąż
4. Wałek ochronny przed uderzeniami
5. Klapka otworu ssącego
6. Wąż do dmuchawy/ssącego
7. Dźwignia napędu kół

#### RYS. 2

### MONTAŻ

Przed użyciem konieczny jest montaż produktu. Przed przystąpieniem do montażu przeczytaj dokładnie instrukcje i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz zapoznaj się z właściwościami produktu i jego zastosowaniem. Zamontuj wszystkie części zgodnie z instrukcją obsługi.

#### MONTAŻ DŹWIGNI NAPĘDU KÓŁ

1. Wprowadź hak zakończeniowy w otwór montażowy.

#### RYS. 3

2. Wprowadź oba końce dźwigni jazdy w otwory montażowe w prawej i lewej osłonie bocznej. Linka powinna być umieszczona przy dolnej krawędzi osłony bocznej.

#### RYS. 4

#### RYS. 5

#### MONTAŻ GÓRNEJ CZĘŚCI UCHWYTU

1. Zamontuj górną część uchwytu na dolnej w miejscu zaznaczonym na rysunku przerywaną linią.

#### RYS. 6

2. Włóż wkręty do dwóch otworów montażowych i mocno dokręć pokrętła blokujące.

#### RYS. 7

#### MONTAŻ UCHWYTU WORKA ZBIORCZEGO

Wprowadź lewy i prawy koniec uchwytu worka zbiorczego do czterech otworów w górnej części uchwytu produktu.

#### RYS. 8

#### RYS. 9

#### MONTAŻ WIESZAKA NA WĄŻ

Wprowadź lewy i prawy koniec wieszaka na wąż do dwóch otworów w górnej części uchwytu.

#### RYS. 10

#### RYS. 11

#### MONTAŻ WORKA ZBIORCZEGO

1. Naciągnij górną część worka zbiorczego na uchwyt worka zbiorczego i zablokuj zaciski po lewej i prawej stronie uchwytu.
2. Zaczep dwie płytki zawieszenia na końcach wieszaka na wąż.
3. Naciśnij blokadę i otwórz tylną pokrywę.
4. Włóż łącznik worka zbiorczego do otworu złącza.

#### MONTAŻ WĘŻA

Zdejmij osłonę otworu ssącego, dopasuj wąż do przyłącza i zablokuj go zgodnie z oznaczeniem na przyłączy.

#### MONTAŻ KLAPKI OTWORU SSĄCEGO

Zamocuj klapkę na wieszaku na wąż. Klapka powinna znajdować się w tym miejscu, jeśli wąż nie jest używany do ssania.

## MONTAŻ WAŁKÓW OCHRONNYCH PRZED UDERZENIAMI

Zamontuj wałki ochronne zgodnie z rysunkami. Elementy montażowe wchodzące w skład zestawu:

- 4.1 – Nakrętka motylkowa
- 4.2 – Wałek ochronny przed uderzeniami
- 4.3 – Podkładka
- 4.4 – Śruba

### RYS. 12

1. Montaż z prawej strony.

### RYS. 13

2. Montaż z lewej strony.

### RYS. 14

## OBSŁUGA

### URUCHAMIANIE

1. Przed użyciem sprawdź, czy wybrane akcesoria są prawidłowo i stabilnie zamontowane.
2. Przed każdym użyciem sprawdź poziom oleju, używając bagnetu (oznaczonego symbolem oleju). W razie potrzeby uzupełnij olej.
3. Odkręć korek wlewu (oznaczony symbolem paliwa) i sprawdź poziom paliwa. W razie potrzeby uzupełnij paliwo.
4. Upewnij się, że ramię z przefłącznikiem znajduje się w pozycji zamkniętej.
5. Ustaw dźwignię gazu w położeniu startowym.
6. Naciśnij pompkę paliwa 3–5 razy.
7. Pociągnij za linkę rozrusznika, aby uruchomić silnik.

### USTAWIANIE WYSOKOŚCI OTWORU SSĄCEGO

Produkt ma pięć poziomów wysokości. Wyciągnij dźwignię regulacji wysokości ze szczeliny w ramieniu nastawczym i umieść w szczelinie odpowiadającej wybranej wysokości.

### WAŁKI OCHRONNE PRZED UDERZENIAMI

Jeśli produkt zderzy się z twardym przedmiotem przy normalnej prędkości przemieszczania (3,4 km/h), pod maksymalnym kątem 45°, wałek ochronny wysunie się w kierunku twardego przedmiotu, a produkt zmieni kierunek. Tym samym produkt zostanie zabezpieczony przed uszkodzeniem spowodowanym zderzeniem. Nie przekraczaj normalnej prędkości podczas używania napędu na koła i zapobiegaj zderzeniom pod kątem większym niż 45°. Wałki ochronne nie uruchomią się w takich okolicznościach, a osłona części ssącej ulegnie uszkodzeniu.

### UWAGA!

**Wałki ochronne przed uderzeniami są przeznaczone do ochrony produktu przed niezamierzonymi zderzeniami. Nigdy nie wjeżdżaj umyślnie w twarde przedmioty. Obchodź się z produktem ostrożnie, zredukuj prędkość w pobliżu twardych przedmiotów i zmień kierunek, aby uniknąć zderzenia z twardymi przedmiotami.**

### NAPĘD KÓŁ

Po uruchomieniu silnika naciśnij najpierw dźwignię szczotki obrotowej, a następnie dociśnij dźwignię napędu kół do uchwytu.

## WĄŻ

### Funkcja zasysania

1. Zamontuj wąż zgodnie ze wskazówkami.
2. Zamontuj klapkę otworu ssącego.
3. Uruchom produkt i skieruj ujście węża w kierunku odpadów, które chcesz zassać.

### UWAGA!

- **Wyłącz produkt przed montażem/demontażem węża.**
- **Klapka otworu ssącego powinna być używana wyłącznie, gdy wąż jest w trybie ssania.**

### Rura teleskopowa

1. Używaj rury teleskopowej, aby regulować długość uchwytu.
2. Przyciśnij blokadę kciukiem i wysuń lub wsuń uchwyt.

### Funkcja dmuchawy

1. Zamknij tylną pokrywę.
2. Podłącz wąż do tylnego przyłącza węża.
3. Uruchom produkt i skieruj ujście węża w kierunku odpadów.

### UŻYWANIE WORKA ZBIORCZEGO

1. Zamontuj worek zbiorczy zgodnie ze wskazówkami.
2. Gdy worek zbiorczy napełni się lub gdy otwory wentylacyjne w worku zbiorczym staną się niedrożne w wyniku nagromadzenia pyłu, może dojść do skierowania strumienia powietrza w tył przez otwór ssący. W takiej sytuacji należy otworzyć zamek błyskawiczny nad otworem ssącym, aby wywietrzyć worek zbiorczy i sprawdzić, czy nie jest napełniony.
3. Jeśli worek zbiorczy jest napełniony, wyłącz produkt, zdejmij worek zbiorczy i opróżnij go.

### WYŁĄCZANIE SILNIKA

Przesuń dźwignię gazu do położenia do wyłączenia silnika.

## KONSERWACJA

### OSTRZEŻENIE!

**Wyłącz silnik i odłącz przewód od świecy zapłonowej przed przystąpieniem do konserwacji.**

### CZYSZCZENIE

Czyść i przechowuj produkt według poniższych zasad, aby zapewnić jak najlepsze działanie i okres użytkowania. W celu uniknięcia korozji oraz umożliwienia łatwiejszego rozruchu zastosuj się do poniższych wskazówek.

- Używaj rękawic ochronnych.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia obudowy produktu sprawdź, czy zawór paliwa jest zamknięty. Odłącz przewód od świecy zapłonowej. Połóż produkt na boku filtrem powietrza do góry. Zmniejsza to ryzyko wystąpienia wycieku paliwa i trudności z uruchomieniem na skutek zalania gaźnika.
- Wyczyść silnik ręcznie. Dopilnuj, aby woda nie dostała się do wnętrza filtra powietrza.
- Nie sflukuj silnika wodą, używając węża lub myjki wysokociśnieniowej, ponieważ zwiększa to ryzyko przedostania się

wody do filtra powietrza. Po przedostaniu się wody do filtra powietrza może dojść do zalania gaźnika i silnika, co spowoduje uszkodzenie produktu.

- Nie narażaj silnika na działanie wody, kiedy jest nagrany – może to spowodować uszkodzenie silnika. Gorący silnik powinien przed czyszczeniem stygnąć przez co najmniej 30 min.
- Po zakończonym czyszczeniu wysusz wszystkie odsłonięte części produktu.
- Uruchom produkt na zewnątrz pomieszczeń i pozwól mu przez chwilę pracować, aż osiągnie normalną temperaturę pracy, dzięki czemu ewentualne resztki wody odparują.
- Wyłącz silnik i odczekaj, aż ostygnie.
- Gdy produkt jest czysty i suchy, użyj oleju o niskiej lepkości do posmarowania ewentualnych uszkodzeń lakieru i miejsc podatnych na korozję. Posmaruj linkę manewrową smarem silikonowym.

### Wyczyść worek zbiorczy

Zdejmij worek zbiorczy z produktu i wyczyść go wężem lub myjką wysokociśnieniową. Przed odłożeniem do przechowywania dokładnie wysusz worek zbiorczy.

### SMAROWANIE

Regularnie smaruj olejem łożysko kulkowe, koło zębate i oś każdego koła.

### UWAGA!

**Jeśli koło zębate i łożysko nie działają poprawnie podczas przemieszczania produktu, zatrzymaj go i jak najszybciej nasmaruj.**

### KONTROLA I WYMIANA OLEJU

- Przed każdym użyciem sprawdź, czy poziom oleju znajduje się pomiędzy górnym i dolnym oznaczeniem na bagnetce. Wymień olej po 25 godzinach pracy. Czynność powtarzaj regularnie zgodnie z instrukcją. Podczas wymiany oleju należy pochylić produkt, aby przed nalaniem nowego oleju stary olej mógł wypłynąć przez otwór wlewu oleju. Nie przechylaj produktu w inną stronę. Powoduje to zalanie gaźnika olejem i uszkodzenie produktu.
- Olej wymienia się w ciepłym (ale nie gorącym) silniku. Nie wlewaj oleju powyżej poziomu maksymalnego oznaczonego na bagnetce. W wyniku przelania z silnika wydobywa się czarny dym, a jego praca słabnie. Może to spowodować powstanie nalotu z sadzy na cylindrze i świecy zapłonowej. Ponadto silnik może się przegrzać. Zbyt niski poziom oleju sprawia, że silnik i skrzynia biegów głośno pracują, a pierścień tłokowy szybko się zużywa. Może to również doprowadzić do trwałego uszkodzenia silnika.

### KONSERWACJA FILTRA POWIETRZA

Sprawdź filtr powietrza przed użyciem i po. Jeśli zanieczyszczenia powodują niedrożność filtra, silnik nie będzie chciał się uruchomić lub zacznie wydzielać czarny dym, a jego praca osłabnie. Czyść filtr powietrza częściej, jeśli produkt jest używany w zakurzonych miejscach. Jeśli wkład filtra jest wykonany z papieru, wyjmij go i usuń pył. Jeśli wkład filtra jest z wykonany z pianki, wyczyść go benzyną, odczekaj aż wyschnie i posmaruj niewielką ilością smaru. Smar sprawia, że wkład lepiej wytępuje pył. Części filtra znajdującej się za pianką nie należy czyścić wodą. Wewnątrz część jest wykonana z papieru, którego pory zatykają się podczas mycia, co pogarsza wydajność silnika. Tę część filtra należy przedmuchać sprężonym powietrzem.

### KONSERWACJA RADIATORA

Radiator zmniejsza hałas i chłodzi silnik. Podczas pracy pył i zabrudzenia mogą zbierać się na radiatorze, co osłabia chłodzenie.

W skomplikowanych przypadkach może to prowadzić do przegrzania i uszkodzenia silnika. Po każdym użyciu dokładnie wyczyść radiator.

### NAPEŁNIANIE PALIWEM

Jeśli w czasie używania produktu skończy się paliwo, przed ponownym napełnieniem odczekaj minimum 10 minut, aż silnik ostygnie. W innym przypadku istnieje ryzyko, że rozgrzane części silnika doprowadzą do zapłonu paliwa. Nie wlewaj więcej paliwa, niż opisano w danych technicznych. Jeśli zbiornik paliwa zostanie przepełniony, otwór wentylacyjny w pokrywie zbiornika zablokuje się, co pogorszy podawanie paliwa do silnika.

### PRZECHOWYWANIE

#### Przygotowanie do przechowywania

#### OSTRZEŻENIE!

**Trzymaj benzynę z dala od otwartego płomienia i innych źródeł zapłonu. Nie pal. Ryzyko wybuchu i/lub pożaru.**

1. Opróżnij zbiornik paliwa, używając pompki.
2. Uruchom silnik i odczekaj, aż zatrzyma się na skutek braku paliwa.
3. Wyjmij świecę zapłonową. Przez otwór gniazda świecy wlej ok. 20 ml świeżego oleju silnikowego do cylindra. Pociągnij powoli za linkę rozruchową, aż olej zostanie rozprowadzony po cylindrze.
4. Czyść i smaruj produkt zgodnie z wskazówkami.
5. Nałóż środek antykorozyjny na wirnik i odsłonięte części metalowe.
6. Produkt należy przechowywać w miejscu czystym, suchym, zabezpieczonym przed mrozem i niedostępnym dla osób nieupoważnionych.

#### OSTRZEŻENIE!

**Przed odstawieniem do przechowywania odczekaj, aż silnik całkowicie ostygnie.**

## CZĘSTOTLIWOŚĆ SERWISOWANIA

PUNKT KONTROLNY	CZĘSTOTLIWOŚĆ					Uwaga	Data
	Przed każdym użyciem	Po każdym użyciu	Po 10 godzinach pracy	Po 25 godzinach pracy	Przed odstawieniem do przechowywania		
Wyczyść worek zbiorczy	•	•			•		
Wyczyść urządzenie		•			•		
Sprawdź pasek				•		Wymień w przypadku ewentualnego uszkodzenia	
Wyczyść kanał wentylacyjny	•	•			•		
Sprawdź/wyczyść wirnik	•	•			•	Wymień w przypadku ewentualnego uszkodzenia	
Sprawdź koło pasowe				•		Wymień w przypadku ewentualnego uszkodzenia	
Sprawdź/wyczyść/nasmaruj napęd kół	•	•		Nasmaruj	Wyczyść/nasmaruj		
Sprawdź poziom oleju silnikowego	•				•		
Sprawdź poziom paliwa	•				•		
Wymień olej				•		Przeprowadzaj konserwację części, jeżeli używasz produktu w wymagających warunkach	
Wyczyść filtr powietrza			•			Przeprowadzaj konserwację części, jeżeli używasz produktu w wymagających warunkach	
Sprawdź świecę zapłonową				•			
Wyczyść filtr powietrza				•		Wymień zabrudzony filtr na nowy	
Sprawdź tłumik				•		Przeprowadzaj konserwację części, jeżeli używasz produktu w wymagających warunkach	

## WYKRYWANIE USTEREK

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	SPOSÓB USUNIĘCIA
Silnik się nie uruchamia.	Dźwignia gazu jest ustawiona w nieprawidłowym położeniu.	Przekręć dźwignię gazu do odpowiedniego położenia.
	Brak paliwa w zbiorniku.	Uzupełnij paliwo według instrukcji.
	Filtr powietrza jest zabrudzony.	Wyczyść lub wymień filtr powietrza.
	Świeca zapłonowa jest poluzowana.	Dokręć świecę zapłonową do 25–30 Nm.
	Przewód zapłonowy jest poluzowany lub odłączony od świecy.	Nałóż przewód zapłonowy na świecę.
	Nieprawidłowy odstęp między elektrodami.	Wyreguluj odstęp między elektrodami do 0,7–0,8 mm.
	Świeca zapłonowa jest uszkodzona.	Założ nową świecę zapłonową.
	Gaźnik zalany paliwem.	Zdemontuj filtr powietrza i pociągaj linkę rozruchową, aż gaźnik będzie suchy. Załóż filtr powietrza z powrotem.
	Usterka zapłonu.	Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego, aby dokonać naprawy.
	Ramię z przełącznikiem nie znajduje się w położeniu zamkniętym.	Sprawdź ramię z przełącznikiem i umieść je w położeniu zamkniętym zgodnie z instrukcją.
	Dźwignia gazu jest w położeniu włączonym.	Ustaw dźwignię gazu w położeniu startowym.
Silnik ma małą moc lub trudno się uruchamia.	Zanieczyszczenia w paliwie.	Wyczyść zbiornik paliwa i uzupełnij nowym paliwem.
	Zapchany filtr powietrza.	Wyczyść filtr.
	Niedrożny otwór w korku wlewu paliwa.	Wyczyść lub wymień korek wlewu paliwa.
	Filtr powietrza jest zabrudzony.	Wyczyść lub wymień filtr powietrza.
Nierówna prędkość obrotowa silnika.	Świeca zapłonowa jest uszkodzona.	Założ nową świecę zapłonową.
	Nieprawidłowy odstęp między elektrodami.	Wyreguluj odstęp między elektrodami do 0,7–0,8 mm.
	Niewystarczający dopływ paliwa.	Sprawdź gaźnik i filtr paliwa i wyczyść w razie potrzeby.
	Filtr powietrza jest zabrudzony.	Wyczyść lub wymień filtr powietrza.
Słaba praca na biegu jałowym.	Filtr powietrza jest zabrudzony.	Wyczyść lub wymień filtr powietrza.
	Otwory wentylacyjne w obudowie silnika są niedrożne.	Wyczyść otwory wentylacyjne.
	Radiator lub kanały wentylacyjne są niedrożne.	Wyczyść radiator i kanały wentylacyjne.
Silnik nie działa na wysokich obrotach.	Zbyt mały odstęp między elektrodami.	Wyreguluj odstęp między elektrodami do 0,7–0,8 mm.
Silnik się przegrzewa.	Niedostateczny przepływ powietrza chłodzącego.	Sprawdź wentylator pod kątem uszkodzeń i niedrożności. Usuń ewentualne zanieczyszczenia z radiatora i kanałów wentylacyjnych.
	Niewłaściwa lub uszkodzona świeca zapłonowa.	Założ nową świecę zapłonową.
Produkt wpada w nieprawidłowe drgania.	Śruba wirnika się poluzowała.	Dokręć śrubę wirnika.
	Wirnik nie jest odpowiednio wyważony.	Wyważ lub wymień wirnik.
Nieprawidłowy hałas podczas uruchamiania.	Szczotka obrotowa poluzowała się.	Zamontuj poprawnie szczotkę obrotową.
	Obce przedmioty w otworze ssącym.	Wyczyść otwór ssący.
	Obce przedmioty przywarły do osi pod wirnikiem.	Wyczyść oś z obcych przedmiotów.
	Obce przedmioty przywarły do wirnika.	Wyczyść wirnik.
	Śruba wirnika się poluzowała.	Dokręć śrubę wirnika.
Silnik nie wyłącza się.	Wirnik nie jest odpowiednio wyważony.	Wyważ lub wymień wirnik.
	Odłączona linka przełącznika do wyłączenia silnika.	Podłącz linkę przełącznika do wyłączenia silnika.
	Uszkodzony przełącznik do wyłączenia silnika.	Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego, aby dokonać naprawy.
Zasysanie odpadów nie działa.	Usterka zapłonu.	Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego, aby dokonać naprawy.
	Niedrożny otwór ssący.	Wyczyść otwór ssący.
	Niedrożny otwór wentylacyjny worka zbiorczego.	Wyczyść worek zbiorczy lub otwórz zamek błyskawiczny.
	Worek zbiorczy jest napełniony.	Opróżnij worek na odpady.

Koła nie obracają się swobodnie.	Obce przedmioty przywarły do kół.	Wyczyść koła z obcych przedmiotów.
	Podłoże jest nierówne.	Wyreguluj wysokość roboczą.
	Trawa jest bardzo wysoka.	Wyreguluj wysokość roboczą.
	Worek zbiorczy jest napełniony.	Opróżnij worek na odpady.
Napęd kół nie działa prawidłowo.	Usterka napędu kół.	Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego, aby dokonać naprawy.
	Pasek napędowy jest uszkodzony.	Wymień pasek napędowy.
	Pasek napędowy nie jest poprawnie założony na koło pasowe.	Założ pasek poprawnie.
	Pasek napędowy jest zużyty.	Skoryguj naciąg.
	Tarcza napędowa do napędu kół jest uszkodzona.	Wymień tarczę napędową.
	Tarcza używana do napędu kół jest uszkodzona.	Wymień używaną tarczę.
	Zęby kół są zużyte.	Wymień koła.
	Naciąg paska jest uszkodzony.	Wymień naciąg paska.
	Oś tylna jest wygięta.	Skoryguj oś tylną.
Szczotka obrotowa nie obraca się.	Usterka napędu kół.	Skontaktuj się z autoryzowanym przedstawicielem warsztatu serwisowego, aby dokonać naprawy.
	Pasek napędowy szczotki obrotowej jest uszkodzony.	Wymień pasek napędowy.
	Pasek rozrządu jest uszkodzony.	Wymień pasek rozrządu.
	Tarcza synchronizująca jest uszkodzona.	Wymień koła pasowe do paska rozrządu.
	Obce przedmioty utknęły w szczotce obrotowej.	Wyczyść szczotkę obrotową.
Funkcja zasysania wężem nie działa.	Wąż jest niedrożny.	Wyczyść wąż.
	Klapka otworu ssącego nie jest poprawnie zamontowana.	Zamontuj klapkę prawidłowo.
Funkcja dmuchania wężem nie działa.	Wąż jest niedrożny.	Wyczyść wąż.
	Klapka otworu ssącego jest zamontowana.	Zdejmij klapkę.

## SAFETY INSTRUCTIONS

### WORK AREA

- Keep the work area clean and well lit. Dark and cluttered work areas increase the risk of accidents and injuries.
- Keep children and onlookers at a safe distance when the product is in use.
- Check at regular intervals that the product is working properly and that all parts are correctly fitted and undamaged.
- Never allow children, or anyone who is unfamiliar with the product and these instructions, to use it. There may be local regulations for the minimum age of persons allowed to use the product.
- The product is not intended to be used by persons (children or adults) with any form of functional disorders, or by persons who do not have sufficient experience or knowledge on how to use it, unless they have received instructions concerning the use of the product from someone who is responsible for their safety. Keep children under supervision to make sure they do not play with the product.
- The user is responsible for any accidents or risks to other persons or property.
- Do not allow anyone to touch the product when it is in use. Keep other people, especially children, and pets at a safe distance from the work area.
- Pay attention to children, pets and open windows etc. and do not point the product at them. Keep children and onlookers at a safe distance (at least 15 metres) when using the product.
- Do not start the product if it is upside down, or not ready to be used.
- Avoid accidental starting. There is a severe risk of injury if you carry the machine with your finger on the power switch.
- Never point the product at other people or animals. Do not point the air flow at eyes or ears.
- Pay attention to the surroundings.
- Carefully inspect the area where the product is to be used and remove any stones, wires, bones or other foreign objects.
- Always use both parts of the blower tube, so that the air flow acts close to the ground.
- In dusty conditions, dampen the surface slightly to bind the dust.
- Keep your hands and feet away from the intake opening and moving parts – risk of personal injury.
- Never use the product if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. Take regular breaks. Walk slowly, never run with the product.
- During prolonged use the vibrations can cause circulation problems in the hands. Wear safety gloves and take regular pauses.
- Do not use the product if it is damaged or not working properly, or if it cannot be switched off with the power switch.
- Do not use the product if it is not fully assembled.
- Do not use the product in vacuum mode without the bag. Check the bag at regular intervals for wear or damage.
- Do not use the product to clean up burning or glowing objects such as matches, cigarettes or hot ash, or flammable, toxic, explosive substances.
- Only use spare parts recommended by the manufacturer.
- Do not dismantle the product or attempt to modify, or repair it. Repairs should be carried out by qualified personnel. Maintenance and repairs not described in these instructions should be carried out by an authorised service centre or other qualified personnel.
- Do not suck up liquid or moist/wet material.
- Do not use the product in enclosed spaces. Do not use the product in explosive environments, such as in the vicinity of flammable liquid, gas or dust – risk of explosion and/or fire.
- Store the product in a dry place out of the reach of children.
- Handle the product with care. Always keep the ventilation openings

clean. Follow the maintenance instructions for best functionality and useful life.

- Switch off the product immediately and pull out the plug if there is a problem during the work. Contact the dealer if the problem can not be rectified with the help of the troubleshooting chart.
- Check that the bag and both parts of the vacuum tube are correctly fitted before starting the product.
- Do not use the product near toxic dust.

### PERSONAL SAFETY

- Stay alert. Remember to use all necessary safety precautions and common sense when working with the product. Never use the product if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention when working can result in serious personal injury.
- Always wear suitable personal safety equipment.
- Wear safety glasses, ear protection, safety gloves, non-slip safety shoes and heavy-duty long trousers. Do not use the product barefoot or wearing open shoes. Wear a dust filter mask if the work produces a lot of dust.
- Do not wear loose-fitting clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose-fitting clothing, jewellery and long hair can get caught in moving parts.
- Remove adjuster keys/spanners before switching on the power tool. Spanners or the like that are left in a rotating part of the product can cause personal injury.
- Do not overreach. Always maintain a firm footing and good balance. This ensures better control over the product in unexpected situations. Hold the product firmly with both hands when working.
- If dust extraction and dust collection equipment is available, this should be connected and used correctly. The use of such devices can reduce the risk of dust-related problems.

### USE AND CARE

- Do not force the product.
- Do not use the product if it cannot be switched off and started with the power switch.
- Keep the product out of the reach of children under eight years of age.
- Maintain the product. Check that moving parts are properly adjusted and do not jam, and that no parts are incorrectly fitted or damaged. Check for other factors that could affect functionality. If the product is damaged it must be repaired before using it again.

### SERVICE

- The product must only be serviced by qualified service personnel using identical spare parts. This will ensure that the machine remains safe to use.
- Keep children and onlookers at a safe distance when the product is in use. Avoid accidental starting.
- Switch off the product and wait until all moving parts have completely stopped before putting it away.
- Switch off the product immediately if it starts to vibrate abnormally. Abnormal vibrations indicate mechanical problems that can cause personal injury and/or material damage.

### REMAINING RISKS

Even if the product is used in accordance with the instructions it is impossible to rule out all risk factors. The following potential risks are related to the design and functionality of the tool:

- damage to lungs if dust filter mask is not used
- hearing impairment if ear protection is not used

- eye injuries if safety glasses are not used
- vibration injuries if the tool is used for long periods, or is not used or maintained properly.

**VIBRATION**

- Declared total vibration values have been measured in accordance with a standard test method, and can be used for comparisons between tools. The declared values can also be used for a preliminary assessment of exposure.
- Vibration levels can deviate from the declared value, depending on how the product is used.
- Try as far as possible to reduce exposure to vibrations by, for example, wearing gloves and taking suitable breaks at regular intervals in the work.
- The product generates an electromagnetic field when in use. This field can in some circumstances affect active or passive medical implants. If you have a medical implant you should consult your doctor and/or the manufacturer of the medical implant before using the product to reduce the risk of serious or fatal personal injury.

**REDUCTION OF NOISE AND VIBRATIONS**

- Plan the work so that exposure to heavy vibrations is spread over a longer period.
- To reduce noise and vibrations when in use, limit the time the product is used, and use low-power/vibration and noise mode and suitable safety equipment.
- The product is noisy. Do not use the product in the early morning or late evening.
- Take the following precautions to minimise the risks of exposure to vibrations and/or noise:
  - Only use the product in accordance with these instructions.
  - Check that the product is in good condition.
  - Use accessories in good condition, and which are suitable for the purpose.
  - Keep a firm grip on the handles/grips.
  - Maintain and lubricate the product in accordance with these instructions.

**SAFETY INSTRUCTIONS FOR USING THE HOSE**

Read all the instructions and safety instructions carefully before assembly and use.

- Hold the hose as straight as possible when working to ensure maximum air speed.
- Never point the hose at people or animals, or at objects outside the work area.
- Never attempt to release the hose when the product is in use.
- Do not pull the hose to move the product.
- Never point the hose at liquids, flammable or toxic gas, or burning or glowing objects.
- Do not attempt to vacuum objects that are larger than the opening on the hose.
- If the hose gets blocked, switch off the product and clear the hose.
- Keep the hose away from the muffler on the engine.
- Break up compact waste with a rake.
- If the ground is very dry and this causes dust, wet the surface before using the product.

**SAFETY INSTRUCTIONS FOR BAG**

- Check that the ventilation hole on the bag is not blocked if air flows out through intake opening. Check whether the bag is full.

- Switch off the product and check if the connection to the bag is blocked.
- Switch off the product before fitting/removing the bag.
- Before starting the product again, check that the bag is closed.
- Never open the bag when the product is in use.
- Do not hit the bag with a utensil to empty or clean it.

**SYMBOLS**

	Guaranteed sound power level.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

See page 4 for the following symbols



- A. IMPORTANT: Read the instructions.
- B. Keep onlookers at a safe distance.
- C. Do not touch moving parts until they have completely stopped.
- D. Toxic gas – only use outdoors.
- E. Wear safety gloves. Keep your hands and feet away from moving parts – risk of personal injury.
- F. IMPORTANT: Release the spark plug lead from the spark plug before cleaning, maintenance and/or repairs.
- G. WARNING: The engine gets hot when in use – risk of burn injury.
- H. IMPORTANT: Wear safety glasses and ear protection.

FIG. 1

**TECHNICAL DATA**

Engine type	Four stroke
Displacement	140 cm <sup>3</sup>
Output	2 kW
Speed, no load	2800 rpm
Fuel tank capacity	0.8 l
Oil tank capacity	0.47 l
Engine oil	10W-30
Moving speed	3.4 km/h
Catcher volume	150 l
Suction width	580 mm
Suction height	15–60 mm
Air speed vacuum mode	26 m/s
Air speed blower mode	43 m/s

Max inclination when working on slopes	20°
Hose length	2500 mm
Hose diameter	∅ 90 mm
Air speed in hose, vacuum mode	40 m/s
Air speed in hose, blower mode	46 m/s
Weight	43 kg
Sound pressure level, LpA	86.0 dB(A), K=3 dB
Sound power level, LwA*	102 dB(A), K=3 dB
Sound power level, LwA**	105 dB(A)
Vibration level	4.2 m/s <sup>2</sup> , K=1.5 m/s <sup>2</sup>

\*Measured, \*\*Guaranteed

### Always wear ear protection.

The declared values for vibration and noise, which have been measured according to a standardised test method, can be used to compare different tools with each other and for a preliminary assessment of exposure. The measurement values have been determined in accordance with EN15503:2009.

#### WARNING!

**The actual vibration and noise level when using tools may differ from the specified maximum value, depending on how the tool is used and the material. It is therefore necessary to determine which safety precautions are required to protect the user, based on an estimate of exposure in actual operating conditions (taking into account all stages of the work cycle, e.g. the time when the tool is switched off and when it is idling, in addition to the start-up time).**

## DESCRIPTION

1. Holder for bag
2. Bag
3. Hose holder
4. Shock-absorber roller
5. Lid for intake opening
6. Blower/vacuum hose
7. Drive lever for wheel drive

#### FIG. 2

## ASSEMBLY

The product needs some assembly before use. Read all the instructions and safety instructions carefully before assembling, and familiarise yourself with the product and how to use it. Fit all the parts according to the instructions.

### ASSEMBLY OF DRIVE LEVER FOR WHEEL DRIVE

1. Put the end hook in the mounting hole.

#### FIG. 3

2. Put both ends of the drive lever in the mounting holes in the right and left side pieces. The wire should be placed by the bottom edge of the side piece.

#### FIG. 4

#### FIG. 5

### ASSEMBLY OF THE TOP PART OF THE HANDLE

1. Fit the top part of the handle on the bottom part at the dashed line in the diagram.

#### FIG. 6

2. Put screws in the two mounting holes and firmly tighten the lock knobs.

#### FIG. 7

### FITTING THE BAG HOLDER

Put the left and right ends of the holder in the four holes in the top part of the handle.

#### FIG. 8

#### FIG. 9

### FITTING THE HOSE HOLDER

Put the left and right ends of the hose holder in the two holes in the top part of the handle.

#### FIG. 10

#### FIG. 11

### FITTING THE BAG

1. Slip the top part of the bag over the holder and lock with the clips on the left and right side of the holder.
2. Hook on the two hanger plates on the ends of the hose holder.
3. Press the catch and open the back cover.
4. Put the bag connector in the connection.

### FITTING THE HOSE

Remove the lid over the intake opening, fit in the hose and lock in place as shown by the markings.

### FITTING THE LID FOR THE INTAKE OPENING

Hook the lid onto the hose holder. The lid is put on when the hose is not in use.

### FITTING THE SHOCK-ABSORBER ROLLERS

Fit the shock-absorber rollers as shown in the diagrams. Assembly parts:

- 4.1 – Wing nut
- 4.2 – Shock-absorber roller
- 4.3 – Washer
- 4.4 – Screw

#### FIG. 12

1. For right-hand side.

#### FIG. 13

2. For left-hand side.

#### FIG. 14

## USE

### STARTING

1. Always check before use that the required accessory is correctly and securely fitted.

2. Check the oil level with the dipstick (marked with oil symbol) before use. Top up the oil, if necessary.
3. Open the fuel filler cap (marked with fuel symbol) and check the fuel level. Top up with fuel, if necessary.
4. Check that the switch arm is in closed position.
5. Move the throttle lever to the start position.
6. Press the primer bulb 3–5 times.
7. Pull the starter cord to start the motor.

### ADJUSTING THE HEIGHT OF THE INTAKE OPENING

There are five positions. Pull out the height adjuster lever from the slot in the adjuster arm and move it to the slot for the required height.

### SHOCK-ABSORBER ROLLERS

If the product collides with a solid object at normal moving speed (3.4 km/h) and at an angle of no more than 45°, the shock-absorber roller rolls against the solid object to change the direction of the product. This protects the product from damage as a result of a collision. Do not exceed the normal speed when using wheel drive and avoid collision at an angle of more than 45°. Otherwise the shock-absorber rollers will not work and the intake lid can be damaged.

#### NOTE:

**The shock-absorber rollers are intended to protect the product from accidental collisions. Do not intentionally run into solid objects. Handle the product with care, move slowly near solid objects and change direction to avoid collision with solid objects.**

### WHEEL DRIVE

When the engine starts, first press the drive lever for the rotating brush and then press the drive lever for wheel drive against the handle.

### HOSE

#### Suction function

1. Fit the hose in accordance with the instructions.
2. Fit the lid over the intake opening.
3. Start the product and point the hose at the rubbish to be vacuumed.

#### NOTE:

- **Switch off the product before fitting/removing the hose.**
- **The lid for the intake opening should only be used when the hose is used in vacuum mode.**

#### Telescopic tube

1. Use the telescopic hose to adjust the length of the handle.
2. Press the catch with your thumb to pull the handle in or out.

#### Blower function

1. Close the back cover.
2. Connect the hose to the back hose connection.
3. Start the product and point the hose at the rubbish.

### USING THE BAG

1. Fit the bag in accordance with the instructions.
2. Air can flow back in through the intake opening when the bag is full, or if the ventilation openings in the bag are blocked by dust. If this happens, open the zip over the outlet opening to ventilate the bag or check if it is full.
3. When the bag is full, switch off the product, remove the bag, and empty it.

### SWITCH OFF THE ENGINE

Move the throttle lever to the off position.

### MAINTENANCE

#### WARNING!

**Switch off the engine and remove the spark plug lead from the spark plug before maintenance.**

### CLEANING

Clean and store the product in accordance with these instructions for best functionality and life span. Follow the instructions below to prevent corrosion and make it easier to start the engine the next time.

- Wear safety gloves.
- Check that the fuel cock is closed before cleaning the casing on the product. Release the spark plug lead from the spark plug. Put the product on its side, with the air filter up. This reduces the risk of leaking fuel and flooding the carburettor, which can make it difficult to start.
- Clean the engine by hand. Make sure that no water gets into the air filter.
- Do not spray the engine with water, this will increase the risk of water getting into the air filter. If air gets into the air filter it can reach the carburettor and the engine, and cause damage.
- Do not expose the engine to water when it is hot, this can damage the engine. Allow a hot engine to cool for at least 30 minutes before cleaning.
- Wipe all accessible parts on the product after cleaning.
- Start the product outdoors and allow it to run until it reaches normal operating temperature, to evaporate any residual water in the engine.
- Switch off the engine and allow it to cool.
- When the product is clean and dry, apply low viscosity oil on any damaged paintwork and other surfaces sensitive to corrosion. Lubricate the control wire with silicone spray.

### Clean the bag

Remove the bag from product and wash it with a hose or high-pressure jet. Allow the bag to dry completely before putting it away.

### LUBRICATION

Lubricate the ball bearings, gearwheel and axle for each wheel with oil at regular intervals.

#### NOTE:

**Stop the product and lubricate it if a gearwheel or bearing does not work properly when moving.**

## CHECKING AND CHANGING THE OIL

- Always check before use that oil level is between the top and bottom markings on the dipstick. Change the oil after 25 working hours and thereafter at regular intervals in accordance with the instructions. Tilt the product before filling with oil so that the old oil runs out through the oil filler. Do not tilt the product the other way. This will cause oil to get in the carburettor, which will damage it.
- Change the oil when the engine is warm, but not hot. Do not fill oil over the max marking on the dipstick. Overfilling will cause the engine to smoke and lose power, and can result in the accumulation of soot in the cylinder and spark plug. The engine can also overheat. Too little oil can cause the engine and gearbox to vibrate and wear down the piston ring, and can cause the engine to seize.

## AIR FILTER MAINTENANCE

Check the air filter before and after use. It can be difficult to start the engine if the filter is blocked, and it will emit smoke and lose power. Clean the air filter more often in dusty conditions. If there is a paper filter element, remove it and remove the dust on it. If there is a foam rubber filter element, clean it with petrol, allow to dry and apply a little lubricating oil on it. The oil helps the filter element to trap dust. Do not wash the part of the filter inside the foam rubber with water. The inner part is made of paper and water can block the pores, which reduces the capacity of the engine. Blow clean this part of the filter with compressed air.

## MAINTENANCE OF COOLING FINS

The cooling fins reduce noise and cool the engine. Dust and impurities can accumulate on the cooling fins and reduce the cooling effect. This can lead to overheating and damage the engine. Carefully clean the cooling fins after use.

## REFUELLING

If the fuel runs out allow the engine to cool for at least 10 minutes before refuelling, otherwise there is a risk of the hot engine igniting the fuel. Fill up with the amount of fuel specified in the technical data. Overfilling will block the ventilation hole in the fuel cap, which will prevent the flow of fuel to the engine.

## STORAGE

### Preparations for storage

#### WARNING!

**Keep petrol away from naked flames and other sources of heat. Do not smoke. Risk of explosion and/or fire.**

1. Empty the fuel tank with an emptying pump.
2. Run the engine until the fuel tank is completely empty and the engine stops.
3. Remove the spark plug. Pour 20 ml of clean engine oil into the cylinder through the spark plug hole. Slowly pull the starter cord to distribute the oil.
4. Clean and lubricate the product in accordance with the instructions.
5. Apply rust inhibitor on the impeller and exposed metal parts.
6. Store the product in a clean, dry and frost-free place out of the reach of unauthorised persons.

#### WARNING!

**Allow the engine to cool completely before putting it away.**

## SERVICE INTERVALS

CHECK POINT	INTERVAL						Date
	Before using	After each use	After 10 working hours	After 25 working hours	Before storage	Note	
Clean the bag	•	•			•		
Clean the machine		•			•		
Check the belt				•		Replace if damaged	
Clean the air channel	•	•			•		
Check/clean impeller	•	•			•	Replace if damaged	
Check pulley				•		Replace if damaged	
Check/clean/lubricate wheel drive	•	•		Lubricate	Clean/ lubricate		
Check engine oil	•				•		
Check fuel	•				•		
Change the oil				•		Carry out maintenance more often if the product is used in demanding conditions	
Clean the air filter			•			Carry out maintenance more often if the product is used in demanding conditions	
Check spark plug				•			
Clean the air filter				•		Replace the filter if it is very dirty	
Check muffler				•		Carry out maintenance more often if the product is used in demanding conditions	

## TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	ACTION
The motor will not start.	Throttle control in the wrong position.	Move the throttle to suitable position.
	No fuel in the tank.	Fill with fuel in accordance with instructions.
	The air filter is dirty.	Clean, or replace the air filter.
	The spark plug is loose.	Tighten the spark plug to 25–30 Nm.
	Spark plug lead is loose, or has released from the spark plug.	Put the spark plug lead firmly on the spark plug.
	Incorrect electrode gap.	Adjust the electrode gap to 0.7–0.8 mm.
	Defective spark plug.	Fit a new spark plug.
	The carburettor is flooded.	Remove the air filter and pull the starter cord several times until the carburettor is dry. Replace the air filter.
	Ignition fault.	Contact an authorised service centre for repair.
	Switch arm not in closed position.	Check switch arm and put in closed position in accordance with the instructions.
	Throttle control not in starting position.	Move the throttle lever to the start position.

The engine lacks power, or is difficult to start.	Impurities in the fuel.	Clean the fuel tank and use fresh fuel.
	The air filter is blocked.	Clean the filter.
	The hole in fuel tank cap is blocked.	Clean or replace the cap.
	The air filter is dirty.	Clean, or replace the air filter.
Uneven engine speed.	Defective spark plug.	Fit a new spark plug.
	Incorrect electrode gap.	Adjust the electrode gap to 0.7–0.8 mm.
	Inadequate fuel supply.	Check the carburettor and fuel filter, and clean if necessary.
	The air filter is dirty.	Clean, or replace the air filter.
Poor idling.	The air filter is dirty.	Clean, or replace the air filter.
	The ventilation openings in the engine casing are clogged.	Clean the ventilation openings.
	The cooling fins or air channels are clogged.	Clean the cooling fins and air channels.
The engine does not run at top speed.	The electrode gap is too small.	Adjust the electrode gap to 0.7–0.8 mm.
The engine overheats.	Inadequate flow of cold air.	Check for the fan for damage and clogging. Remove any impurities from the cooling fins and air channels.
	Defective or unsuitable spark plug.	Fit a new spark plug.
The product vibrates abnormally.	The impeller screw has come loose.	Tighten the impeller screw.
	The impeller is out of balance.	Balance or replace the impeller.
Abnormal noise when starting.	The rotating brush is loose.	Fit the rotating brush correctly.
	Foreign object in the intake opening.	Clear the intake opening.
	Foreign object has fastened on the axle below the impeller.	Remove foreign objects from axle.
	Foreign object has fastened round the impeller.	Clear the impeller.
	The impeller screw has come loose.	Tighten the impeller screw.
	The impeller is out of balance.	Balance or replace the impeller.
The engine will not switch off.	The wire to the switch to switch off the engine has come loose.	Connect the wire to the switch.
	The switch to switch off the engine is defective.	Contact an authorised service centre for repair.
	Ignition fault.	Contact an authorised service centre for repair.
It is not possible to vacuum rubbish.	The intake opening is blocked.	Clear the intake opening.
	The ventilation hole on the bag is blocked.	Clear the bag or open the zip.
	The bag is full.	Empty the bag.
The wheels do not roll smoothly.	Foreign object has fastened round the wheel.	Remove foreign object from wheel.
	Surface is uneven.	Adjust the working height.
	The grass is too high.	Adjust the working height.
	The bag is full.	Empty the bag.
The wheel drive is not working properly.	Fault on wheel drive.	Contact an authorised service centre for repair.
	The drive belt is damaged.	Replace drive belt.
	The drive belt is not correctly placed on the pulley.	Position the belt correctly.
	The drive belt is worn.	Adjust the belt tension.
	The drive pulley for the wheel drive is damaged.	Replace drive pulley.
	The drive pulley for the wheel drive is damaged.	Replace the drive pulley.
	The wheel cogs are worn.	Replace wheel.
	The belt tensioner is damaged.	Replace belt tensioner.
The back axle is skew.	Correct back axle.	
The rotating brush does not rotate.	Fault on wheel drive.	Contact an authorised service centre for repair.
	The drive belt for the rotating brush is damaged.	Replace drive belt.
	The cam belt is damaged.	Replace cam belt.
	The synchronising pulley is damaged.	Replace cam belt pulleys.
	Foreign object has fastened in rotating brush.	Clear the rotating brush.
Vacuum mode with hose does not work.	The hose is blocked.	Clear the hose.
	The lid over the intake opening is not correctly fitted.	Fit the lid properly.
Blower mode with hose does not work.	The hose is blocked.	Clear the hose.
	The lid over the intake opening is on.	Remove the lid.

## SICHERHEITSHINWEISE

### ARBEITSBEREICH

- Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche und dunkle Arbeitsplätze erhöhen die Gefahr von Verletzungen.
- Kinder und umstehende Personen in sicherem Abstand halten, während das Produkt verwendet wird.
- Regelmäßig überprüfen, ob das Produkt ordnungsgemäß funktioniert und ob alle Teile korrekt montiert und frei von Beschädigungen sind.
- Kinder oder Personen, die das Produkt nicht kennen oder diese Anweisungen nicht gelesen haben, dürfen es nicht verwenden. Erkundigen Sie sich nach den Altersvorschriften an Ihrem Ort.
- Dieses Produkt darf von Personen (Kinder und Erwachsene) mit Behinderungen oder unzureichender Erfahrung oder Kenntnis nicht verwendet werden, sofern sie nicht von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in die Verwendung des Produkts eingewiesen wurden. Kinder beaufsichtigen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Produkt spielen.
- Der Anwender haftet für eventuelle Unfälle oder Gefahren für andere Personen oder das Eigentum anderer.
- Niemanden das Produkt berühren lassen, wenn es in Betrieb ist. Andere Personen, insbesondere Kinder, und Haustiere vom Arbeitsbereich fernhalten.
- Auf Kinder, Haustiere, offene Fenster usw. achten und das Produkt von ihnen weghalten. Kinder und umstehende Personen müssen sich während der Verwendung des Produkts in sicherem Abstand (mind. 15 m) befinden.
- Das Produkt nicht einschalten, wenn es auf dem Kopf steht oder sich nicht in der Betriebsposition befindet.
- Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden. Es besteht eine große Unfallgefahr, wenn Sie das Gerät mit dem Finger auf dem Betriebsschalter tragen.
- Das Produkt niemals direkt auf Menschen oder Tiere richten. Richten Sie den Luftstrom nicht auf Augen oder Ohren.
- Achten Sie auf die Umgebung.
- Der Arbeitsbereich des Produkts muss gründlich kontrolliert werden. Steine, Drähte und andere Fremdkörper müssen entfernt werden.
- Verwenden Sie immer beide Teile des Blasrohrs, damit der Luftstrom in Bodennähe ist.
- Wenn es staubig ist, befeuchten Sie die Oberfläche leicht, um den Staub zu binden.
- Hände und Füße von Ansaugöffnungen und beweglichen Teilen fernhalten – Verletzungsgefahr.
- Bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten darf das Produkt nicht verwendet werden. Machen Sie regelmäßig Pausen. Ruhig gehen und niemals mit dem Produkt laufen.
- Bei lange andauernder Verwendung können die Vibrationen zu Durchblutungsproblemen in den Händen führen. Schutzhandschuhe tragen und regelmäßig Pause machen.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es sich nicht über den Betriebsschalter ausschalten lässt.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn es nicht vollständig montiert ist.
- Das Produkt nicht im Saugmodus ohne Sammelbeutel verwenden. Überprüfen Sie den Sammelbeutel regelmäßig auf Verschleiß und Schäden.
- Das Produkt nicht zum Aufsaugen brennender oder glühender Gegenstände, wie Streichhölzer, Zigaretten oder Asche, oder entzündlicher, giftiger oder explosiver Substanzen verwenden.
- Es dürfen nur vom Hersteller empfohlene Ersatzteile verwendet werden.
- Das Produkt nicht zerlegen und nicht versuchen, es zu modifizieren

oder zu reparieren. Reparaturen sollten von einer qualifizierten Person durchgeführt werden. Wartungs- oder Reparaturarbeiten, die nicht in diesen Anweisungen beschrieben sind, sollten von einem qualifizierten Kundendienstmitarbeiter oder einer anderen qualifizierten Person durchgeführt werden.

- Saugen Sie keine Flüssigkeiten oder feuchten/nassen Materialien auf.
- Das Produkt nicht in geschlossenen Räumen verwenden. Das Produkt darf nicht in explosiven Umgebungen verwendet werden, z. B. in der Nähe brennbarer Flüssigkeiten, Gase oder Stäube – Explosions- und/oder Brandgefahr.
- Bewahren Sie das Produkt trocken und für Kinder unzugänglich auf.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um. Die Ventilationsöffnungen müssen immer sauber sein. Die Wartungsanweisungen befolgen, um eine optimale Funktion und Lebensdauer zu gewährleisten.
- Das Produkt sofort ausschalten und den Netzstecker ziehen, wenn es während des Betriebs zu Problemen kommt. Wenden Sie sich an einen Händler, wenn das Problem nicht mithilfe der Fehlersuche behoben werden kann.
- Vor dem Start des Produkts sicherstellen, dass der Sammelbeutel und beide Teile des Saugrohrs richtig montiert sind.
- Das Produkt nicht in der Nähe von gesundheitsschädlichem Staub verwenden.

### PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- Aufmerksam arbeiten. Seien Sie vorsichtig und wenden Sie bei Arbeiten mit dem Produkt den gesunden Menschenverstand an. Bei Müdigkeit oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten darf das Produkt nicht verwendet werden. Ein kurzer Moment der Unaufmerksamkeit bei der Arbeit kann zu schweren Verletzungen führen.
- Tragen Sie stets eine geeignete persönliche Schutzausrüstung.
- Schutzbrille, Gehörschutz, Schutzhandschuhe, rutschfeste Sicherheitsschuhe und eine lange, strapazierfähige Hose tragen. Das Produkt darf nicht barfuß oder mit offenen Schuhen verwendet werden. Bei staubigen Arbeiten eine Staubfiltermaske tragen.
- Keine lockere Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe dürfen nicht in die Nähe beweglicher Teile kommen. Weite Kleidung, Schmuck und langes Haar können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- Stellschlüssel u. Ä. entfernen, bevor das Werkzeug gestartet wird. Schlüssel oder Ähnliches, die sich noch an rotierenden Teilen des Produkts befinden, können zu Verletzungen führen.
- Bei der Arbeit nicht zu stark strecken. Sorgen Sie immer für einen festen Stand und gutes Gleichgewicht. So haben Sie in unerwarteten Situationen mehr Kontrolle über das Produkt. Das Produkt während der Arbeit mit beiden Händen festhalten.
- Geräte zum Absaugen und Sammeln von Staub müssen, soweit vorhanden, korrekt angeschlossen und verwendet werden. Diese Geräte können Probleme im Zusammenhang mit Staub verringern.

### VERWENDUNG UND PFLEGE

- Produkt nicht übermäßiger Kraft aussetzen.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es sich nicht mit dem Betriebsschalter ein- oder ausschalten lässt.
- Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern unter acht Jahren aufbewahren.
- Das Produkt muss gepflegt werden. Überprüfen, ob bewegliche Teile korrekt eingestellt sind und sich frei bewegen können, dass keine Teile falsch montiert oder kaputt sind und dass die Funktion nicht beeinträchtigt ist. Ist das Produkt beschädigt, muss es vor der nächsten Verwendung repariert werden.

## WARTUNG

- Das Produkt darf nur von qualifiziertem Servicepersonal gewartet werden, das identische Ersatzteile verwendet. Dies gewährleistet die Sicherheit des Produkts.
- Kinder und umstehende Personen in sicherem Abstand halten, während das Produkt verwendet wird. Ein unbeabsichtigter Start muss vermieden werden.
- Das Produkt ausschalten und warten, bis alle beweglichen Teile vollständig stillstehen, ehe Sie das Produkt beiseitestellen.
- Das Produkt unverzüglich ausschalten, wenn es unnormal vibriert. Ungewöhnliche Vibrationen weisen auf mechanische Probleme hin, die zu Personen- bzw. Sachschäden führen können.

## RESTRISIKEN

Auch wenn das Produkt gemäß den Anweisungen verwendet wird, können Restrisiken nicht ausgeschlossen werden. Aufgrund des Konstruktions- und Funktionsprinzips des Produkts können folgende Risiken bestehen bleiben:

- Lungenschäden, wenn keine Staubfiltermaske verwendet wird
- Gehörschäden, wenn kein Gehörschutz verwendet wird
- Augenschäden, wenn keine Schutzbrille verwendet wird
- Vibrationsschäden, wenn das Werkzeug längere Zeit verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß verwendet oder gewartet wird.

## VIBRATIONEN

- Die angegebenen Gesamtwerte für Vibrationen wurden in normierten Versuchen gemessen und können zum Vergleich verschiedener Werkzeuge herangezogen werden. Die Werte können auch für eine vorläufige Schätzung der Lärmbelastung herangezogen werden.
- Die Vibrationen während der tatsächlichen Verwendung können je nach der Nutzung des Produkts von den angegebenen Werten abweichen.
- Versuchen Sie, die Vibrationsbelastung so weit wie möglich zu begrenzen, indem Sie beispielsweise Handschuhe tragen und bei der Arbeit geeignete Erholungspausen einlegen.
- Bei Verwendung erzeugt das Produkt ein elektromagnetisches Feld. Dieses Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinflussen. Wenn Sie ein medizinisches Implantat tragen, müssen Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Implantats vor der Verwendung des Produkts konsultieren, um die Gefahr schwerer Verletzungen oder eines Todesfalls zu minimieren.

## MINIMIERUNG VON LÄRM UND VIBRATIONEN

- Planen Sie die Arbeiten so, dass starke Vibrationen über einen längeren Zeitraum verteilt werden.
- Zur Minimierung der Lärm- und Vibrationsbelastung beim Einsatz die Gebrauchsdauer begrenzen, Betriebsarten mit einem niedrigen Vibrations- und Geräuschpegel wählen und eine geeignete Schutzausrüstung tragen.
- Das Produkt ist sehr laut. Das Produkt nicht in den frühen Morgen- oder späten Abendstunden verwenden.
- Zur Minimierung der Gefahren durch Vibration und Lärm müssen die nachfolgenden Maßnahmen ergriffen werden:
  - Das Produkt darf nur in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen verwendet werden.
  - Kontrollieren, dass sich das Produkt in gutem Zustand befindet.
  - Nur unbeschädigtes Zubehör verwenden, das für die Arbeiten geeignet ist.
  - Das Produkt am Griff/an den Griffflächen festhalten.

- Das Produkt muss gemäß diesen Anweisungen gepflegt und geschmiert werden.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE VERWENDUNG DES SCHLAUCHS




Vor der Montage und Verwendung sind die Anweisungen und Sicherheitshinweise gründlich durchzulesen.

- Den Schlauch während der Arbeit möglichst gerade halten, um eine maximale Luftgeschwindigkeit sicherzustellen.
- Den Schlauch niemals auf Personen, Tiere oder Gegenstände außerhalb des Arbeitsbereichs richten.
- Den Schlauch niemals lösen, während das Produkt läuft.
- Ziehen Sie nicht am Kabel, um das Produkt zu bewegen.
- Die Düse des Schlauchs niemals auf Flüssigkeiten, entzündliche oder gesundheitsschädliche Gase oder brennende oder glühende Gegenstände richten.
- Nicht versuchen, Gegenstände aufzusaugen, die größer als die Schlauchdüse sind.
- Wenn der Schlauch verstopft ist, das Produkt ausschalten und den Schlauch reinigen.
- Den Schlauch von den Schalldämpfern des Motors fernhalten.
- Kompakten Unrat mit einer Harke o. Ä. auflockern.
- Wenn der Boden sehr trocken und staubig ist, können die Flächen vor der Verwendung des Produkts leicht befeuchtet werden.

## SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN SAMMELBEUTEL

- Wenn Luft aus der Ansaugöffnung strömt, prüfen, ob die Lüftungsöffnungen des Sammelbeutels blockiert sind. Kontrollieren, ob der Sammelbeutel voll ist.
- Das Produkt ausschalten und kontrollieren, ob der Anschluss des Sammelbeutels blockiert ist.
- Das Produkt vor der Montage/Demontage des Sammelbeutels ausschalten.
- Vor dem erneuten Einschalten des Produkts kontrollieren, dass der Sammelbeutel geschlossen ist.
- Den Sammelbeutel niemals öffnen, während das Produkt läuft.
- Beim Leeren oder Reinigen niemals mit einem Gegenstand gegen den Sammelbeutel schlagen.

## SYMBOLE

	Garantierter Schalleistungspegel.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.



## MONTAGE DES SAMMELBEUTELS

1. Den oberen Teil des Sammelbeutels über die Halterung ziehen und die Klemmen an der linken und rechten Seite der Halterung verriegeln.
2. Die beiden Aufhängeplatten an den Enden des Schlauchhalters einhaken.
3. Auf die Verriegelung drücken und die hintere Abdeckung öffnen.
4. Das Anschlussstück des Sammelbeutels in den Anschluss einsetzen.

## MONTAGE DES SCHLAUCHS

Die Abdeckung über der Ansaugöffnung entfernen, den Schlauch auf den Anschluss setzen und gemäß der Kennzeichnung am Anschluss sichern.

## MONTAGE DES DECKELS FÜR DIE ANSAUGÖFFNUNG

Den Deckel am Schlauchhalter einhaken. Hier muss der Deckel angebracht werden, wenn der Schlauch nicht zum Saugen verwendet wird.

## MONTAGE DER STOSSSCHUTZROLLEN

Die Stoßschutzrollen gemäß den Abbildungen montieren. Enthaltene Montageteile:

- 4.1 – Flügelmutter
- 4.2 – Stoßschutzrolle
- 4.3 – Scheibe
- 4.4 – Schraube

### ABB. 12

1. Montage auf der rechten Seite.

### ABB. 13

2. Montage auf der linken Seite.

### ABB. 14

## BEDIENUNG

### START

1. Vor jeder Verwendung kontrollieren, ob die gewünschten Zubehörteile ordnungsgemäß und fest montiert sind.
2. Vor jeder Verwendung den Ölstand mithilfe des Ölmesstabs (mit Ölsymbol gekennzeichnet) kontrollieren. Ggf. Öl nachfüllen.
3. Tankdeckel öffnen (mit Kraftstoffsymbol gekennzeichnet) und Kraftstofffüllstand prüfen. Ggf. Kraftstoff nachfüllen.
4. Prüfen, ob sich der Schalthebel in der geschlossenen Position befindet.
5. Den Gashebel in Startstellung bringen.
6. 3–5 mal auf die Primerpumpe drücken.
7. Die Startschnur ziehen, um den Motor zu starten.

## HÖHE DER ANSAUGÖFFNUNG ANPASSEN

Es gibt 5 Höheneinstellungen. Den Hebel für die Höheneinstellung aus der Nut im Einstellarm ziehen und in der Nut, die der gewünschten Höhe entspricht, platzieren.

## STOSSSCHUTZROLLEN

Wenn das Produkt bei normaler Fahrgeschwindigkeit (3,4 km/h) und mit einem Winkel von maximal 45° mit einem festen Objekt zusammenstößt, rollt die Stoßschutzrolle gegen das feste Objekt und

die Bewegungsrichtung des Produkts ändert sich. Auf diese Weise wird das Produkt vor kollisionsbedingten Schäden geschützt. Bei Verwendung des Radantriebs die normale Geschwindigkeit nicht überschreiten und Kollisionen bei einem Winkel von mehr als 45° vermeiden. Unter diesen Bedingungen funktionieren die Stoßschutzrollen nicht und die Ansaugabdeckung kann beschädigt werden.

### ACHTUNG!

**Die Stoßschutzrollen sollen das Produkt bei versehentlichen Kollisionen schützen. Niemals absichtlich gegen feste Objekte fahren. Vorsichtig mit dem Produkt umgehen, in der Nähe fester Objekte langsam fahren und die Richtung ändern, um einen Zusammenstoß mit festen Objekten zu vermeiden.**

## RADANTRIEB

Wenn der Motor gestartet wurde, zuerst die Fahrsteuerung für die rotierende Bürste drücken und dann die Fahrsteuerung für den Radantrieb Richtung Griff drücken.

## SCHLAUCH

### Saugfunktion

1. Schlauch gemäß Anweisungen montieren.
2. Die Abdeckung über der Ansaugöffnung montieren.
3. Produkt starten und die Schlauchdüse auf den aufzusaugenden Unrat richten.

### ACHTUNG!

- **Das Produkt vor der Montage/Demontage des Schlauchs ausschalten.**
- **Die Abdeckung der Ansaugöffnung darf nur verwendet werden, wenn der Schlauch im Saugmodus benutzt wird.**

## Teleskoprohr

1. Mithilfe des Teleskoprohrs kann die Länge des Griffs angepasst werden.
2. Die Verriegelung mit dem Daumen eindrücken und den Griff herausziehen oder hineinschieben.

## Gebälsefunktion

1. Die hintere Abdeckung schließen.
2. Den Schlauch an den hinteren Schlauchanschluss anschließen.
3. Produkt starten und die Schlauchdüse auf den Unrat richten.

## VERWENDUNG DES SAMMELBEUTELS

1. Sammelbeutel gemäß Anweisungen montieren.
2. Wenn der Sammelbeutel voll ist oder die Lüftungsöffnungen im Sammelbeutel durch Staub blockiert sind, kann Luft zurück durch die Ansaugöffnung strömen. Ist dies der Fall, den Reißverschluss unter der Auslassöffnung öffnen, um den Sammelbeutel zu entlüften, oder kontrollieren, ob der Beutel voll ist.
3. Wenn der Sammelbeutel voll ist, das Produkt ausschalten, den Sammelbeutel lösen und leeren.

## MOTOR AUSSCHALTEN

Den Gashebel in die Position für die Motorabschaltung bringen.

## PFLEGE

### WARNUNG!

**Vor Pflegearbeiten den Motor abschalten und das Zündkabel von der Zündkerze lösen.**

## REINIGUNG

Für eine optimale Funktion und Lebensdauer das Produkt gemäß diesen Anweisungen reinigen und aufbewahren. Den Anweisungen unten folgen, um Korrosion zu verhindern und den Motorstart zu erleichtern, wenn er wieder in Betrieb genommen wird.

- Schutzhandschuhe tragen.
- Vor der Reinigung des Produktgehäuses prüfen, ob das Kraftstoffventil geschlossen ist. Trennen Sie das Zündkerzenkabel von der Zündkerze. Das Produkt mit dem Luftfilter nach oben auf die Seite legen. Dies senkt das Risiko von austretendem Kraftstoff und Startschwierigkeiten infolge eines abgehoffenen Vergasers.
- Motor von Hand reinigen. Darauf achten, dass kein Wasser in den Luftfilter eindringt.
- Wasser nicht mit einem Schlauch oder Hochdruckreiniger auf den Motor spülen; dadurch steigt die Gefahr, dass Wasser in den Luftfilter eindringt. Wenn Wasser in den Luftfilter gelangt, kann es in den Vergaser und Motor eindringen und Schäden verursachen.
- Den warmen Motor niemals Wasser aussetzen; dies kann den Motor beschädigen. Wenn der Motor heißgelaufen ist, muss er vor der Reinigung mindestens 30 Minuten abkühlen.
- Nach der Reinigung alle zugänglichen Teile des Produkts trocken wischen.
- Das Produkt im Freien starten und laufen lassen, bis der Motor die normale Betriebstemperatur erreicht hat, um eventuelles Restwasser am Motor verdampfen zu lassen.
- Motor ausschalten und abkühlen lassen.
- Wenn das Produkt sauber und trocken ist, dünnflüssiges Öl auf eventuelle Lackschäden und sonstige korrosionsanfälligen Oberflächen auftragen. Silikonspray auf den Steuerdraht auftragen.

## Reinigung des Sammelbeutels

Den Sammelbeutel vom Produkt lösen und mit Schlauch oder Hochdruckreiniger waschen. Den Sammelbeutel vor dem Verstauen vollständig trocknen lassen.

## SCHMIERUNG

Kugellager, Zahnräder und jede Radachse mit Öl schmieren.

### ACHTUNG!

**Wenn Zahnräder und Lager beim normalen Fahren nicht korrekt funktionieren, das Produkt stoppen und schnellstmöglich schmieren.**

## ÖLKONTROLLE UND -WECHSEL

- Vor jeder Verwendung kontrollieren, ob der Ölstand zwischen der oberen und unteren Markierung am Messstab liegt. Öl nach 25 Betriebsstunden und anschließend regelmäßig gemäß den Anweisungen wechseln. Beim Ölwechsel muss das Produkt geneigt werden, damit das Öl durch die Öleinfüllöffnung herauslaufen kann, bevor neues Öl eingefüllt wird. Das Produkt nicht in die andere Richtung neigen. Dadurch kann Öl in den Vergaser gelangen und diesen beschädigen.
- Das Öl wechseln, wenn der Motor warm, aber nicht heiß ist. Öl nicht über die Maximalmarkierung am Messstab hinaus einfüllen. Bei einer Überfüllung gibt der Motor schwarzen Rauch ab und ist schwach; dies wiederum kann zu Rußablagerungen im Zylinder und an der Zündkerze führen. Außerdem kann der Motor überhitzen. Ein

zu niedriger Ölstand führt zu Motor- und Getriebegeräuschen und zu einem schnellen Verschleiß des Kolbenrings und kann sogar zum Festfressen des Motors führen.

## WARTUNG DES LUFTFILTERS

Den Luftfilter vor jeder Verwendung kontrollieren. Wenn der Filter durch Verunreinigungen verstopft ist, lässt sich der Motor schwer starten oder gibt schwarzen Rauch ab und ist schwach. Den Luftfilter in staubigen Umgebungen öfter reinigen. Wenn das Filterelement aus Papier ist, das Filterelement herausnehmen und den Staub entfernen. Wenn das Filterelement aus Schaumstoff ist, mit Benzin reinigen, trocknen lassen und etwas Schmieröl auftragen. Das Öl sorgt dafür, dass das Filterelement den Staub besser auffängt. Der Filterteil innerhalb des Schaumstoffs darf nicht mit Wasser gereinigt werden. Der innere Teil besteht aus Papier, dessen Poren bei Kontakt mit Wasser verstopft werden würden, was wiederum die Motorleistung verschlechtert. Diesen Filterteil mit Druckluft sauberpusten.

## WARTUNG DER KÜHLFLANSCH

Die Kühlflansche dämpfen die Geräusche und kühlen den Motor. Während des Betriebs können sich Staub und Verunreinigungen an den Kühlflanschen ansammeln, was die Kühlung verschlechtert. Dies kann in schweren Fällen zu Überhitzung und Motorschäden führen. Die Kühlflansche nach jeder Verwendung gründlich reinigen.

## KRAFTSTOFFEINFÜLLUNG

Wenn der Kraftstoff während der Verwendung aufgebraucht wird, den Motor mindestens 10 Minuten abkühlen lassen, bevor neuer Kraftstoff eingefüllt wird, andernfalls besteht die Gefahr, dass der Kraftstoff von heißen Motorteilen entzündet wird. Nicht mehr Kraftstoff einfüllen, als in den technischen Daten angegeben ist. Wenn der Kraftstofftank überfüllt wird, wird die Lüftungsöffnung im Tankdeckel blockiert, was die Kraftstoffversorgung des Motors verhindert.

## AUFBEWAHRUNG

### Vorbereitungen vor der Lagerung

### WARNUNG!

**Benzin von offenen Flammen und anderen Zündquellen fernhalten. Nicht rauchen. Explosions- und/oder Brandgefahr.**

1. Den Kraftstofftank mit einer Entleerungspumpe entleeren.
2. Motor laufen lassen, bis der Kraftstofftank komplett leer ist und der Motor wegen fehlenden Kraftstoffs anhält.
3. Die Zündkerze entfernen. Durch das Loch der Zündkerze ca. 20 ml sauberes Motoröl in den Zylinder füllen. Startschnur einige Male langsam anziehen, sodass das Öl verteilt wird.
4. Das Produkt gemäß den Anweisungen reinigen und schmieren.
5. Rostschutzmittel auf Lüfterrad und exponierte Metallteile auftragen.
6. Das Produkt sauber, trocken und frostfrei sowie für unbefugte Personen unzugänglich aufbewahren.

### WARNUNG!

**Der Motor muss vor der Lagerung vollständig abkühlen.**

## WARTUNGSINTERVALL

KONTROLLPUNKT	INTERVALL						Hinweis	Datum
	Vor jeder Verwendung	Nach jeder Verwendung	Nach 10 Betriebsstunden	Nach 25 Betriebsstunden	Vor der Aufbewahrung			
Sammelbeutel reinigen	•	•				•		
Maschine reinigen		•				•		
Riemen kontrollieren				•			Bei eventuellen Schäden austauschen	
Luftkanal reinigen	•	•				•		
Lüfterrad prüfen/reinigen	•	•				•	Bei eventuellen Schäden austauschen	
Riemenscheibe kontrollieren				•			Bei eventuellen Schäden austauschen	
Radantrieb kontrollieren/reinigen/schmieren	•	•		Schmieren		Reinigen/schmieren		
Motoröl kontrollieren	•					•		
Kraftstoff kontrollieren	•					•		
Öl wechseln				•			Wartung öfter ausführen, wenn das Produkt unter rauen Umgebungsbedingungen verwendet wird	
Luftfilter reinigen			•				Wartung öfter ausführen, wenn das Produkt unter rauen Umgebungsbedingungen verwendet wird	
Zündkerze kontrollieren				•				
Luftfilter reinigen				•			Filter wechseln, falls er schmutzig ist	
Schalldämpfer kontrollieren				•			Wartung öfter ausführen, wenn das Produkt unter rauen Umgebungsbedingungen verwendet wird	

## FEHLERSUCHE

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	MAßNAHME
Motor startet nicht.	Gashebel in falscher Stellung.	Gashebel in die geeignete Stellung bringen.
	Kein Kraftstoff im Tank.	Kraftstoff gemäß Anleitung nachfüllen.
	Luftfilter ist verschmutzt.	Luftfilter reinigen oder austauschen.
	Zündkerze ist locker.	Die Zündkerze auf 25–30 Nm anziehen.
	Das Zündkabel ist locker oder hat sich von der Zündkerze gelöst.	Zündkabel an der Zündkerze befestigen.
	Falscher Elektrodenabstand.	Den Elektrodenabstand auf 0,7–0,8 mm einstellen.
	Die Zündkerze ist defekt.	Neue Zündkerze einsetzen.
	Der Vergaser ist abgesoffen.	Luftfilter demontieren und mehrmals die Startschnur ziehen, bis der Vergaser trocken ist. Luftfilter wieder anbringen.
	Zündfehler.	Für die Reparatur die zuständige Servicewerkstatt kontaktieren.
	Schaltarm befindet sich nicht in der geschlossenen Position.	Schaltarm kontrollieren und gemäß Anweisungen in die geschlossene Position bringen.
	Gashebel nicht in Startstellung.	Den Gashebel in Startstellung bringen.
Motor ist schwach oder lässt sich schwer starten.	Verunreinigungen im Kraftstoff.	Kraftstofftank reinigen und frischen Kraftstoff verwenden.
	Das Luftfilter ist verstopft.	Filter reinigen.
	Das Loch im Deckel des Kraftstofftanks ist blockiert.	Tankdeckel reinigen oder austauschen.
	Luftfilter ist verschmutzt.	Luftfilter reinigen oder austauschen.
Ungleichmäßige Motordrehzahl.	Die Zündkerze ist defekt.	Neue Zündkerze einsetzen.
	Falscher Elektrodenabstand.	Den Elektrodenabstand auf 0,7–0,8 mm einstellen.
	Unzureichende Kraftstoffversorgung.	Vergaser und Kraftstofffilter kontrollieren und bei Bedarf reinigen.
	Luftfilter ist verschmutzt.	Luftfilter reinigen oder austauschen.
Schlechter Leerlauf.	Luftfilter ist verschmutzt.	Luftfilter reinigen oder austauschen.
	Lüftungsöffnungen im Motorgehäuse blockiert.	Reinigen Sie die Ventilationsöffnungen.
	Kühlflansche oder Luftkanäle verstopft.	Kühlflansche und Luftkanäle reinigen.
Motor läuft nicht mit hoher Drehzahl.	Elektrodenabstand zu klein.	Den Elektrodenabstand auf 0,7–0,8 mm einstellen.
Motor ist überhitzt.	Unzureichender Kühlluftstrom.	Lüfter auf Schäden und Blockierung prüfen. Eventuelle Verunreinigungen von Kühlflanschen und Luftkanälen entfernen.
	Defekte oder ungeeignete Zündkerze.	Neue Zündkerze einsetzen.
Das Produkt vibriert unnormal.	Die Lüfterradschraube hat sich gelöst.	Lüfterradschraube anziehen.
	Das Lüfterrad ist unausgewuchtet.	Lüfterrad auswuchten oder wechseln.
Ungewöhnliche Geräusche beim Start.	Die rotierende Bürste ist locker.	Die rotierende Bürste korrekt montieren.
	Fremdkörper in der Ansaugöffnung.	Die Ansaugöffnung reinigen.
	Fremdkörper an der Achse unterhalb des Lüfterrads.	Fremdkörper von der Achse entfernen.
	Fremdkörper am Lüfterrad.	Lüfterrad reinigen.
	Die Lüfterradschraube hat sich gelöst.	Lüfterradschraube anziehen.
	Das Lüfterrad ist unausgewuchtet.	Lüfterrad auswuchten oder wechseln.
Motor lässt sich nicht ausschalten.	Der Draht zum Schalter für die Motorausschaltung hat sich gelöst.	Draht an den Schalter für die Motorausschaltung anschließen.
	Der Schalter für die Motorausschaltung ist defekt.	Für die Reparatur die zuständige Servicewerkstatt kontaktieren.
	Zündfehler.	Für die Reparatur die zuständige Servicewerkstatt kontaktieren.
Kein Aufsaugen von Unrat möglich.	Die Ansaugöffnung ist blockiert.	Die Ansaugöffnung reinigen.
	Die Lüftungsöffnung des Sammelbeutels ist blockiert.	Sammelbeutel reinigen oder Reißverschluss öffnen.
	Der Sammelbeutel ist voll.	Leeren Sie den Sammelbeutel.

<b>PROBLEM</b>	<b>MÖGLICHE URSACHE</b>	<b>MAßNAHME</b>
Die Räder rollen träge.	Fremdkörper an den Rädern.	Fremdkörper von den Rädern entfernen.
	Der Untergrund ist zu uneben.	Arbeitshöhe anpassen.
	Das Gras ist sehr hoch.	Arbeitshöhe anpassen.
	Der Sammelbeutel ist voll.	Leeren Sie den Sammelbeutel.
Der Radantrieb funktioniert nicht korrekt.	Fehler am Radantrieb.	Für die Reparatur die zuständige Servicewerkstatt kontaktieren.
	Antriebsriemen beschädigt.	Antriebsriemen wechseln.
	Der Antriebsriemen sitzt nicht korrekt auf der Riemenscheibe.	Riemen korrekt platzieren.
	Antriebsriemen verschlissen.	Riemenspannung justieren.
	Die Antriebscheibe des Radantriebs ist beschädigt.	Antriebsriemen wechseln.
	Die getriebene Scheibe des Radantriebs ist beschädigt.	Die getriebene Scheibe wechseln.
	Die Radzähne sind verschlissen.	Räder austauschen.
	Der Riemenspanner ist beschädigt.	Riemenspanner austauschen.
Die rotierende Bürste dreht sich nicht.	Fehler am Radantrieb.	Für die Reparatur die zuständige Servicewerkstatt kontaktieren.
	Der Antriebsriemen für die rotierende Bürste ist beschädigt.	Antriebsriemen wechseln.
	Die Steuerkette ist beschädigt.	Steuerkette austauschen.
	Die Synchronisierungsscheibe ist beschädigt.	Die Riemenscheiben der Steuerkette austauschen.
	Fremdkörper an der rotierenden Bürste.	Rotierende Bürste reinigen.
Die Saugfunktion mit Schlauch funktioniert nicht.	Der Schlauch ist verstopft.	Schlauch reinigen.
	Die Abdeckung über der Ansaugöffnung ist nicht korrekt montiert.	Abdeckung ordnungsgemäß montieren.
Die Gebläsefunktion mit Schlauch funktioniert nicht.	Der Schlauch ist verstopft.	Schlauch reinigen.
	Die Abdeckung über der Ansaugöffnung ist montiert.	Abdeckung entfernen.

## TURVALLISUUSOHJEET

### TYÖSKENTELYALUE

- Työskentelyalue on pidettävä puhtaana ja hyvin valaistuna. Ahtaat ja pimeät tilat lisäävät loukkaantumisriskiä.
- Pidä lapset ja sivulliset turvallisen välimatkan päässä, kun käytät tuotetta.
- Tarkista säännöllisesti, että tuote toimii oikein ja että kaikki osat on asennettu oikein ja että ne eivät ole vahingoittuneet.
- Älä koskaan anna lasten tai henkilöiden, jotka eivät tunne tuotetta tai näitä ohjeita, käyttää sitä. Selvitä onko käytölle paikallisia ikärajoituksia.
- Tuotetta eivät saa käyttää henkilöt (lapset tai aikuiset), joilla on jokin toimintarajoitus tai joilla ei ole riittävää kokemusta tai tietoa sen käyttämiseen, ellei joku heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole opastanut heitä tuotteen käytössä. Huolehdi siitä, että lapset eivät leiki tuotteella.
- Käyttäjä on vastuussa mahdollisista onnettomuuksista tai muille henkilöille tai omaisuudelle aiheutuvista riskeistä.
- Älä anna kenenkään koskettaa tuotetta, kun se on käynnissä. Pidä muut ihmiset, erityisesti lapset ja lemmikit, turvallisella etäisyydellä työskentelyalueesta.
- Varo lapsia, lemmikkejä, avoimia ikkunoita jne. ja suuntaa tuote pois päin niistä. Pidä lapset ja sivulliset turvallisen välimatkan päässä (vähintään 15 metriä), kun käytät tuotetta.
- Älä käynnistä tuotetta jos se on ylösalaisin tai ei ole käyttöasennossa.
- Vältä tahaton käynnistys. Laitteen kuljettaminen sormi virtakytkimellä on vakava onnettomuusriski.
- Älä koskaan suuntaa tuotetta muita ihmisiä tai eläimiä kohti. Älä suuntaa ilmavirtaa kohti silmiäsi tai koriasi.
- Tarkkaile ympäristöäsi.
- Tarkasta huolellisesti alue, jossa tuotetta aiotaan käyttää, ja poista kivet, johdot, luut ja muut vieraat esineet.
- Käytä aina puhallusputken molempia osia, jotta ilmavirta vaikuttaa lähellä maata.
- Jos maa on pölyinen, kostuta sitä hieman pölyn sitomiseksi.
- Pidä kädet ja jalat kaukana imuaukosta ja liikkuvista osista - loukkaantumisaara.
- Älä koskaan käytä tuotetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Pidä säännöllisesti taukoja. Kävele rauhallisesti, älä koskaan juokse tuotteen kanssa.
- Pitkäaikaisessa käytössä tärinä voi aiheuttaa verenkiertohäiriöitä käsissä. Käytä suojakäsineitä ja pidä säännöllisesti taukoja.
- Älä käytä tuotetta, jos se on vaurioitunut tai ei toimi normaalisti tai jos sitä ei voi sammuttaa kytkimellä.
- Älä käytä tuotetta, jos se ei ole täysin koottu.
- Älä käytä tuotetta imutilassa ilman keruupussia. Tarkista keruupussi säännöllisesti kulumien ja vaurioiden varalta.
- Älä käytä tuotetta palavien tai hehkuvien esineiden, tulitikujen, savukkeiden tai tuhkan imemiseen tai syttyvien, myrkyllisten tai räjähtävien aineiden imemiseen.
- Käytä vain valmistajan suosittelemia varaosia.
- Älä pura tuotetta tai yritä muuttaa tai korjata sitä. Pätevän henkilön on tehtävä kaikki korjaukset. Huolto- ja korjaustoimenpiteet, joita ei ole kuvattu näissä ohjeissa, on annettava valtuutetun huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön tehtäväksi.
- Älä ime nestettä tai kosteaa/märkää materiaalia.
- Älä käytä tuotetta suljetuissa tiloissa. Älä käytä räjähdysalttiissa ympäristössä, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä - tulipalon ja/tai räjähdyksen vaara.
- Säilytä tuote kuivassa ja poissa lasten ulottuvilta.
- Käsittele tuotetta varovasti. Pidä tuuletusaukot puhtain. Noudata huolto-ohjeita parhaan toiminnan ja käyttöiän varmistamiseksi.
- Pysäytä tuote välittömästi ja irrota se pistorasiasta, jos työn aikana

ilmenee ongelmia. Jos ongelmaa ei voida ratkaista vianmäärittystaulukon avulla, ota yhteys jälleenmyyjään.

- Varmista ennen tuotteen käynnistämistä, että keruupussi ja imuputken molemmat osat on asennettu oikein.
- Älä käytä tuotetta terveydelle haitallisen pölyn lähellä.

### HENKILÖKOHTAINEN TURVALLISUUS

- Ole tarkkana. Käytä aina varovaisuutta ja tervettä järkeä työskennellessäsi tuotteen kanssa. Älä koskaan käytä tuotetta väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetken huolimattomuus voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.
- Käytä aina asianmukaisia henkilökohtaisia suojarusteita.
- Käytä suojalaseja, kuulosuojaimia, suojakäsineitä, turvakengiä ja paksuja pitkiä housuja. Älä käytä tuotetta paljain jaloin tai avokengissä. Käytä pölysuodatinsuojainta, jos työ on pölyistä.
- Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset, vaatteet ja käsineet kaukana liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.
- Poista säätöavaimet ja vastaavat ennen työkalun käynnistämistä. Työkalun pyöriivään osaan jätetty avain tai vastaava voi aiheuttaa loukkaantumisen.
- Älä kurkota liian kauas. Pidä aina tukeva jalansija ja hyvä tasapaino. Näin voit hallita tuotetta paremmin odottamattomissa tilanteissa. Pidä tuotteesta tukevasti kiinni molemmilla käsillä työskentelyn aikana.
- Jos käytettävissä on pölynpoisto- ja keräyslaitteita, ne on kytkettävä ja niitä on käytettävä oikein. Tällaiset laitteet voivat vähentää pölyn aiheuttamien ongelmien riskiä.

### KÄYTTÖ JA HOITO

- Älä pakota tuotetta.
- Älä käytä tuotetta, jos sitä ei voi sammuttaa ja käynnistää virtakytkimellä.
- Pidä tuote poissa alle kahdeksanvuotiaiden lasten ulottuvilta.
- Huolla tuotetta. Tarkista, että liikkuvat osat on säädetty oikein ja että ne liikkuvat vapaasti, että mitään osia ei ole koottu väärin, että ne eivät ole rikki ja ettei ole muita toimintaan vaikuttavia tekijöitä. Jos tuote on vaurioitunut, se on korjattava ennen kuin sitä voidaan käyttää uudelleen.

### HUOLTO

- Tuotteen saa huoltaa vain pätevä henkilökunta käyttäen samanlaisia varaosia. Näin varmistetaan, että laite pysyy turvallisena.
- Pidä lapset ja sivulliset turvallisen välimatkan päässä, kun käytät tuotetta. Vältä tahaton käynnistys.
- Pysäytä tuote ja odota, että kaikki liikkuvat osat ovat pysähtyneet kokonaan ennen kuin lasket tuotteen maahan.
- Pysäytä tuote välittömästi, jos se tärisee epänormaalisti. Epänormaali tärinä viittaa mekaanisiin ongelmiin, jotka voivat aiheuttaa henkilövahinkoja ja/tai omaisuusvahinkoja.

### JÄLJELLÄ OLEVAT RISKIT

Vaikka tuotetta käytettäisiin ohjeiden mukaisesti, kaikkia riskitekijöitä on mahdotonta sulkea pois. Tuotteet rakenteesta ja toimintaperiaatteesta johtuen seuraavat riskit voivat olla olemassa:

- keuhkovauriot, jos pölysuodatinmaskia ei käytetä
- kuulovauriot, jos kuulosuojaimia ei käytetä
- silmävammat, jos suojalaseja ei käytetä
- tärinävauriot, jos työkalua käytetään pitkään tai jos sitä ei käytetä tai huolleta asianmukaisesti.

## TÄRINÄ

- Ilmoitetut kokonaistärinäarvot on määritetty standardimenetelmien mukaisesti, ja niitä voidaan käyttää työkalujen väliseen vertailuun. Arvot voivat myös toimia perustana alustavalle altistumisen arvioinnille.
- Todellisessa käytössä esiintyvä tärinä voi poiketa ilmoitetuista arvoista koneen käyttötavasta riippuen.
- Yritä rajoittaa tärinälle altistumista mahdollisimman paljon esimerkiksi käyttämällä käsineitä ja pitämällä työhösi sopivia palautumistaukoja.
- Tuote tuottaa käytön aikana sähkömagneettisen kentän. Tämä kenttä voi tietyissä olosuhteissa vaikuttaa aktiivisiin tai passiivisiin lääketieteellisiin implantteihin. Jos sinulla on lääketieteellinen implantti, ota yhteyttä lääkäriin ja/tai lääketieteellisen implantin valmistajaan ennen tuotteen käyttöä, jotta vähennät vakavan loukkaantumisen tai kuoleman riskiä.

## MELUN JA TÄRINÄN MINIMOINTI

- Suunnittele työ niin, että altistuminen voimakkaalle tärinälle jakautuu pidemmälle ajalle.
- Rajoita melua ja tärinää käytön aikana rajoittamalla käyttöaika, käyttämällä tärinää ja melua vähentäviä työasentoja ja käyttämällä asianmukaisia suojavarusteita.
- Tuote on meluisa. Älä käytä tuotetta aikaisin aamulla tai myöhään illalla.
- Ryhdy seuraaviin toimenpiteisiin tärinälle ja/tai melulle altistumisesta aiheutuvien riskien minimoimiseksi:
  - Käytä tuotetta vain näiden ohjeiden mukaisesti.
  - Tarkasta, että tuote on hyvässä kunnossa.
  - Käytä hyväkuntoisia, tehtävään sopivia tarvikkeita.
  - Pidä tiukasti kiinni kahvoista/tartuntapinnoista.
  - Huolla ja voitele työkalu näiden ohjeiden mukaisesti.

## LETKUN KÄYTTÖÄ KOSKEVAT TURVALLISUUSOHJEET

Lue kaikki ohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen asennusta ja käyttöä.

- Pidä letku mahdollisimman suorassa työskentelyn aikana, jotta ilman nopeus olisi mahdollisimman suuri.
- Älä koskaan suuntaa letkua työalueen ulkopuolella olevia ihmisiä tai eläimiä tai esineitä kohti.
- Älä koskaan yritä irrottaa letkua tuotteen ollessa käynnissä.
- Älä siirrä tuotetta letkusta vetämällä.
- Älä koskaan suuntaa letkun suuta nestettä, syttyvää tai myrkyllistä kaasua tai palavaa tai hehkuvaa esinettä kohti.
- Älä yritä imeä letkun suuta suurempia esineitä.
- Jos letku on tukossa, pysäytä tuote ja puhdistu letku.
- Pidä letku kaukana moottorin äänenvaimentimesta.
- Löysytä roskat haravalla tai vastaavalla.
- Jos maaperä on hyvin kuiva ja se aiheuttaa pölyämistä, pinnat voidaan kostuttaa hieman ennen tuotteen käyttöä.

## KERUUPUSSIN TURVALLISUUSOHJEET

- Jos ilmaa virtaa ulos imuaukosta, tarkista, onko keruupussin tuuletusaukko tukossa. Tarkista, onko keruupussi täynnä.
- Pysäytä tuote ja tarkista onko keruupussin liitäntä tukossa.
- Kytke tuote pois päältä ennen keruupussin asentamista/irrottamista.
- Tarkista ennen tuotteen uudelleenkäynnistämistä, että keruupussi on suljettu.
- Älä koskaan avaa keruupussia tuotteen ollessa käynnissä.
- Älä koskaan lyö keruupussia millään työkalulla sen tyhjentämiseksi tai puhdistamiseksi.

## SYMBOLIT

	Taattu äänitehotaso.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

## Seuraavat symbolit on selostettu sivulla 4



- TÄRKEÄÄ! Lue käyttöohje.
- Pidä sivulliset henkilöt turvallisella etäisyydellä.
- Älä koske liikkuviin osiin, ennen kuin ne ovat täysin pysähtyneet.
- Myrkyllisiä pakokaasuja - käytä vain ulkona.
- Käytä suojakäsineitä. Pidä kädet ja jalat kaukana liikkuvista osista - loukkaantumisvaara.
- TÄRKEÄÄ! Irrota sytytyskaapeli sytytystulpasta ennen puhdistusta, huoltoa ja/tai korjausta.
- VAROITUS! Moottoria kuumenee kuumaksi käytön aikana - palovammojen vaara.
- TÄRKEÄÄ! Käytä suojalaseja ja kuulosuojaimia.

## KUVA 1

## TEKNISET TIEDOT

Moottorityyppi	Nelitaht
Iskutilavuus	140 cm <sup>3</sup>
Teho	2 kW
Moottorin kierrosluku, kuormittamaton	2800 r/min
Polttonestesäiliön tilavuus	0,8 l
Öljysäiliön tilavuus	0,47 l
Moottoriöljy	10W-30
Liikkumisnopeus	3,4 km/h
Keruupussin tilavuus	150 l
Imuleveys	580 mm
Imukorkeus	15–60 mm
Ilman nopeus imutilassa	26 m/s
Ilman nopeus puhallustilassa	43 m/s
Suurin kaltevuuskulma rinteessä työskenneltäessä	20°
Letkun pituus	2500 mm
Letkun halkaisija	∅ 90 mm
Ilman nopeus letkussa, imu	40 m/s
Ilman nopeus letkussa, puhallus	46 m/s
Paino	43 kg
Äänenpainetaso, LpA	86,0 dB(A), K = 3 dB
Äänitehotaso, LWA*	102 dB(A), K = 3 dB
Äänitehotaso, LWA**	105 dB(A)
Tärinä	4,2 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Mitattu, \*\*Taattu

**Käytä aina kuulonsuojaimia!**

Tärinän ja melun ilmoitettua arvoa, joka on mitattu standardoidulla testimenetelmällä, voidaan käyttää eri työkalujen keskinäiseen vertailuun ja altistumisen alustavaan arviointiin. Mitatut arvot on määritetty standardin EN 15503:2009 mukaisesti.

**VAROITUS!**

**Todellinen tärinä- ja melutaso työkalun käytön aikana voi poiketa määrittelystä kokonaisarvosta riippuen siitä, miten työkalua käytetään ja mitä materiaalia käsitellään. Määritä sen vuoksi käyttäjän suojelemiseksi tarvittavat turvatoimenpiteet, jotka perustuvat arvioon altistumisesta todellisissa käyttöolosuhteissa (ottaen huomioon kaikki työnkulun osat, kuten aika, jolloin työkalu on pois päältä ja tyhjäkäynnillä, käynnistysajan lisäksi).**

**KUVAUS**

1. Keruupussin pidike
2. Keruupussi
3. Letkunpidin
4. Puskurirulla
5. Imuaukon kansi
6. Puhallus-/imuletku
7. Pyörävedon ohjain

**KUVA 2****ASENNUS**

Tuote vaatii jonkin verran kokoonpanoa ennen käyttöä. Lue kaikki ohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen asennusta ja tutustu tuotteen ominaisuuksiin ja toimintaan. Kokoa kaikki osat ohjeiden mukaisesti.

**PYÖRÄVEDON OHJAIMEN ASENTAMINEN**

1. Työnnä päätykoukku kiinnitysreikään.

**KUVA 3**

2. Työnnä pyörävedon ohjaimen molemmat päät oikeassa ja vasemmassa sivukappaleessa oleviin kiinnitysreikiin. Vaijeri on sijoitettava sivukappaleen alaosaan.

**KUVA 4****KUVA 5****KAHVAN YLÄOSAN KOKOAMINEN**

1. Sovita kahvan yläosa alaosaan kuvan katkoviivan kohdalle.

**KUVA 6**

2. Aseta ruuvit kahteen kiinnitysreikään ja kiristä lukitusnupit tiukasti.

**KUVA 7****KERUUPUSSIN PIDIKKEEN KIINNITYS**

Aseta pidikkeen vasen ja oikea pää kahvan yläosassa oleviin neljään reikään.

**KUVA 8****KUVA 9****LETKUPIDIKKEEN ASENNUS**

Työnnä letkunpidikkeen vasen ja oikea pää kahvan yläosassa oleviin kahteen reikään.

**KUVA 10****KUVA 11****KERUUPUSSIN ASENNUS**

1. Pujota keruupussin yläosa pidikkeen päälle ja lukitse kiristimet pidikkeen vasemmalla ja oikealla puolella.
2. Kiinnitä kaksi ripustuslevyä letkunpitimen päihin.
3. Paina salpaa ja avaa takakansi.
4. Aseta keruupussin liitin liitäntään.

**LETKUN ASENNUS**

Poista imuaukon kansi, asenna letku liitäntään ja lukitse se paikalleen liitäntään merkityllä tavalla.

**IMUAUKON KANNEN KIINNITYS**

Kiinnitä kansi letkunpidikkeeseen. Kansi on asetettava tähän kohtaan, kun letkua ei käytetä imuun.

**PUSKURIRULLIEN ASENNUS**

Asenna puskurirullat kuvien mukaisesti. Asennusosat:

- 4.1 – Siipimutteri
- 4.2 – Puskurirulla
- 4.3 – Aluslevy
- 4.4 – Ruuvi

**KUVA 12**

1. Asennus oikealle puolelle.

**KUVA 13**

2. Asennus vasemmalle puolelle.

**KUVA 14****KÄYTTÖ****KÄYNNISTYS**

1. Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että halutut tarvikkeet on oikein ja tukevasti asennettu.
2. Tarkista öljyn taso öljyn mittatikun avulla (merkitty öljysymbolilla) ennen jokaista käyttökertaa. Täytä tarvittaessa.
3. Avaa polttoainekorkki (merkitty polttoainesymbolilla) ja tarkista polttoaineen taso. Täytä polttoainetta tarvittaessa.
4. Tarkista, että kytkimen varsi on suljetussa asennossa.
5. Siirrä kaasuvipu käynnistysasentoon.
6. Paina pumppukuplää 3-5 kertaa.
7. Käynnistä moottori vetämällä käynnistysnarusta.

**SÄÄDÄ IMUAUKON KORKEUS**

Korkeustiloja on viisi. Vedä korkeudensäätövipu ulos säätövarren aukosta ja siirrä se haluttua korkeutta vastaavaan aukkoon.

**PUSKURIRULLAT**

Jos tuote törmää kiinteään esineeseen normaalilla ajonopeudella (3,4 km/h) ja enintään 45° kulmassa, puskurirulla rullaa kiinteää esinettä vasten niin, että tuotteen liikesuunta muuttuu. Tämä suojaa tuotetta törmäyksen aiheuttamilta vaurioilta. Älä ylitä normaalia nopeutta, kun käytät pyöränvetoa, ja vältä törmäyksiä yli 45°:n kulmissa. Tällöin puskurirullat eivät toimi ja imukansi voi vaurioitua.

**HUOM!**

**Puskurirullat on tarkoitettu suojaamaan tuotetta vahingossa tapahtuvan törmäyksen varalta. Älä koskaan aja tahallisesti kiinteisiin esineisiin. Käsittele tuotetta varovasti, aja hitaasti kiinteiden esineiden lähellä ja vaihda suuntaa, jotta vältät törmäyksen kiinteiden esineiden kanssa.**

**PYÖRÄVETO**

Kun olet käynnistänyt moottorin, paina ensin pyörivän harjan ohjainta ja sitten pyörävedon ohjainta kahvaa vasten.

**LETKU****Imutoiminto**

1. Asenna letku ohjeiden mukaisesti.
2. Asenna kansi imuaukon päälle.
3. Käynnistä laite ja suuntaa letkun suu imuroitavia roskia kohti.

**HUOM!**

- **Kytke tuote pois päältä ennen letkun asentamista/irrottamista.**
- **Imuaukon kantta tulee käyttää vain silloin, kun letkua käytetään imutilassa.**

**Teleskooppiputki**

1. Käytä teleskooppiputkea kahvan pituuden säätämiseen.
2. Paina salpaa peukalolla sisään ja vedä kahva ulos tai sisään.

**Puhallustoiminto**

1. Sulje takakansi.
2. Liitä letku takaletkuliittimeen.
3. Käynnistä tuote ja suuntaa letkun suu kohti roskaa.

**KERUUPUSSIN KÄYTTÖ**

1. Asenna keruupussi ohjeiden mukaisesti.
2. Kun keruupussi on täynnä tai jos keruupussin tuuletusaukot ovat tukkeutuneet pölystä, ilma voi virrata takaisin ulos imuaukon kautta. Jos näin tapahtuu, avaa vetoketju tyhjennysaukon yläpuolella, jotta keruupussi voidaan tyhjentää, tai tarkista, onko se täynnä.
3. Kun keruupussi on täynnä, sammuta tuote, poista keruupussi ja tyhjennä se.

**MOOTTORIN PYSÄYTTÄMINEN**

Siirrä kaasusäädin moottorin pysäytysasentoon.

**HUOLTO****VAROITUS!**

**Pysäytä moottori ja irrota sytytystulpan kaapeli sytytystulpasta ennen huoltoa.**

**PUHDISTUS**

Puhdista ja säilytä tuote näiden ohjeiden mukaisesti parhaan mahdollisen toiminnan ja käyttöiän varmistamiseksi. Noudata alla olevia ohjeita, jotta vältät korroosiota ja moottori käynnistyy helpommin, kun se otetaan takaisin käyttöön.

- Käytä suojakäsineitä.
- Varmista, että polttoainehana on suljettu ennen tuotteen kotelon puhdistamista. Irrota sytytystulpan kaapeli sytytystulpasta. Aseta tuote kyljelleen ilmansuodatin ylöspäin. Tämä vähentää polttoainevuodon ja kaasuttimen tulvimisesta johtuvien käynnistysvaikeuksien riskiä.

- Puhdista moottori käsin. Varmista, että vettä ei pääse tunkeutumaan ilmansuodattimeen.
- Älä huuhtelee moottoria vedellä letkulla tai painepesurilla, sillä tämä lisää riskiä veden pääsystä ilmansuodattimeen. Jos ilmansuodattimeen pääsee vettä, se voi tunkeutua kaasuttimeen ja moottoriin ja aiheuttaa vahinkoa.
- Älä altista moottoria vedelle, kun se on kuuma, sillä se voi vahingoittaa moottoria. Jos moottori on käytetty lämpimäksi, anna sen jäähtyä vähintään 30 minuuttia ennen puhdistusta.
- Puhdistuksen jälkeen pyyhi kaikki tuotteen helposti saatavilla olevat osat.
- Käynnistä tuote ulkona ja anna sen käydä, kunnes moottori on saavuttanut normaalin käyttölämpötilan, jotta moottoriin jäänyt vesi haihtuu pois.
- Pysäytä moottori ja anna sen jäähtyä.
- Kun tuote on puhdas ja kuiva, levitä kevyttä öljyä mahdollisiin maalivaurioihin ja muihin korroosiolle alttiisiin pintoihin. Voitele ohjausvaijeri silikonisuihkeella.

**Keruupussin puhdistaminen**

Irrota keruupussi tuotteesta ja pese se letkulla tai painepesurilla. Anna keruupussin kuivua kokonaan ennen varastointia.

**VOITELU**

Voitele kunkin pyörän kuulalaakerit, hammaspyörät ja akseli säännöllisesti öljyllä.

**HUOM!**

**Jos hammaspyörät ja laakerit eivät toimi normaalisti liikkeussaan, pysäytä tuote ja voitele se mahdollisimman pian.**

**ÖLJYN TARKASTUS JA VAIHTO**

- Tarkista ennen jokaista käyttökertaa, että öljytaso on mittatikun ylemmän ja alemman merkinnän välissä. Vaihda öljy 25 käyttötunnin jälkeen ja sen jälkeen säännöllisesti ohjeiden mukaan. Kun vaihdat öljyä, tuotetta on kallistettava niin, että öljy pääsee valumaan öljyn täyttöaukon kautta ennen uuden öljyn täyttämistä. Älä kallista tuotetta toiseen suuntaan. Tällöin öljy pääsee kaasuttimeen ja vahingoittaa sitä.
- Vaihda öljy, kun moottori on lämmin, mutta ei kuuma. Älä lisää öljyä mittatikun maksimimerkinnän yläpuolelle. Ylitäytön seurauksena moottorin tuottaa mustaa savua ja heikkenee ja voi aiheuttaa nokikerrostumia sylinteriin ja sytytystulppaan. Lisäksi moottori voi ylikuumentua. Alhainen öljytaso aiheuttaa moottorin ja vaihteiston melua ja männänrenkaan nopeaa kulumista ja voi jopa aiheuttaa moottorin leikkaamisen.

**ILMANSUODATTIMEN HUOLTO**

Tarkista ilmansuodatin ennen jokaista käyttökertaa ja sen jälkeen. Jos suodatin on tukkeutunut epäpuhtauksista, moottori käynnistyy vaikeasti tai se tuottaa mustaa savua ja on heikko. Puhdista ilmansuodatin useammin pölyisissä olosuhteissa. Jos suodatinelementti on valmistettu paperista, ota suodatinelementti ulos ja poista siitä pöly. Jos suodatinelementti on valmistettu vaahtokumista, puhdista se bensiinillä, anna sen kuivua ja levitä siihen voiteluöljyä. Öljy saa suodatinelementin pidättämään pölyä paremmin. Vaahtokumin sisällä olevaa suodatinsaa ei saa pestä vedellä. Sisäosa on valmistettu paperista, jonka huokoset tukkeutuvat pesun aikana, mikä heikentää moottorin suorituskykyä. Puhalla tämä suodatinosa puhtaaksi paineilamalla.

**JÄÄHDYTYSRIPOJEN HUOLTO**

Jäähdytysripojen avulla vähennetään melua ja jäähdytetään moottoria. Käytön aikana jäähdytysripiihin voi kertyä pölyä ja epäpuhtauksia, jotka heikentävät jäähdytystä. Vakavissa tapauksissa tämä voi johtaa ylikuumentumiseen ja moottorivaurioon. Puhdista jäähdytysrivat huolella jokaisen käytön jälkeen.

**POLTTOAINEEN TANKKAUS**

Jos polttoaine loppuu käytön aikana, anna moottorin jäähtyä vähintään 10 minuuttia ennen tankkausta, sillä muuten on olemassa vaara, että polttoaine syttyy kuumista moottorin osista. Älä lisää polttoainetta enempää kuin teknisissä tiedoissa on ilmoitettu. Jos polttoainesäiliö on ylitäytetty, polttoainesäiliön korkin tuuletusaukko tukkeutuu, jolloin polttoaine ei pääse virtaamaan moottoriin.

**SÄILYTYS****Valmistelut ennen varastointia****VAROITUS!**

**Pidä bensiini kaukana avotulesta ja muista syttymislähteistä. Älä tupakoi. Räjähdyksen ja/tai tulipalon vaara.**

1. Tyhjennä polttoainesäiliö tyhjennuspumpulla.

2. Käytä moottoria, kunnes polttoainesäiliö on täysin tyhjä ja moottori pysähtyy polttoaineen puutteen vuoksi.
3. Irrota sytytystulppa. Kaada noin 20 ml puhdasta moottoriöljyä sylinteriin sytytystulpan reiän kautta. Vedä käynnistysnarusta hitaasti öljyn levittämiseksi.
4. Puhdista ja voitele tuote ohjeiden mukaisesti.
5. Levitä ruosteestoainetta tuulettimen pyöriin ja paljaisiin metalliosiin.
6. Säilytä tuote puhtaassa, kuivassa ja lämpimässä, poissa asiattomien ulottuvilta.

**VAROITUS!**

**Anna moottorin jäähtyä kokonaan ennen varastointia.**

**HUOLTOVÄLI**

TARKASTUSKOHDE	AIKAVÄLI					Huomautus	Päivämäärä
	Ennen ensimmäistä käyttöä	Aina käytön jälkeen	10 käyttötunnin jälkeen	25 käyttötunnin jälkeen	Ennen varastointia		
Puhdista keruupussi	•	•			•		
Puhdista kone		•			•		
Tarkista hihna				•		Vaihda vaurioitunut	
Puhdista ilmanava	•	•			•		
Tarkasta/puhdista siipipyörä	•	•			•	Vaihda vaurioitunut	
Tarkista hihnapyörä				•		Vaihda vaurioitunut	
Tarkista/puhdista/öljyä/öljyä pyöräveto	•	•		Voitele	Puhdista/voitele		
Tarkista moottoriöljy	•				•		
Tarkista polttoaine	•				•		
Vaihda öljy				•		Suorita huolto useammin, jos tuotetta käytetään vaativassa ympäristössä	
Puhdista ilmansuodatin			•			Suorita huolto useammin, jos tuotetta käytetään vaativassa ympäristössä	
Tarkista sytytystulpat				•			
Puhdista ilmansuodatin				•		Vaihda suodatin, jos se on likainen	
Tarkista äänenvaimennin				•		Suorita huolto useammin, jos tuotetta käytetään vaativassa ympäristössä	

## VIANETSINTÄ

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	TOIMENPIDE
Moottori ei käynnisty.	Kaasuvipu väärässä asennossa.	Siirrä kaasuvipu sopivaan asentoon.
	Säiliössä ei ole polttoainetta.	Tankkaa ohjeiden mukaisesti.
	Ilmansuodatin on likainen.	Puhdista tai vaihda ilmansuodatin.
	Sytytystulppa on löysällä.	Kiristä sytytystulppa 25–30 Nm:n momenttiin.
	Sytytyskaapeli on löystynyt tai irronnut sytytystulpasta.	Kiinnitä sytytyskaapeli sytytystulppaan.
	Väärä kärkiväli.	Säädä kärkiväliksi 0,7–0,8 mm.
	Sytytystulppa on viallinen.	Asenna uusi sytytystulppa.
	Kaasutin on tulvinut.	Poista ilmansuodatin ja vedä käynnistysnarusta toistuvasti, kunnes kaasutin on kuiva. Asenna ilmansuodatin paikalleen..
	Sytytyshäiriö.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.
	Katkaisijan varsi ei ole suljetussa asennossa.	Tarkista katkaisijan varsi ja aseta se suljettuun asentoon ohjeiden mukaisesti.
	Kaasuvipu ei ole käynnistysasennossa.	Siirrä kaasuvipu käynnistysasentoon.
Moottori on heikko tai käynnistyy vaikeasti.	Likainen polttoaine.	Puhdista polttoainesäiliö ja käytä tuoretta polttoainetta.
	Ilmansuodatin on tukossa.	Puhdista suodatin.
	Polttoainesäiliön korkin reikä on tukossa.	Puhdista tai vaihda korkki.
	Ilmansuodatin on likainen.	Puhdista tai vaihda ilmansuodatin.
Epätasainen moottorin kierros-luku.	Sytytystulppa on viallinen.	Asenna uusi sytytystulppa.
	Väärä kärkiväli.	Säädä kärkiväliksi 0,7–0,8 mm.
	Riittämätön polttoaineen saanti.	Tarkasta kaasutin ja polttoainesuodatin ja puhdista tarvittaessa.
	Ilmansuodatin on likainen.	Puhdista tai vaihda ilmansuodatin.
Huono tyhjäkäynti.	Ilmansuodatin on likainen.	Puhdista tai vaihda ilmansuodatin.
	Moottorin kannen tuuletusaukot ovat tukossa.	Tyhjennä tuuletusaukot.
	Jäähdytysrivat tai ilmanakanavat tukossa.	Puhdista jäähdytysrivat ja ilmanakanavat.
Moottori ei käy korkeilla kierroksilla.	Liian pieni kärkiväli.	Säädä kärkiväliksi 0,7–0,8 mm.
Moottori ylikuumentuu.	Riittämätön jäähdytysilmavirta.	Tarkasta tuuletin vaurioiden ja tukkeutumisen varalta. Poista mahdolliset epäpuhtaudet jäähdytysriivoista ja ilmanakanavista.
	Viallinen tai sopimaton sytytystulppa.	Asenna uusi sytytystulppa.
Tuote tärisee oudosti.	Siipipyörän ruuvi on irronnut.	Kiristä siipipyörän ruuvi.
	Siipipyörä on epätasapainossa.	Tasapainota tai vaihda siipipyörä.
Epänormaali melu käynnistyksen yhteydessä.	Pyörivä harja on löysällä.	Asenna pyörivä harja oikein.
	Vieras esine imuaukossa.	Puhdista imuaukko.
	Vieraita esineitä on juuttunut akselille tuuletinpyörän alapuolelle.	Poista vieraat esineet akselista.
	Siipipyörä ympärille on juuttunut vieraita esineitä.	Puhdista siipipyörä.
	Siipipyörän ruuvi on irronnut.	Kiristä siipipyörän ruuvi.
	Siipipyörä on epätasapainossa.	Tasapainota tai vaihda siipipyörä.
Moottoria ei voi sammuttaa.	Moottorin sammutuskytkimen johto on irronnut.	Kytke johto moottorin sammutuskytkimeen.
	Moottorin sammutuskytkin on viallinen.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.
	Sytytyshäiriö.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.
Roskia ei voi imeä.	Imuaukko on tukossa.	Puhdista imuaukko.
	Keruupussin tuuletusaukko on tukossa.	Tyhjennä keruupussi tai avaa vetoketju.
	Keruupussi on täynnä.	Tyhjennä keruupussi.
Pyörät pyörivät hitaasti.	Vieraat esineet ovat juuttuneet pyörien ympärille.	Poista vieraat esineet pyöristä.
	Maa on epätasainen.	Säädä työskentelykorkeus.
	Ruoho on hyvin pitkä.	Säädä työskentelykorkeus.
	Keruupussi on täynnä.	Tyhjennä keruupussi.

ONGELMA	MAHDOLLINEN SYY	TOIMENPIDE
Pyöräveto toimii huonosti.	Pyörän voimansiirron häiriö.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.
	Vetohihna on vaurioitunut.	Vaihda vetohihna.
	Vetohihna ei ole oikein hihnapyörällä.	Aseta hihna oikein.
	Vetohihna on kulunut.	Säädä hihnan kireys.
	Pyörävedon käyttölevy on vaurioitunut.	Vaihda vetohihnapyörä.
	Pyörävedon käyttölevy on vaurioitunut.	Vaihda käyttölevy.
	Pyörien hammaspyörät ovat kuluneet.	Vaihda pyörä.
	Hihnankiristin on vaurioitunut.	Vaihda hihnankiristin.
	Taka-akseli on vinossa.	Korjaa taka-akseli.
Pyörivä harja ei pyöri.	Pyörän voimansiirron häiriö.	Ota yhteys valtuutettuun huoltoliikkeeseen korjausta varten.
	Pyörivän harjan käyttöhihna on vaurioitunut.	Vaihda vetohihna.
	Nokkahihna on vaurioitunut.	Vaihda nokkahihna.
	Synkronointilevy on vaurioitunut.	Vaihda nokkahihnan hihnapyörät.
	Vieraat esineet ovat juuttuneet pyörivään harjaan.	Puhdista pyörivä harja.
Imutoiminto letkulla ei toimi.	Letku on tukossa.	Puhdista letku.
	Imuaukon luukku ei ole oikein asennettu.	Asenna LUUKKU oikein.
Puhallustoiminto letkulla ei toimi.	Letku on tukossa.	Puhdista letku.
	Imuaukon kansi on asennettu.	Poista kansi.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### ZONE DE TRAVAIL

- La zone de travail doit être propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et mal éclairés augmentent le risque de blessure.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à proximité à une distance de sécurité lors de l'utilisation du produit.
- Vérifiez régulièrement que le produit fonctionne correctement et que toutes les pièces sont correctement assemblées et non endommagées.
- Ne jamais laisser des enfants ou des personnes non familiarisées avec le produit ou n'ayant pas pris connaissance des présentes instructions l'utiliser. Des règles locales peuvent fixer un âge limite pour l'utilisation.
- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (enfants ou adultes) présentant un quelconque type de handicap ou par des personnes n'ayant pas l'expérience ou les connaissances suffisantes pour l'utiliser, sauf si elles ont reçu des indications, d'une personne responsable de leur sécurité, sur la manière d'utiliser le produit. Les enfants doivent être sous surveillance pour veiller à ce qu'ils ne jouent pas avec le produit.
- L'utilisateur est responsable de tout accident ou risque pour d'autres personnes ou des biens.
- Ne laissez pas personne toucher le produit pendant son fonctionnement. Maintenez les autres personnes (en particulier les enfants) et les animaux domestiques à bonne distance de la zone de travail.
- Prenez garde aux enfants, aux animaux domestiques, aux fenêtres ouvertes, etc. et ne pointez pas le produit dans leur direction. Maintenez les enfants et les personnes présentes à bonne distance (au moins 15 mètres) lors de l'utilisation du produit.
- Ne mettez pas le produit en marche s'il est à l'envers ou qu'il n'est pas en position de fonctionnement.
- Évitez les démarrages accidentels. Le risque d'accidents est élevé si vous transportez l'appareil en ayant le doigt sur l'interrupteur.
- Ne dirigez jamais le produit vers d'autres personnes ou des animaux. Ne dirigez pas le flux d'air vers les yeux ou les oreilles.
- Soyez attentif aux alentours.
- Inspectez soigneusement la zone où le produit doit être utilisé et retirez les pierres, les fils, les os et les autres corps étrangers.
- Utilisez toujours les deux parties du tube d'aspiration, de sorte que le flux d'air agisse près du sol.
- S'il y a de la poussière, humidifiez légèrement la surface pour la lier.
- Gardez vos mains et vos pieds à l'écart de l'orifice d'aspiration et des pièces mobiles : risque de blessures.
- N'utilisez jamais l'appareil si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Faites des pauses régulières. Avancez lentement, ne courez jamais avec le produit.
- En cas d'utilisation prolongée, les vibrations peuvent causer des problèmes circulatoires au niveau des mains. Portez des gants de protection et faites des pauses régulièrement.
- N'utilisez pas le produit s'il est endommagé ou ne fonctionne pas normalement ou s'il ne peut pas être éteint avec l'interrupteur.
- N'utilisez pas le produit s'il n'est pas entièrement monté.
- N'utilisez pas le produit en mode aspiration sans sac de récupération. Vérifiez régulièrement que le sac de récupération n'est pas endommagé et ne présente pas de signes d'usure.
- N'utilisez pas le produit pour aspirer des objets brûlants ou incandescents, des allumettes, des cigarettes ou des cendres, ou des substances inflammables, toxiques ou explosives ;
- N'utilisez que des pièces de rechange recommandées par le fabricant.
- Ne pas démonter le produit et ne pas essayer de le modifier ou de le réparer. Toute réparation doit être effectuée par une personne qualifiée. Les travaux d'entretien et de réparations qui ne sont pas décrits dans les présentes indications doivent être effectués par un technicien de maintenance agréé ou toute autre personne qualifiée.

- N'aspirez pas de liquide ou de matière humide ou mouillée.
- Ne faites pas fonctionner le produit dans des espaces clos. N'utilisez pas le produit dans un environnement explosif, notamment à proximité de liquides, de gaz ou de poussières inflammables : risque d'explosion et/ou d'incendie.
- Gardez le produit sec et hors de portée des enfants.
- Manipulez le produit avec précaution. Veillez à ce que les ouvertures de ventilation restent toujours propres. Suivez les instructions de maintenance pour un meilleur fonctionnement et une durée de vie plus longue.
- Éteignez immédiatement le produit et débranchez-le si des problèmes surviennent pendant le fonctionnement. Contactez le revendeur si vous ne parvenez pas à résoudre le problème en consultant le tableau de recherche des pannes.
- Vérifiez que le sac de récupération et les deux parties du tube d'aspiration sont correctement montés avant de mettre le produit en marche.
- N'utilisez pas le produit à proximité de poussières nocives.

### SÉCURITÉ PERSONNELLE

- Soyez vigilant. Soyez toujours attentif et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez le produit. N'utilisez jamais le produit si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors du travail électrique peut entraîner des blessures graves.
- Portez toujours un équipement de protection individuelle adéquat.
- Portez des lunettes de protection, une protection auditive, des gants de protection, des chaussures de sécurité antidérapantes et un pantalon long. N'utilisez pas le produit pieds nus ou chaussé de sandales. Utilisez un masque anti-poussière si le travail est poussiéreux.
- Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Gardez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se prendre dans les pièces mobiles.
- Retirez les clés de réglage et autres avant de mettre l'outil en marche. Laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique, une clé ou une pièce similaire peut provoquer des blessures corporelles.
- Ne vous penchez pas trop en avant. Veillez à garder un bon appui au sol et un bon équilibre. En suivant ces précautions, vous pourrez mieux contrôler le produit dans des situations inattendues. Tenez fermement le produit avec vos deux mains pendant le travail.
- Si un équipement d'extraction et de collecte des poussières est disponible, celui-ci doit être raccordé et utilisé de manière correcte. Ce genre de dispositif peut réduire le risque de problèmes liés à la poussière.

### UTILISATION ET ENTRETIEN

- Ne pas forcer le produit.
- Ne pas utiliser le produit s'il n'est pas possible de démarrer et de l'arrêter au moyen de l'interrupteur.
- Maintenez l'appareil hors de portée des enfants de moins de huit ans.
- Entretenez le produit. Vérifiez si les pièces mobiles sont correctement réglées et se meuvent sans entrave, si aucune pièce n'est mal montée ou cassée, et s'il n'y a pas d'autres facteurs qui pourraient nuire au bon fonctionnement. Si l'outil est endommagé, il doit être réparé avant de pouvoir être à nouveau utilisé.

### MAINTENANCE

- Le produit doit uniquement être entretenu par un personnel d'entretien qualifié et avec des pièces de rechange identiques. Cela garantit la sécurité du produit.
- Tenez les enfants et les personnes présentes à proximité à une distance de sécurité lors de l'utilisation du produit. Évitez les démarrages accidentels.

- Éteignez le produit et attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement immobilisées avant de le ranger.
- Éteignez immédiatement le produit s'il émet des vibrations anormales. De telles vibrations indiquent des problèmes mécaniques qui peuvent causer des blessures corporelles et/ou des dommages matériels.

### RISQUES RÉSIDUELS

Même si le produit est utilisé conformément aux instructions, il est impossible d'exclure tous les facteurs de risque. Les risques suivants, suite au mode de fonctionnement et de construction du produit sont :

- lésions pulmonaires si un masque antipoussière n'est pas utilisé
- lésions auditives si un casque antibruit n'est pas utilisé
- lésions oculaires si des lunettes de protection ne sont pas utilisées
- lésions dues aux vibrations si l'outil est utilisé pendant une période prolongée ou n'est pas correctement utilisé ou entretenu.

### VIBRATIONS

- Les valeurs totales de vibration déclarées ont été déterminées selon une méthode standard et peuvent être utilisées pour comparer différents outils. Ces valeurs peuvent également servir pour une évaluation préliminaire de l'exposition.
- Les vibrations à l'utilisation peuvent s'écarter de la valeur déclarée, selon l'utilisation de l'outil.
- Dans la mesure du possible, essayez de limiter l'exposition aux vibrations, par exemple en portant des gants et en faisant des pauses de récupération suffisantes pendant le travail.
- Le produit génère un champ électromagnétique lorsqu'il est utilisé. Dans certaines circonstances, ce champ peut affecter des implants médicaux actifs ou passifs. Si vous avez un implant médical, consultez votre médecin et/ou le fabricant de l'implant médical avant d'utiliser le produit afin de réduire le risque de blessure grave ou de décès.

### RÉDUCTION DU BRUIT ET DES VIBRATIONS

- Planifiez le travail de manière à répartir l'exposition aux fortes vibrations sur une période prolongée.
- Pour limiter le bruit et les vibrations lors de l'utilisation, limitez le temps d'utilisation, préférez les modes de fonctionnement présentant de faibles niveaux de vibration et de bruit, et portez des équipements de protection adéquats.
- Le produit est bruyant. Ne pas utiliser le produit tôt le matin ou tard le soir.
- Afin de réduire les risques liés à l'exposition aux vibrations et/ou au bruit, prenez les précautions suivantes :
  - N'utilisez le produit qu'en respectant ces instructions.
  - Vérifiez que le produit est en bon état.
  - Utilisez des accessoires en bon état et adaptés à l'utilisation qui en sera faite.
  - Tenez fermement les poignées/surfaces de préhension.
  - Entretenez et lubrifiez le produit conformément à ces instructions.

### INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ POUR L'UTILISATION DU TUYAU

Lisez soigneusement toutes les instructions et consignes de sécurité avant le montage et l'utilisation.

- Gardez le tuyau aussi droit que possible pendant le travail pour assurer une vitesse d'air maximale.
- Ne dirigez jamais le tuyau vers des personnes ou des animaux ou des objets en dehors de la zone de travail.
- N'essayez jamais de démonter le tuyau pendant que le produit fonctionne.

- Ne tirez pas sur le tuyau pour déplacer le produit.
- Ne jamais diriger l'embouchure du tuyau vers des liquides, des gaz inflammables ou nocifs ou des objets brûlants ou incandescents.
- N'essayez pas d'aspirer des objets plus gros que l'embouchure du tuyau.
- Si le tuyau se bouche, éteignez le produit et nettoyez le tuyau.
- Tenir le tuyau à l'écart du pot d'échappement du moteur.
- Détachez les débris compacts avec un râteau ou similaire.
- Si le sol est très sec et que cela entraîne de la poussière, les surfaces peuvent être facilement humidifiées avant d'utiliser le produit.

### CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR SAC DE COLLECTE

- Si de l'air s'échappe par l'orifice d'aspiration, vérifiez si l'orifice d'aération du sac collecteur est bouché. Vérifiez si le sac de collecte est plein.
- Éteignez le produit et vérifiez que le raccord du sac collecteur n'est pas obstrué.
- Éteignez le produit avant d'installer/de retirer le sac de collecte.
- Avant de redémarrer le produit, vérifiez que le sac de collecte est fermé.
- Ne jamais ouvrir le sac de collecte pendant que le produit fonctionne.
- Ne frappez jamais le sac de collecte avec un outil pour le vider ou le nettoyer.

### PICTOGRAMMES

	Niveau de puissance sonore garanti.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

Voir page 4 pour les symboles suivants



- IMPORTANT ! Lisez le mode d'emploi.
- Maintenez les personnes avoisinantes à une distance de sécurité.
- Ne touchez pas aux pièces mobiles avant qu'elles se soient complètement arrêtées.
- Gaz d'échappement toxiques - utiliser uniquement à l'extérieur.
- Portez des gants de protection. Gardez vos mains et vos pieds à l'écart de l'aspiration et des pièces mobiles - risque de blessures.
- IMPORTANT ! Débranchez le câble d'allumage de la bougie avant le nettoyage, l'entretien et/ou la réparation.
- ATTENTION ! Le moteur devient chaud pendant l'utilisation : risque de brûlures.

H. IMPORTANT ! Portez des lunettes de protection et une protection auditive.

FIG. 1

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de moteur	Quatre temps
Cylindrée	140 cm <sup>3</sup>
Puissance	2 kW
Vitesse de rotation du moteur, hors charge	2800 t/min
Capacité du réservoir d'essence	0,8 l
Capacité du réservoir d'huile	0,47 l
Huile moteur	10W-30
Vitesse de déplacement	3,4 km/h
Capacité de ramassage	150 l
Largeur d'aspiration	580 mm
Hauteur d'aspiration	15–60 mm
Vitesse de l'air en mode d'aspiration	26 m/s
Vitesse de l'air en mode de soufflerie	43 m/s
Max. angle d'inclinaison lors de travail sur pente	20°
Longueur du flexible	2500 mm
Diamètre du tuyau	∅ 90 mm
Vitesse de l'air dans le tuyau, en mode d'aspiration	40 m/s
Vitesse de l'air dans le tuyau, en mode de soufflerie	46 m/s
Poids	43 kg
Niveau de pression acoustique, LpA	86,0 dB(A), K = 3 dB
Niveau de puissance acoustique, LwA*	102 dB(A), K = 3 dB
Niveau de puissance acoustique, LwA**	105 dB(A)
Niveau de vibrations	4,2 m/s <sup>2</sup> , K = 1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Mesures, \*\*Garanti

### Portez toujours une protection auditive !

La valeur déclarée en ce qui concerne les vibrations et le bruit, qui a été mesurée conformément à une méthode d'essai normalisée, peut être utilisée pour comparer différents outils et effectuer une première évaluation de l'exposition. Mesures réalisées conformément à la norme EN 15503:2009.

### ATTENTION !

**Le niveau effectif de vibration et de bruit pendant l'utilisation de l'outil peut différer de la valeur totale indiquée en fonction de la manière dont il est utilisé et du matériau travaillé. Il convient par conséquent de déterminer les précautions de sécurité nécessaires afin de protéger l'utilisateur sur la base d'une estimation de l'exposition dans les conditions d'utilisation réelles (prenant en compte tous les éléments du cycle de travail, notamment le moment où l'outil est éteint et celui où il tourne au ralenti, en plus du temps de démarrage).**

## DESCRIPTION

1. Support pour sac de collecte
2. Sac de collecte
3. Support de tuyau
4. Rouleau de protection contre les chocs
5. Couvercle pour l'ouverture d'aspiration
6. Tuyau de soufflage-/aspiration
7. Commandes pour roues motrices

FIG. 2

## MONTAGE

Le produit nécessite un assemblage avant utilisation. Lisez toutes les consignes de sécurité et familiarisez-vous avec les propriétés et l'utilisation du produit. Montez les pièces selon les indications.

### MONTAGE DE LA COMMANDE DES ROUES MOTRICES

1. Faites passer les câbles dans trou de montage.

FIG. 3

2. Insérez les deux extrémités de la commande d'entraînement dans les trous de montage des pièces latérales droite et gauche. Le fil doit être situé sur le bord inférieur de la pièce latérale.

FIG. 4

FIG. 5

### INSTALLATION DE LA PARTIE SUPÉRIEURE DE LA POIGNÉE

1. Montez la partie supérieure de la poignée sur la partie inférieure au niveau de la ligne pointillée sur l'image.

FIG. 6

2. Mettez les vis dans les deux trous de montage et serrez fermement les boutons de verrouillage.

FIG. 7

### MONTAGE DU SUPPORT DE SAC DE COLLECTE

Insérez les extrémités gauche et droite du support dans les quatre trous de la partie supérieure de la poignée.

FIG. 8

FIG. 9

### INSTALLATION DU SUPPORT DE TUYAU

Insérez les extrémités gauche et droite du support de tuyau dans les deux trous de la partie supérieure de la poignée.

FIG. 10

FIG. 11

### MONTAGE DU SAC DE COLLECTE

1. Enfilez le haut du sac de collecte sur le support et verrouillez les clips sur les côtés gauche et droit du support.
2. Accrochez les deux plaques de suspension aux extrémités du support de tuyau.
3. Appuyez sur le dispositif de blocage et ouvrez le capot arrière.
4. Insérez le raccord du sac de collecte dans le connecteur.

### MONTAGE DU TUYAU

Retirez le couvercle de l'orifice d'aspiration, montez le tuyau sur le raccord et verrouillez-le conformément au marquage sur le raccord.

### MONTAGE DE LOQUET D'OUVERTURE D'ASPIRATION

Accrochez le raccord de sortie au support de tuyau. Ici, le loquet doit être placé lorsque le tuyau n'est pas utilisé pour l'aspiration.

## MONTAGE DU ROULEAU ANTI-CHOCS

Montez-les correctement selon les illustrations. Détails de montage inclus:

- 4,1 - Écrous de serrage
- 4,2 - Rouleau anti-chocs
- 4,3 - Blocs
- 4,4 - Vis

### FIG. 12

1. Montage coté droit.

### FIG. 13

2. Montage coté gauche.

### FIG. 14

## UTILISATION

### DÉMARRAGE

1. Avant chaque utilisation, vérifiez que les accessoires souhaités sont correctement et solidement fixés.
2. Vérifiez si le niveau d'huile sur la jauge (marqué avec le symbole huile) avant chaque utilisation. Remplissez d'huile si nécessaire.
3. Ouvrez le bouchon du réservoir (marqué du symbole du carburant) et vérifiez le niveau de carburant. Remplissez de carburant si nécessaire.
4. Vérifiez que le bras de commutation est en position fermé.
5. Amenez la manette des gaz sur la position de démarrage.
6. Appuyez sur la pompe d'amorçage 3 à 5 fois.
7. Tirez la poignée de démarrage pour mettre le moteur en marche.

### REGLER LA HAUTEUR D'ENTRÉE D'ASPIRATION

Il y a cinq niveaux de hauteur. Tirez le levier de réglage de la hauteur hors de la rainure du levier de réglage et déplacez-le dans la rainure qui correspond à la hauteur souhaitée.

### ROULEAU DE PROTECTION ANTI-CHOCS

Si le produit entre en collision avec un objet solide à une vitesse de déplacement normale (3,4 km/h) et à un angle ne dépassant pas 45°, le rouleau d'impact roule contre l'objet solide de sorte que le sens de déplacement du produit change. Cela protège le produit contre les dommages dus à une collision. Ne dépassez pas la vitesse normale lors de l'utilisation des roues motrices et évitez les collisions à un angle supérieur à 45°. Dans de telles circonstances, les rouleaux amortisseurs ne fonctionneront pas et le couvercle d'aspiration peut être endommagé.

### REMARQUE !

**Les rouleaux de protection contre les chocs sont destinés à protéger le produit en cas de collisions involontaires. Ne conduisez jamais intentionnellement sur des objets solides. Manipulez le produit avec précaution, conduisez lentement à proximité d'objets solides et changez de direction pour éviter toute collision avec des objets solides.**

### ROUES MOTRICES

Lors du démarrage du moteur, appuyez d'abord sur la touche de guidage de la brosse rotative, puis appuyez sur le bouton d'entraînement des roues contre la poignée.

## TUYAU

### Fonction d'aspiration

1. Montez le tuyau selon les indications.
2. Installez le couvercle sur l'ouverture d'aspiration.
3. Démarrer le produit et diriger l'embouchure du tuyau vers les débris à aspirer.

### REMARQUE !

- **Éteignez le produit avant d'installer/de retirer le tuyau de collecte.**
- **Le couvercle de l'ouverture d'aspiration ne doit être utilisé que lorsque le tuyau est utilisé en mode aspiration.**

### Tuyau télescopique

1. Utilisez le tube télescopique pour ajuster la longueur de la poignée.
2. Poussez le loquet avec votre pouce et tirez ou poussez sur la poignée.

### Fonction de soufflage

1. Fermez le capot arrière.
2. Raccordez les tuyaux à la l'arrière du raccordement de tuyau.
3. Démarrez le produit et pointez l'embouchure du tuyau vers les débris.

### UTILISATION DU SAC DE COLLECTE

1. Montez le sac de collecte selon les indications.
2. Lorsque le sac de collecte est plein ou si les ouvertures de ventilation du sac de collecte sont obstruées par la poussière, l'air peut refluer par l'ouverture d'admission. Si cela se produit, ouvrez la fermeture éclair au-dessus de l'ouverture de sortie pour aérer le sac de collecte ou vérifiez s'il est plein.
3. Lorsque le sac de collecte est plein, éteignez le produit, desserrez le sac de collecte et videz-le.

### ARRETER LE MOTEUR

Réglez la commande des gaz pour éteindre le moteur

## ENTRETIEN

### ATTENTION !

**Coupez le moteur et débranchez le câble de la bougie pour l'entretien.**

### NETTOYAGE

Nettoyez et conservez le produit conformément à ces indications pour optimiser son fonctionnement et sa durée de vie. Suivez les instructions ci-dessous pour éviter la corrosion et faciliter le démarrage du moteur lors de sa remise en service.

- Portez des gants de protection.
- Vérifiez si le bras de combustible est fermée avant nettoyer le carter du produit. Retirez le câble de la bougie d'allumage. Placez le produit sur le côté avec le filtre à air vers le haut. Cela réduit le risque de fuite de carburant et les difficultés de démarrage dues à l'acidification du carburateur.
- Nettoyez le moteur à la main. Assurez-vous que l'eau ne pénètre pas dans le filtre à air.
- Ne pas rincer l'eau sur le moteur avec un tuyau ou un nettoyeur haute pression, cela augmente le risque de pénétration d'eau dans

le filtre à air. Si de l'eau pénètre dans le filtre à air, elle peut pénétrer dans le carburateur et le moteur et causer des dommages.

- N'exposez pas le moteur à l'eau lorsqu'il est chaud, car cela pourrait endommager le moteur. Si le moteur est chaud après usage, laissez le refroidir environ 30 minutes avant le nettoyage.
- Après le nettoyage, essuyez toutes les parties accessibles du produit.
- Démarrez le produit à l'extérieur et laissez-le fonctionner jusqu'à ce que le moteur ait atteint la température de fonctionnement normale, afin que toute l'eau restante sur le moteur s'évapore.
- Éteignez le moteur et laissez-le refroidir.
- Lorsque le produit est propre et sec, appliquez de l'huile liquide sur tout dommage de peinture et autres surfaces sensibles à la corrosion. Lubrifiez les aciers de manœuvres avec un spray de silicone.

### Nettoyez le sac de collecte.

Détachez le sac de collecte du produit et lavez-le avec un tuyau ou un nettoyeur haute pression. Laissez le sac de collecte sécher complètement avant de le ranger.

### LUBRIFICATION

Lubrifiez régulièrement les roulements à billes, les engrenages et l'arbre de chaque roue avec de l'huile.

#### REMARQUE !

**Si les engrenages et les roulements ne fonctionnent pas normalement lors du déplacement, arrêtez le produit et lubrifiez dès que possible.**

### CONTROLE ET REMPLACEMENT D'HUILE

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le niveau d'huile se situe entre les repères supérieur et inférieur de la jauge. Changez l'huile après 25 heures de fonctionnement puis régulièrement selon les instructions. Lors du changement d'huile, le produit doit être incliné de manière à ce que l'huile puisse s'écouler par le trou de remplissage d'huile, avant d'ajouter de l'huile neuve. N'inclinez pas le produit dans l'autre sens. Cela fait entrer de l'huile dans le carburateur et l'endommage.
- Remplacer l'huile lorsque le moteur est chaud, mais pas brûlant. Ne versez pas l'huile au-dessus de la marque la plus élevée. Un remplissage excessif provoque l'émission de fumée noire et l'affaiblissement du moteur, ainsi que des dépôts de suie dans le cylindre et sur la bougie. De plus, le moteur peut surchauffer. Un niveau d'huile trop bas provoque un bruit du moteur et de la boîte de vitesses et une usure rapide du segment de piston, voire une coupure du moteur.

### ENTRETIEN DU FILTRE A AIR

Vérifiez le filtre à air avant et après chaque utilisation. Si le filtre est bouché par des contaminants, le moteur devient difficile à démarrer ou émet de la fumée noire et est faible. Nettoyez le filtre à air plus souvent dans des conditions poussiéreuses. Si l'élément filtrant est en papier, retirez l'élément filtrant et retirez la poussière de celui-ci. Si l'élément filtrant est en caoutchouc mousse, nettoyez-le avec de l'essence, laissez-le sécher et appliquez-y un peu d'huile lubrifiante. L'huile fait que l'élément filtrant capture mieux la poussière. La partie filtrante à l'intérieur du caoutchouc mousse ne doit pas être lavée à l'eau. La partie intérieure est en papier dont les pores se bouchent lors du lavage, ce qui nuit aux performances du moteur. Nettoyez ce filtre à l'aide d'air comprimé.

### ENTRETIEN DES AILETTES DE TURBINE DE REFROIDISSEMENT

Les ailettes de turbine thermiques réduisent le bruit et refroidissent le moteur. Pendant le fonctionnement, de la poussière et des contaminants peuvent s'accumuler sur les ailettes de turbine thermiques, ce qui nuit au

refroidissement. Cela peut dans les cas graves entraîner une surchauffe et des dommages au moteur. Nettoyez soigneusement les ailettes de turbine thermiques après chaque utilisation.

### FAIRE LE PLEIN DE CARBURANT

Si le carburant s'amenuise pendant l'utilisation, laissez le moteur refroidir pendant au moins 10 minutes avant de faire le plein, sinon le carburant risque de s'enflammer à cause des pièces chaudes du moteur. Ne pas ajouter plus de carburant que ce qui est spécifié dans les caractéristiques techniques. Si le réservoir de carburant est trop rempli, l'orifice de ventilation du bouchon du réservoir est bouché, ce qui empêche l'alimentation en carburant du moteur.

### RANGEMENT

#### Préparation au rangement

#### ATTENTION !

**Gardez l'essence loin des flammes et d'autres sources d'inflammation. Ne pas fumer. Risque d'explosion et/ou d'incendie.**

1. Videz le réservoir de carburant avec une pompe de vidange.
2. Faites tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête par manque de carburant.
3. Retirez le bougie. Versez env. 20 ml d'huile moteur propre dans le cylindre à travers le trou de la bougie d'allumage. Tirez la poignée du cordon de l'accélérateur plusieurs fois pour répartir l'huile.
4. Nettoyer et lubrifiez le produit conformément instructions.
5. Appliquez un agent anti-corrosion sur les roues à aubes et les pièces métalliques exposées.
6. Gardez le produit propre, sec et hors gel hors de portée des non ayant droit.

#### ATTENTION !

**Laissez le moteur refroidir complètement avant de le ranger.**

## INTERVAL DE SERVICE

POINT DE CONTRÔLE	INTERVAL						Date
	Avant chaque utilisation	Après chaque utilisation	Toutes les 10 heures de fonctionnement	Toutes les 25 heures de fonctionnement	Avant le rangement	Remarque	
Nettoyez le sac de collecte.	•	•			•		
Nettoyez l'appareil.		•			•		
Vérifiez la courroie				•		Remplacez si endommagée.	
Nettoyez le tuyau d'air	•	•			•		
Vérifier / nettoyer la roue à aubes	•	•			•	Remplacez si endommagée.	
Vérifiez la roue de courroie				•		Remplacez si endommagée.	
Vérifier / nettoyer / lubrifier la transmission des roues	•	•		Lubrifiant	Nettoyez / Lubrifiez		
Vérifiez l'huile moteur	•				•		
Vérifiez le carburant	•				•		
Changement d'huile				•		Effectuer la maintenance plus souvent si le produit est utilisé dans un environnement exigeant	
Nettoyez le filtre à air.			•			Effectuer la maintenance plus souvent si le produit est utilisé dans un environnement exigeant	
Vérifiez l'état de la bougie d'allumage.				•			
Nettoyez le filtre à air.				•		Remplacez le filtre si elle est sale	
Vérifiez le pot d'échappement				•		Effectuer la maintenance plus souvent si le produit est utilisé dans un environnement exigeant	

## RECHERCHE DE PANNES

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le moteur ne démarre pas.	La commande des gaz est en mauvaise position.	Placez la manette des gaz dans la position approprié.
	Pas de carburant dans le réservoir.	Remplir de carburant conformément aux indications.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	La bougie est desserrée.	Serrez la bougie à 25–30 Nm.
	Le câble d'allumage est desserré ou détaché de la bougie.	Fixer l'allumage de la bougie.
	Distance des électrodes de démarrage incorrecte.	Réglez l'espacement des électrodes à 0,7–0,8 mm.
	La bougie est défectueuse.	Insérez une nouvelle bougie d'allumage.
	Le carburateur est en panne.	Retirez le filtre à air et tirez plusieurs fois sur la corde du démarreur jusqu'à ce que le carburateur soit sec. Replacer le filtre à air.
	Défaut d'allumage.	Contactez votre revendeur pour la réparation.
	La valve de le bras de commutation pas en position fermée.	Vérifiez le bras de commutation et mettez-le en position fermée conformément aux instructions.
	La commande des gaz n'est pas en position de démarrage.	Amenez la manette des gaz sur la position de démarrage.
Le moteur est faible ou le difficile à démarrer.	Impuretés dans le carburant.	Nettoyez le réservoir de carburant et utilisez du carburant neuf.
	Le filtre à air est bouché.	Nettoyez le filtre.
	L'orifice de ventilation dans le couvercle du réservoir de carburant est bouché.	Nettoyez ou remplacez le bouchon d'allumage.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
Régime moteur irrégulier.	La bougie est défectueuse.	Insérez une nouvelle bougie d'allumage.
	Distance des électrodes de démarrage incorrecte.	Réglez l'espacement des électrodes à 0,7–0,8 mm.
	Arrivée de carburant insuffisante.	Vérifiez le carburateur et le filtre à carburant et nettoyez-le si nécessaire.
	Le filtre à air est sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
Mauvais ralenti.	Le filtre à air est sale.	Nettoyez ou remplacez le filtre à air.
	Les ouvertures d'aération du capot moteur sont obstruées.	Nettoyez les orifices de ventilation.
	Ailettes de turbine ou conduits d'air obstrués.	Nettoyez les ailettes thermiques et les conduits d'air.
Le moteur ne tourne pas à grande vitesse.	Distance d'électrodes trop faible.	Réglez l'espacement des électrodes à 0,7–0,8 mm.
Le moteur surchauffe.	Débit d'air de refroidissement insuffisant.	Vérifiez qu'aucune des ailettes de turbine de refroidissement n'est endommagé. Retirez tous les contaminants des ailettes de turbine de refroidissement et des canalisations d'air.
	Bougie défectueuse ou inadaptée.	Insérez une nouvelle bougie d'allumage.
Le produit émet des vibrations anormales.	La vis de la turbine s'est desserrée.	Serrer la vis de la turbine.
	La turbine est déséquilibrée.	Équilibrer ou remplacer la turbine.
Bruit anormal au démarrage.	La brosse rotative est lâche.	Montez correctement la brosse rotative.
	Des corps étrangers bloquent la brosse.	Nettoyez le l'orifice d'aspiration.
	Des corps étrangers sont coincés sur l'arbre sous la turbine.	Retirez les corps étrangers de l'arbre.
	Des corps étrangers sont coincés autour de la turbine.	Nettoyez les ailettes de la turbine.
	La vis de la turbine s'est desserrée.	Serrer la vis de la turbine.
	La turbine est déséquilibrée.	Équilibrer ou remplacer la turbine.
Il n'est pas possible d'éteindre le moteur.	Le fil de l'interrupteur d'arrêt du moteur s'est desserré.	Connectez le fil à l'interrupteur d'arrêt du moteur.
	L'interrupteur d'arrêt du moteur est défectueux.	Contactez votre revendeur pour la réparation.
	Défaut d'allumage.	Contactez votre revendeur pour la réparation.
Il n'est pas possible d'aspirer des débris/déchets.	L'orifice d'aspiration est bouché.	Nettoyez le l'orifice d'aspiration.
	Le sac de collecte est plein ou bouché.	Nettoyez le sac de collecte ou ouvrez la fermeture éclair.
	Le sac de collecte est plein.	Videz le sac de récupération.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Les roues roulent lentement.	Des corps étrangers sont coincés autour de la roues.	Retirez les corps étrangers des roues.
	La surface au sol est irrégulière.	Réglez la hauteur de travail
	L'herbe est très haute.	Réglez la hauteur de travail
	Le sac de collecte est plein.	Videz le sac de récupération.
Les roues motrices fonctionnent mal.	Défaillance des roues motrices.	Contactez votre revendeur pour la réparation.
	La courroie de traction est endommagée.	Remplacez la courroie de traction.
	La courroie n'est pas correctement placée sur la roulette.	Positionnez correctement la courroie.
	La courroie de traction est usée.	Réglez la tension de la courroie
	Le disque d'entraînement des roues est endommagé.	Remplacez le disque d'entraînement.
	Le disque d'entraînement des roues motrices est endommagé.	Remplacez le disque d'entraînement.
	Les dents des roues sont usées.	Remplacez la/les roues.
	Le serrage de tension de la courroie est endommagée.	Remplacez le serrage de tension de la courroie.
La brosse rotative ne tourne plus.	L'essieu arrière est de travers.	Corriger l'essieu arrière
	Défaillance des roues motrices.	Contactez votre revendeur pour la réparation.
	La courroie de traction de la brosse rotative est endommagé.	Remplacez la courroie de traction.
	La courroie de brosse est endommagée.	Remplacez le La courroie de brosse.
	Le disque de synchronisation est endommagé.	Remplacer les poulies de courroie de distribution.
La fonction d'aspiration avec tuyau ne fonctionne pas.	Des corps étrangers sont coincés la brosse rotative.	Nettoyer la brosse rotative.
	Le tuyau d'aspiration est bouché.	Nettoyez le tuyau.
La fonction de soufflage avec tuyau ne fonctionne pas.	Le couvercle sur l'ouverture d'aspiration de réglage n'est pas monté correctement.	Montez correctement le couvercle.
	Le tuyau d'aspiration est bouché.	Nettoyez le tuyau.
	Le couvercle sur l'ouverture d'aspiration est monté.	Enlevez le couvercle.

## VEILIGHEID INSTRUCTIES

### WERKOMGEVING

- Zorg ervoor dat de werkomgeving schoon en goed verlicht is. In donkere en rommelige ruimten bestaat een groter risico op ongevallen.
- Houd kinderen en omstanders op gepaste afstand wanneer u het product gebruikt.
- Controleer regelmatig of het product correct functioneert en of alle onderdelen correct zijn gemonteerd en niet zijn beschadigd.
- Laat het product nooit gebruiken door kinderen of personen die niet vertrouwd zijn met het product of met deze instructies. Aan het gebruik kunnen lokale leeftijdsregels verbonden zijn.
- Het product is niet bedoeld voor gebruik door personen (kinderen of volwassenen) met een functiebeperking of door personen die onvoldoende ervaring of kennis hebben voor het gebruik ervan, tenzij zij instructies hebben gehad over het gebruik van het product van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Houd kinderen in de gaten om te voorkomen dat zij met het product spelen.
- De gebruiker is verantwoordelijk voor eventuele ongevallen of risico's waaraan andere personen of eigendommen worden blootgesteld.
- Het product mag niet worden aangeraakt als het is ingeschakeld. Houd andere personen, met name kinderen, en huisdieren op een veilige afstand van het werkgebied.
- Let goed op kinderen, huisdieren, open ramen, enz. en richt het product nooit in die richting. Houd kinderen en omstanders op veilige afstand (minimaal 15 meter) bij gebruik van het product.
- Start het product nooit ondersteboven of als het niet in de gebruikspositie staat.
- Voorkom onbedoeld inschakelen. Het risico op ongelukken is groot als u het apparaat draagt met de vinger op de aan/uit-schakelaar.
- Richt het product nooit op anderen of op dieren. Richt de luchtstroom niet op de ogen of oren.
- Let op de omgeving.
- Controleer zorgvuldig het gebied waar het product gebruikt gaat worden en verwijder stenen, draden, botten en andere vreemde voorwerpen.
- Gebruik altijd beide delen van de blaasarm, zodat de luchtstroom dicht bij de grond werkt.
- Als het stoffig is, bevochtigt u het oppervlak enigszins om het stof te binden.
- Houd uw handen en voeten uit de buurt van de inlaatopening en bewegende delen – risico op persoonlijk letsel.
- Gebruik het product nooit als u vermoeid bent of als u onder invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen. Neem regelmatig een pauze. Wees voorzichtig, ren nooit met het product.
- Bij langdurig gebruik kunnen trillingen problemen veroorzaken met de circulatie in de handen. Gebruik veiligheidshandschoenen en neem regelmatig een pauze.
- Gebruik het product niet als het is beschadigd of niet normaal functioneert of als het product niet kan worden uitgeschakeld met de aan/uit-schakelaar.
- Gebruik het product niet als het niet volledig is gemonteerd.
- Gebruik het product niet in de zuigstand als er geen opvangzak is geplaatst. Controleer de opvangzak regelmatig op slijtage en beschadigingen.
- Gebruik het product niet om brandende of gloeiende voorwerpen, lucifers, sigaretten of as, of andere brandbare, giftige of explosieve stoffen op te zuigen.
- Gebruik alleen reserveonderdelen die door de fabrikant worden aangeraden.
- Demonteer het product niet en probeer ook niet om het aan te passen of te repareren. Eventuele reparaties moeten door een gekwalificeerd persoon worden uitgevoerd. Onderhoud en reparaties die niet in deze instructies worden beschreven, moeten

worden uitgevoerd door een gekwalificeerde servicevertegenwoordiger of een andere gekwalificeerde persoon.

- Zuig geen vloeibaar of vochtig/nat materiaal op.
- Gebruik het product niet in afgesloten ruimten. Gebruik het product niet in een explosieve omgeving, bijvoorbeeld in de buurt van brandbare vloeistoffen, gasen of stof. Er bestaat dan een risico op brand en/of explosie.
- Bewaar het product droog en ontoegankelijk voor kinderen.
- Ga voorzichtig om met het product. Houd de ventilatieopeningen altijd schoon. Volg de onderhoudsinstructies voor de beste werking en levensduur.
- Schakel het product onmiddellijk uit en haal de stekker uit het stopcontact als er problemen ontstaan tijdens de werkzaamheden. Als het probleem niet kan worden opgelost aan de hand van het probleemoplossingsdiagram, neem dan contact op met uw dealer.
- Controleer of de opvangzak en beide delen van de zuigstang correct zijn geplaatst voordat het product wordt gestart.
- Gebruik het product niet in de buurt van voor de gezondheid schadelijke stof.

### PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- Wees altijd alert. Wees altijd voorzichtig en gebruik uw gezonde verstand bij het werken met het product. Gebruik het product nooit als u vermoeid bent of als u onder invloed bent van drugs, alcohol of geneesmiddelen. Een moment van onachtzaamheid bij de werkzaamheden kan ernstig lichamelijk letsel tot gevolg hebben.
- Draag altijd geschikte persoonlijke beschermingsmiddelen.
- Draag een veiligheidsbril, gehoorbescherming, beschermende handschoenen, antislipveiligheidsschoenen en een stevige lange broek. Gebruik het product niet met blote voeten of met open schoenen. Gebruik een stoffiltermasker als het werk stoffig is.
- Draag geen loszittende kleding of sieraden. Houd uw haar, kleding en handschoenen uit de buurt van bewegende delen. Loszittende kleding, sieraden en lang haar kunnen vast komen te zitten in bewegende delen.
- Verwijder afstelsleutels en dergelijke voordat u het gereedschap inschakelt. Afstelsleutels en dergelijke die nog bevestigd zitten op een draaiend onderdeel van het product, kunnen persoonlijk letsel veroorzaken.
- Probeer niet te ver te reiken. Zorg ervoor dat u altijd stevig en in evenwicht staat. Zo heeft u in onverwachte situaties het product beter onder controle. Houd het product tijdens het gebruik stevig vast met beide handen.
- Als er hulpstukken aanwezig zijn voor het afzuigen en opvangen van stof, moeten deze op de juiste wijze worden aangesloten en gebruikt. Dergelijke voorzieningen kunnen het risico van door stof veroorzaakte problemen verminderen.

### GEbruik EN ONDERHOUD

- Forceer het product niet.
- Gebruik het product niet als het niet kan worden uit- en ingeschakeld met behulp van de aan/uit-schakelaar.
- Houd het product buiten het bereik van kinderen jonger dan acht jaar.
- Onderhoud het product. Controleer of alle bewegende delen correct zijn afgesteld en vrij kunnen bewegen, en of er geen verkeerd gemonteerde of beschadigde onderdelen zijn bevestigd. Controleer ook op andere factoren die van invloed kunnen zijn op de werking van het gereedschap. Als het product beschadigd is, moet het worden gerepareerd voordat het weer wordt gebruikt.

### SERVICE

- Het product mag alleen worden onderhouden door gekwalificeerd servicepersoneel dat identieke reserveonderdelen gebruikt. Dit zorgt ervoor dat het product veilig blijft.

- Houd kinderen en omstanders op gepaste afstand wanneer u het product gebruikt. Voorkom onbedoeld inschakelen.
- Schakel het product uit en wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u het product opbergt.
- Schakel het product onmiddellijk uit als het op abnormale wijze trilt. Abnormale trillingen duiden op mechanische problemen die persoonlijke letsel en/of materiële schade kunnen veroorzaken.

### OVERIGE RISICO'S

Zelfs als het product volgens de instructies wordt gebruikt, is het onmogelijk om alle risicofactoren uit te sluiten. Als gevolg van de constructie en de werking van het product kunnen de volgende risico's zich nog voordoen:

- longschade bij niet-gebruik van een stoffiltermasker
- gehoorschade bij niet-gebruik van gehoorbescherming
- oogbeschadiging bij niet-gebruik van een veiligheidsbril
- trillingschade als het gereedschap lange tijd wordt gebruikt of niet correct wordt gebruikt of onderhouden.

### TRILLING

- De opgegeven totale trillingswaarden zijn bepaald aan de hand van de standaardmethode en kunnen worden gebruikt om producten met elkaar te vergelijken. De waarden kunnen ook worden gebruikt voor de voorlopige beoordeling van de blootstelling.
- Trillingen tijdens het daadwerkelijke gebruik kunnen afwijken van de opgegeven waarde, afhankelijk van hoe het product wordt gebruikt.
- Probeer de blootstelling aan trillingen zoveel mogelijk te beperken, bijvoorbeeld door handschoenen te dragen en door het werk regelmatig te onderbreken.
- Tijdens het gebruik genereert het product een elektromagnetisch veld. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden van invloed zijn op actieve of passieve medische implantaten. Als u een medisch implantaat heeft, raadpleeg dan uw arts en/of de fabrikant van het medische implantaat voordat het product wordt gebruikt. Dit om het risico op ernstig lichamelijk letsel of overlijden te verminderen.

### MINIMALISEREN VAN GELUID EN TRILLINGEN

- Plan het werk zo dat de blootstelling aan sterke trillingen over een langere periode wordt gespreid.
- Om het geluid en de trillingen tijdens het gebruik te beperken, beperkt u de gebruikstijd, gebruikt u een instelling met een laag trillings- en geluidsniveau en gebruikt u passende beschermingsuitrusting.
- Het product genereert veel geluid. Gebruik het product niet vroeg in de ochtend of laat op de avond.
- Neem de volgende maatregelen om de risico's van blootstelling aan trillingen en/of lawaai tot een minimum te beperken:
  - Gebruik het product alleen in overeenstemming met deze instructies.
  - Controleer of het product in goede staat verkeert.
  - Gebruik in goede staat verkeerde accessoires, die geschikt zijn voor de werkzaamheden.
  - Houd de handvatten/grepen stevig vast.
  - Onderhoud en smeer het product in overeenstemming met deze instructies.

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN DE SLANG

Lees vóór montage en gebruik alle instructies en veiligheidsinstructies zorgvuldig door.




- Houd de slang tijdens het gebruik zo recht mogelijk om zo de maximale luchtsnelheid te waarborgen.
- Richt de slang nooit op personen of dieren of op voorwerpen buiten het werkgebied.

- Probeer nooit de slang los te maken terwijl het product is ingeschakeld.
- Trek niet aan de slang om het product te verplaatsen.
- Richt de mond van de slang nooit op vloeistof, brandbaar of gevaarlijk gas of op brandende of gloeiende voorwerpen.
- Probeer geen voorwerpen op te zuigen die groter zijn dan de mond van de slang.
- Als de slang verstopt raakt, schakelt u het product uit en reinigt u de slang.
- Houd de slang uit de buurt van de geluiddemper van de motor.
- Haal compact vuil uit elkaar met behulp van een hark of iets dergelijks.
- Als de grond zeer droog is en er stof opwaait, kan de grond licht worden besproeid voordat het product wordt gebruikt.

### VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR DE OPVANGZAK

- Als er lucht ontsnapt via de aanzuigopening, controleer dan of het ventilatiegat in de opvangzak verstopt is. Controleer of de opvangzak vol zit.
- Schakel het product uit en controleer of de aansluiting van de opvangzak geblokkeerd is.
- Schakel het product uit vóór het plaatsen of verwijderen van de opvangzak.
- Controleer voordat het product weer wordt ingeschakeld of de opvangzak is afgesloten.
- Maak de opvangzak nooit open terwijl het product is ingeschakeld.
- Sla nooit met gereedschap op de opvangzak om deze te legen of te reinigen.

### SYMBOLLEN

	Gegarandeerd geluidsvermogensniveau.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

Zie pagina 4 voor de volgende symbolen



- BELANGRIJK! Lees de gebruiksaanwijzing.
- Houd omstanders op een veilige afstand.
- Raak bewegende delen pas aan als ze volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Giftige dampen. Alleen buitenshuis gebruiken.
- Gebruik veiligheidshandschoenen. Houd uw handen en voeten weg van bewegende delen. Risico op lichamelijk letsel.

- F. BELANGRIJK! Verwijder de ontstekingskabel van de bougie vóór reiniging, onderhoud en/of reparatie.
- G. WAARSCHUWING! De motor wordt warm tijdens gebruik. Dit kan leiden tot brandwonden.
- H. BELANGRIJK! Draag een veiligheidsbril en gehoorbescherming.

**AFB. 1****TECHNISCHE GEGEVENS**

Motortype	Viertaktmotor
Cilinderinhoud	140 cm <sup>3</sup>
Vermogen	2 kW
Toerental van de motor, onbelast	2800 tpm
Inhoud brandstoftank	0,8 l
Inhoud olietank	0,47 l
Motorolie	10W-30
Verplaatsingssnelheid	3,4 km/u
Inhoud opvangzak	150 l
Breedte zuigmond	580 mm
Aanzuighoogte	15–60 mm
Luchtsnelheid zuigstand	26 m/s
Luchtsnelheid blaasstand	43 m/s
Max. hellingshoek bij werkzaamheden op hellingen	20°
Slanglengte	2500 mm
Slangdiameter	Ø 90 mm
Luchtsnelheid in de slang, zuigstand	40 m/s
Luchtsnelheid in de slang, blaasstand	46 m/s
Gewicht	43 kg
Geluidsdrukniveau, LpA	86,0 dB(A), K=3 dB
Geluidsvermogensniveau (LwA)*	102 dB(A), K=3 dB
Geluidsvermogensniveau (LwA)**	105 dB(A)
Trillingsniveau	4,2 m/s <sup>2</sup> , K=1,5 m/s <sup>2</sup>

\*Gemeten, \*\*Gegarandeerd

**Draag altijd gehoorbescherming!**

De opgegeven waarden voor trillingen en geluid, die gemeten zijn met een gestandaardiseerde testmethode, kunnen worden gebruikt om verschillende werktuigen met elkaar te vergelijken en een voorlopige inschatting te maken van de blootstelling aan trillingen en geluid. De meetwaarden zijn bepaald volgens EN 15503:2009.

**WAARSCHUWING!**

**Het werkelijke trillings- en geluidsniveau bij het gebruik van het gereedschap kan afwijken van de maximale waarde, afhankelijk van hoe het gereedschap wordt gebruikt en van het materiaal. Bepaal daarom de veiligheidsmaatregelen die nodig zijn om de gebruiker te beschermen op basis van een schatting van de blootstelling in reële bedrijfsomstandigheden (waarbij rekening wordt gehouden met alle onderdelen van de werkcyclus, zoals het tijdstip waarop het gereedschap wordt uitgeschakeld en wanneer het inactief is, naast de opstarttijd).**

**BESCHRIJVING**

1. Houder voor opvangzak
2. Opvangzak
3. Slanghouder
4. Schokdempers
5. Deksel voor aanzuigopening

6. Blaas-/zuigslang
7. Regelaar voor wiel aandrijving

**AFB. 2****MONTAGE**

Voor het product kan worden gebruikt, moet het in elkaar worden gezet. Lees alle instructies en veiligheidsinstructies vóór de montage zorgvuldig door en maak uzelf vertrouwd met de eigenschappen en het gebruik van het product. Monteer alle onderdelen overeenkomstig de instructies.

**MONTAGE VAN DE REGELAAR VOOR WIELAANDRIJVING**

1. Plaats de haak op het uiteinde van de draad in het montagegat van de regelaar.

**AFB. 3**

2. Plaats de beide uiteinden van de regelaar in de montagegaten in de rechter- en linkerzijstang. De draad moet worden geplaatst bij de onderkant van het zijstuk.

**AFB. 4****AFB. 5****MONTAGE VAN HET BOVENSTE DEEL VAN DE HANDGRIEP**

1. Bevestig het bovenste deel van het handvat op het onderste deel ter hoogte van de stippellijn op de afbeelding.

**AFB. 6**

2. Plaats de twee schroeven in de montagegaten en draai de borgschroeven stevig aan.

**AFB. 7****MONTAGE VAN DE OPVANGZAKHOUDER**

Plaats het linker- en rechteruiteinde van de houder in de vier gaten in het bovenste deel van de handgreep.

**AFB. 8****AFB. 9****MONTAGE VAN DE SLANGHOUDER**

Plaats het linker- en rechteruiteinde van de slanghouder in de twee gaten in het bovenste deel van de handgreep.

**AFB. 10****AFB. 11****PLAATSING VAN DE OPVANGZAK**

1. Trek het bovenste deel van de opvangzak over de houder en draai de klemmen aan de linker- en rechterkant van de houder vast.
2. Haak de twee ophangogen aan de uiteinden van de slanghouder vast.
3. Druk op de vergrendelknop en open de achterste afdekking.
4. Steek het koppelstuk van de opvangzak in de aansluiting.

**PLAATSING VAN DE SLANG**

Verwijder de afdekking van de aanzuigopening, plaats de slang tegen de aansluiting en draai deze vast overeenkomstig de markering op de aansluiting.

## MONTAGE VAN HET DEKSEL VOOR DE AANZUIGOPENING

Haak het deksel vast in de slanghouder. Hier moet het deksel worden geplaatst als de slang niet wordt gebruikt om te zuigen.

## MONTAGE VAN DE SCHOKDEMPERS

Monteer de schokdempers overeenkomstig de illustraties. Meegeleverde bevestigingsmiddelen:

- 4.1 – Vleugelmoeren
- 4.2 – Schokdemper
- 4.3 – Ring
- 4.4 – Schroef

### AFB. 12

1. Montage rechts.

### AFB. 13

2. Montage links.

### AFB. 14

## AANWENDING

### STARTEN

1. Controleer voor gebruik of de gewenste accessoire correct en stevig is bevestigd.
2. Controleer vóór elk gebruik het oliepeil met behulp van de peilstok (voorzien van het oliesymbool). Vul indien nodig olie bij.
3. Open de tankdop (voorzien van het brandstofsymbool) en controleer het brandstofpeil. Vul indien nodig brandstof bij.
4. Controleer of de schakelhendel in de gesloten stand staat.
5. Zet de gasregelaar in de startstand.
6. Druk 3-5 keer op de primerbalg.
7. Trek aan het startkoord om de motor te starten.

## HOOGTE AANZUIGOPENING VERSTELLEN

Er zijn vijf hoogte-instellingen beschikbaar. Trek de hendel voor de hoogte-instelling uit de sleuf in de stelarm en verplaats deze naar de sleuf die overeenkomt met de gewenste hoogte.

## SCHOKDEMPERS

Als het product met normale verplaatsingsnelheid (3,4 km/u) en een hoek van maximaal 45° tegen een vast voorwerp botst, stoot de schokdemper tegen het vaste voorwerp zodat het product van richting verandert. Daardoor wordt het product beschermd tegen beschadiging als gevolg van de botsing. Ga niet harder dan de normale snelheid bij het gebruik van de wielaandrijving en voorkom botsingen met een hoek van meer dan 45°. Onder die omstandigheden werken de schokdempers namelijk niet en kan de aanzuigafdekking worden beschadigd.

### LET OP!

**De schokdempers zijn bedoeld om het product te beschermen tegen onbedoelde botsingen. Rijd nooit bewust tegen vaste voorwerpen aan. Ga voorzichtig met het product om, rijd zachtjes in de buurt van vaste voorwerpen en verander van richting om botsingen met vaste voorwerpen te voorkomen.**

## WIELAANDRIJVING

Als de motor is gestart, drukt u eerst op de regelaar voor de draaiende borstel en vervolgens drukt u de regelaar voor wielaandrijving tegen de handgreep.

## SLANG

### Zuigfunctie

1. Plaats de slang overeenkomstig de instructies.
2. Plaats het deksel over de aanzuigopening.
3. Start het product en richt de mond van de slang richting het op te zuigen vuil.

### LET OP!

- **Schakel het product uit vóór het plaatsen/verwijderen van de slang.**
- **Het deksel voor de aanzuigopening mag alleen worden gebruikt als de slang wordt gebruikt in de zuigstand.**

### Telescoopbuis

1. Gebruik de telescoopbuis om de lengte van de handgreep aan te passen.
2. Druk de vergrendeling in met uw duim en trek de handgreep uit of duw hem in.

### Blaasfunctie

1. Sluit de afdichting achterop.
2. Sluit de slang aan op de achterste slangaansluiting.
3. Start het product en richt de mond van de slang op het vuil.

## GEBRUIK VAN DE OPVANGZAK

1. Plaats de opvangzak overeenkomstig de instructies.
2. Als de opvangzak vol zit of als de ventilatieopeningen in de opvangzak verstopt zijn, kan er lucht terugstromen via de aanzuigopening. Als dat gebeurt, opent u de ritssluiting boven de uitvoeropening om de opvangzak te ventileren of om te controleren of deze vol zit.
3. Als de opvangzak vol zit, schakelt u het product uit, maakt u de opvangzak los en leegt u deze.

## MOTOR UITSCHAKELLEN

Plaats de gasregelaar in de stand voor uitschakelen van de motor.

## ONDERHOUD

### WAARSCHUWING!

**Schakel de motor uit en koppel de bougiekabel los van de bougie vóór het onderhoud.**

### REINIGING

Reinig het product en berg het product op volgens deze instructies voor de beste werking en levensduur. Volg de onderstaande instructies om corrosie te voorkomen en de motor eenvoudiger te starten als deze weer in gebruik wordt genomen.

- Gebruik veiligheidshandschoenen.
- Controleer of de brandstofkraan is dichtgedraaid voordat u de behuizing van het product reinigt. Maak de bougiekabel los van de bougie. Plaats het product op de zijkant met het luchtfilter naar boven. Zo verkleint u het risico op brandstoflekkage en vollopen van de carburateur, waardoor de motor moeilijk zou starten.

- Reinig de motor met de hand. Zorg ervoor dat er geen water in het luchtfilter terecht komt.
- Spreek geen water op de motor met een slang of hogedrukreiniger, anders vergroot u de kans dat er water in het luchtfilter terecht komt. Als er water in het luchtfilter terecht komt, kan dat doorsijpelen naar de carburateur en de motor en schade veroorzaken.
- Stel de motor niet bloot aan water als hij warm is, dit kan de motor beschadigen. Als de motor tijdens het gebruik warm is geworden, moet hij minstens 30 minuten afkoelen voor deze kan worden gereinigd.
- Droog na het reinigen alle bereikbare onderdelen van het product.
- Start het product buitenshuis en laat de motor draaien totdat deze de normale bedrijfstemperatuur heeft bereikt, zodat eventueel resterend water op de motor verdampst.
- Schakel de motor uit en laat deze afkoelen.
- Als het product schoon en droog is, brengt u olie met lage viscositeit aan op eventuele verschade of andere corrosiegevoelige oppervlakken. Smeer de bedieningsdraad met siliconenspray.

### Opvangzak reinigen

Verwijder de opvangzak van het product en maak hem schoon met een slang of hogedrukreiniger. Laat de opvangzak volledig drogen voordat u hem opbergt.

### SMEREN

Smeer de kogellagers, tandwielen en assen van elk wiel regelmatig met olie.

### LET OP!

**Als de tandwielen en lagers niet normaal werken bij het verplaatsen, stop het product en smeer het dan zo snel mogelijk.**

### CONTROLE EN VERVANGING VAN OLIE

- Controleer vóór elk gebruik of het oliepeil zich tussen de bovenste en onderste markering op de peilstok bevindt. Vervang de olie na 25 bedrijfsuren en daarna regelmatig overeenkomstig de instructies. Houd het product bij het wisselen van de olie schuin, zodat de olie uit de olievulopening kan lopen. Vul daarna pas nieuwe olie bij. Het product niet over naar de andere kant. Zo komt er namelijk olie in de carburateur en raakt deze beschadigd.
- Vervang de olie als de motor warm is, maar niet heet. Vul de olie niet bij boven de markering Maximum op de peilstok. Als er te veel olie in de motor zit, stoot deze zwarte rook uit en verliest hij vermogen, en kan er roetafzet in de cilinders en op de bougie ontstaan. Daarnaast kan de motor oververhit raken. Een te laag oliepeil zorgt ervoor dat de motor en de versnellingsbak lawaai maken en dat de zuigerveer snel slijt en dat de motor vastloopt.

### ONDERHOUD VAN HET LUCHTFILTER

Controleer het luchtfilter vóór en na elk gebruik. Als het filter verstopt zit, start de motor moeilijk of geeft hij zwarte rook af en verliest hij vermogen. Reinig het luchtfilter vaker onder stoffige omstandigheden. Als het filterelement van papier is, verwijdert u het filterelement en klopt u het stof eruit. Als het filterelement van schuimrubber is, reinigt u het met benzine, laat u het drogen en brengt u een klein beetje smeeroil op het element aan. De olie zorgt ervoor dat het filterelement het stof beter opvangt. Het filterdeel voor het schuimrubber mag niet met water worden schoongemaakt. Het binnenste deel is gemaakt van papier waarvan de poriën verstopt raken tijdens het schoonmaken, waardoor de prestaties van de motor afnemen. Blaas het filterdeel schoon met perslucht.

### ONDERHOUD VAN DE KOELRIBBEN

De koelribben verminderen het lawaai en koelen de motor. Tijdens het gebruik kunnen stof en verontreinigingen zich ophopen op de koelribben, waardoor de koeling minder wordt. Dit kan in ernstige gevallen leiden tot oververhitting en schade aan de motor. Reinig de koelribben zorgvuldig na elk gebruik.

### BRANDSTOF BIJVULLEN

Als de brandstof tijdens het gebruik opraakt, laat u de motor ten minste 10 minuten afkoelen voordat u de brandstof bijvult. Anders zou de brandstof kunnen ontsteken als gevolg van hete motoronderdelen. Vul de tank niet bij met meer brandstof dan in de technische gegevens staat. Als de brandstoftank te vol zit, wordt het ventilatiegat in de tankdeksel geblokkeerd, waardoor de brandstof niet in de motor terecht komt.

### OPSLAG

#### Voorbereiden voor opslag

#### WAARSCHUWING!

**Houd benzine uit de buurt van open vuur en andere ontstekingsbronnen. Rook niet. Risico op brand en/of explosie.**

1. Leeg de brandstoftank met een aftappomp.
2. Laat de motor draaien tot de brandstoftank helemaal leeg is en de motor stopt door een tekort aan brandstof.
3. Verwijder de bougie. Giet ongeveer 20 ml schone motorolie in de cilinder via het bougiegat. Trek langzaam aan het startkoord om de olie te verspreiden.
4. Reinig en smeer het product volgens de instructies.
5. Breng een roestbeschermingsmiddel aan op de waaier en blootliggende metalen onderdelen.
6. Berg het product op in een schone, droge en roestvrije omgeving en zodanig dat onbevoegden er niet bij kunnen.

#### WAARSCHUWING!

**Laat de motor volledig afkoelen voordat u het opbergt.**

**SERVICE-INTERVAL**

CONTROLEMOMENT	INTERVAL						
	Vóór elk gebruik	Na elk gebruik	Na 10 bedrijfsuren	Na 25 bedrijfsuren	Voor opslag	Opmerking	Datum
Opvangzak reinigen	•	•			•		
Machine reinigen		•			•		
Riemen controleren				•		Vervangen bij schade	
Luchtkanalen reinigen	•	•			•		
Waaier controleren/ reinigen	•	•			•	Vervangen bij schade	
Riemschijven controleren				•		Vervangen bij schade	
Wiel aandrijving controleren/reinigen/ smeren	•	•		Smeren	Reinigen/ smeren		
Motorolie controleren	•				•		
Brandstof controleren	•				•		
Olie vervangen				•		Voer het onderhoud vaker uit als het product in een veeleisende omgeving wordt gebruikt.	
Luchtfilter reinigen			•			Voer het onderhoud vaker uit als het product in een veeleisende omgeving wordt gebruikt.	
Bougie controleren				•			
Luchtfilter reinigen				•		Vervang het filter als het vuil is	
Geluidemper controleren				•		Voer het onderhoud vaker uit als het product in een veeleisende omgeving wordt gebruikt.	

## PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEM	MOGELIJKE OORZAAK	OPLOSSING
De motor start niet.	Gasregelaar in verkeerde stand.	Plaats de gasregelaar in de juiste stand.
	Geen brandstof in de tank.	Vul de brandstof bij volgens de instructies.
	Het luchtfilter is vies.	Reinig of vervang het luchtfilter.
	De bougie zit los.	Draai de bougie aan tot 25-30 Nm.
	De ontstekingskabel zit los of is losgekomen van de bougie.	Druk de ontstekingskabel vast op de bougie.
	Verkeerde elektrodeafstand.	Stel de elektrodeafstand in op 0,7-0,8 mm.
	Bougie is defect.	Plaats een nieuwe bougie.
	Te veel benzine in carburateur.	Verwijder het luchtfilter en trek enkele keren aan het start snoer totdat de carburateur droog is. Plaats het luchtfilter terug.
	Ontstekingsproblemen.	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.
	Schakelhendel niet in gesloten stand.	Controleer de schakelhendel en zet deze volgens de instructies in de gesloten stand.
	Gasregelaar staat niet in de startstand.	Zet de gasregelaar in de startstand.
De motor heeft weinig vermogen of start moeilijk.	De brandstof is verontreinigd.	Reinig de brandstoftank en gebruik nieuwe brandstof.
	Het luchtfilter is verstopt.	Reinig het filter.
	Het gat in het deksel van de brandstoftank is verstopt.	Reinig of vervang het brandstofdeksel.
	Het luchtfilter is vies.	Reinig of vervang het luchtfilter.
Ongelijk toerental.	Bougie is defect.	Plaats een nieuwe bougie.
	Verkeerde elektrodeafstand.	Stel de elektrodeafstand in op 0,7-0,8 mm.
	Onvoldoende brandstoftoevoer.	Controleer de carburateur en het brandstoffilter en reinig indien nodig.
	Het luchtfilter is vies.	Reinig of vervang het luchtfilter.
Slecht stationair draaien.	Het luchtfilter is vies.	Reinig of vervang het luchtfilter.
	De ventilatieopeningen in de motorkap zijn verstopt.	Maak de ventilatieopeningen vrij.
	Koelribben of luchtkanalen zijn verstopt.	Reinig de koelribben en luchtkanalen.
De motor draait niet optimaal.	Te weinig afstand tussen de elektroden.	Stel de elektrodeafstand in op 0,7-0,8 mm.
Oververhitting van de motor.	Ontoereikende toevoer van koele lucht.	Controleer de ventilator op schade en verstopping. Verwijder eventuele verontreinigingen van de koelribben en uit de luchtkanalen.
	Defecte of ongeschikte bougie.	Plaats een nieuwe bougie.
Het product trilt abnormaal.	De waaerschroef zit los.	Draai de waaerschroef aan.
	De waaier is uit balans.	Herstel de balans of vervang de waaier.
Abnormaal lawaai bij het starten.	De draaiende borstel zit los.	Plaats de draaiende borstel op de juiste wijze.
	Vreemde voorwerpen in de aanzuigopening.	Reinig de aanzuigopening.
	Vreemde voorwerpen zitten vast op de as onder de waaier.	Verwijder de vreemde voorwerpen van de as.
	Vreemde voorwerpen zitten vast rond de waaier.	Reinig de waaier.
	De waaerschroef zit los.	Draai de waaerschroef aan.
	De waaier is uit balans.	Herstel de balans of vervang de waaier.
De motor kan niet worden uitgeschakeld.	De draad naar de schakelaar voor het uitschakelen van de motor is losgeraakt.	Sluit de draad aan op de schakelaar voor het uitschakelen van de motor.
	De schakelaar voor het uitschakelen van de motor is defect.	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.
	Ontstekingsproblemen.	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.
Vuil wordt niet opgezogen.	De aanzuigopening is verstopt.	Reinig de aanzuigopening.
	Het ventilatiegat van de opvangzak is verstopt.	Reinig de opvangzak of open de ritssluiting.
	De opvangzak zit vol.	Maak de opvangzak leeg.

De wielen draaien moeilijk.	Vreemde voorwerpen zitten vast rond de wielen.	Verwijder de vreemde voorwerpen van de wielen.
	De ondergrond is ongelijk.	Pas de bedrijfshoogte aan.
	Het gras is zeer lang.	Pas de bedrijfshoogte aan.
	De opvangzak zit vol.	Maak de opvangzak leeg.
De wielaandrijving werkt slecht.	Probleem met de wielaandrijving.	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.
	De aandrijfriem is beschadigd.	Vervang de aandrijfriem.
	De aandrijfriem is niet juist op de riemschijf geplaatst.	Plaats de riem op de juiste wijze.
	De aandrijfriem is versleten.	Pas de spanning van de riem aan.
	De aandrijfschijf van de wielaandrijving is beschadigd.	Vervang de aandrijfschijf.
	De geleidingsschijf van de wielaandrijving is beschadigd.	Vervang de geleidingsschijf.
	De tandwielen van de wielen zijn versleten.	Vervang de wielen.
	De riemspanner is beschadigd.	Vervang de riemspanner.
De draaiende borstel draait niet.	Probleem met de wielaandrijving.	Neem contact op met een erkend servicecentrum voor reparatie.
	De aandrijfriem van de draaiende borstel is beschadigd.	Vervang de aandrijfriem.
	De distributieriem is beschadigd.	Vervang de distributieriem.
	De synchronisatieschijf is beschadigd.	Vervang de riemschijven van de distributieriem.
	Vreemde voorwerpen zitten vast rond de draaiende borstel.	Reinig de draaiende borstel.
De zuigfunctie van de slang werkt niet.	De slang is verstopt.	Reinig de slang.
	Het deksel over de aanzuigopening is incorrect bevestigd.	Bevestig het deksel op de juiste wijze.
De blaasfunctie van de slang werkt niet.	De slang is verstopt.	Reinig de slang.
	De deksel over de aanzuigopening is bevestigd.	Verwijder het deksel.